

<b>EN</b>   ENGLISH .....	4
<b>CZ</b>   ČESKÝ .....	8
<b>SK</b>   SLOVENKÝ .....	12
<b>PL</b>   POLSKI .....	16
<b>BG</b>   БЪЛГАРСКИ .....	20
<b>RO</b>   ROMÂNĂ .....	25
<b>HU</b>   MAGYAR .....	29
<b>RU</b>   РУССКИЙ .....	34
<b>UA</b>   УКРАЇНСЬКА .....	38

<b>CE</b> .....	43
-----------------	----

<b>EN</b>   Translation of the original operating manual
<b>CZ</b>   Překlad původního návodu k použití
<b>SK</b>   Preklad pôvodného návodu na použitie
<b>PL</b>   Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
<b>BG</b>   Превод на оригиналните инструкции за употреба
<b>RO</b>   Traducere manual de utilizare
<b>HU</b>   Az eredeti használati utasítás fordítása
<b>RU</b>   Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
<b>UA</b>   Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

**EN | Caution!**

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

**CZ | Upozornění!**

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

**SK | Upozornenie!**

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

**PL | Uwaga!**

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

**BG | Важно!**

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

**RO | Atenție!**

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

**HU | Figyelem!**

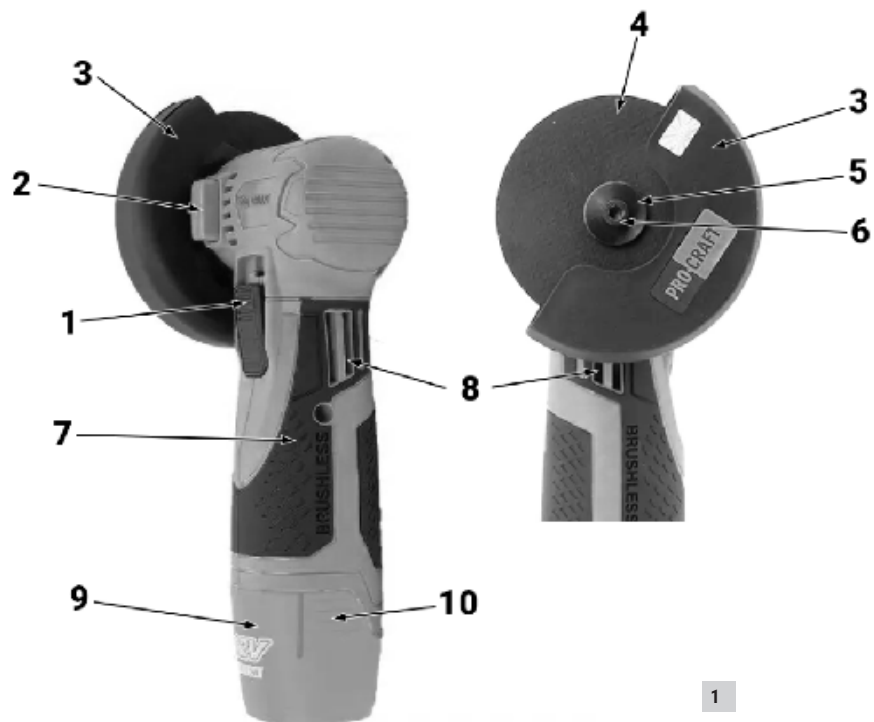
Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

**RU | Внимание!**

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

**UA | Увага!**

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



1



2

Рис.1-2 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

**EN|ENGLISH**  
**CORDLESS ANGLE GRINDER**  
**PGA12**  
**MANUAL**

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	PGA12
Motor type	Brushless
Rated voltage (V DC)	12
No-load speed (min <sup>-1</sup> )	20 000
Max disc size (mm)	76
Spindle diameter (mm)	10 (M5)
Soft start	+
Noise emission values determined according to EN 62841-2-3:	
Sound pressure level (dB(A)) Measured sound power level (dB(A)) Uncertainty K (dB(A))	LpA=75 LwA=86 K=3
Vibration total values and uncertainty K determined according to EN 62841-2-3:	
Vibration level (m/s <sup>2</sup> ) Uncertainty K (m/s <sup>2</sup> )	<2.5 1.5
Protection level	IPX0
Protection class	III
Weight EPTA (with 2 Ah battery) (kg)	0.654
Bare tool weight (kg)	0.4
Weight (incl. accessories) (kg)	1.2
<b>Battery</b>	
Rated voltage (V DC)	12
Battery type	Li-ion
Capacity (Ah)	2.0
<b>Charger</b>	
Input voltage (V AC) Frequency (Hz)	220-240/50
Rated power (W)	30
Output Voltage (V DC)	12
Output current (A)	2.0
Protection class	II

**WARNING:** The declared vibration and noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. The emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure. An accurate estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which can significantly reduce the total load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories, keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

### DESCRIPTION (\*PIC. 1)

1. On / Off switch	6. Clamping bolt
2. Spindle lock button	7. Handle
3. Disc guard with removable cover	8. Air vents
4. Disc	9. Battery
5. Outer flange	10. Battery release button

### PACKAGE CONTENTS\*

1. Manual
2. Cordless angle grinder
3. Battery 12 V 2 Ah
4. Charger 12 V
5. HEX key
6. Cutting wheel

\* Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

The cordless mini angle grinder Procraft PGA12 is designed for light-duty cutting and grinding tasks on metal, plastic, and other thin materials. Due to its compact size and high-speed operation, it is ideal for precision work and cutting in tight spaces. This tool is not intended for heavy-duty or professional applications. Using the tool for purposes beyond its intended use may void the warranty.

### SAFETY WARNINGS

**⚠ WARNING!** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and / or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS



Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.



Wear a dust mask - Prevents inhalation of harmful particles.



Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.



Read instruction manual.



General hazard safety alert.



In accordance with essential applicable safety standards of European directives



Eurasian Conformity mark.



Ukraine Conformity Mark

### SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS ANGLE GRINDER

- ⚠ This power tool can be used for cutting with an abrasive disc. Follow all safety precautions, instructions, descriptions, and specifications provided with the power tool. Failure to comply with these recommendations may result in electric shock, fire, and/or serious injury.
- ⚠ This power tool is not intended for polishing. Using the tool for operations not specified by the manufacturer may result in hazardous situations and injuries.
- ⚠ Do not modify the power tool to perform tasks for which it was not designed or approved by the manufacturer. Such modifications may lead to loss of control over the tool and cause serious injuries.
- ⚠ Do not use accessories that are not designed or recommended by the manufacturer for this tool. The fact that an accessory fits the tool does not guarantee its safe use.
- ⚠ The permissible rotational speed of the installed wheel must not be lower than the maximum speed specified on the tool. If the tool operates at a higher speed than the accessory is rated for, it may break apart, causing fragments to fly off.

- ◊ The outer diameter and thickness of the used wheel must match the specifications of this tool. Incorrectly sized wheels may not be adequately protected or controlled during operation.
- ◊ Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the accessories for cracks and chips. Check flexible discs for wear and damage, and wire brushes for loose or broken wires. If the power tool or accessories are dropped, inspect them for damage or replace the accessories. If a wheel has been checked and installed, run the tool at no-load speed for one minute, ensuring that the operator and bystanders are at a safe distance from the rotating wheel. Damaged accessories are most likely to break during test startup.
- ◊ Use personal protective equipment. Depending on the type of work, wear face and eye protection. If necessary, use a respirator, hearing protection, protective gloves, or a special apron to protect against small particles. Eyes must be protected from flying debris during operation. The respirator must filter out dust generated during processing. Prolonged exposure to noise may lead to hearing impairment.
- ◊ Ensure that bystanders are at a safe distance from the tool's work area. Anyone near the operating tool must use personal protective equipment. Debris from the workpiece or broken wheels can be ejected, causing injuries even outside the immediate work zone.
- ◊ When working where the tool may accidentally contact hidden wiring, hold it only by the insulated grips. If the tool contacts a live wire, all metal parts of the tool may become electrically charged, leading to electric shock.
- ◊ Never set the tool down before the accessory has completely stopped. A spinning wheel can catch on the surface, leading to loss of control over the tool.
- ◊ Do not carry the tool while it is running. Accidental contact of rotating accessories with clothing can lead to entanglement and injury.
- ◊ Regularly clean the tool's ventilation openings. The motor fan draws dust into the housing, and the accumulation of metal dust may create a risk of short circuits.
- ◊ Do not use the tool near flammable materials. Sparks may cause a fire.
- ◊ Do not use the tool with liquid cooling agents. Exposure to water or other liquids may lead to electric shock.

#### **SPECIAL SAFETY RULES FOR CUTTING AND GRINDING WITH AN ABRASIVE DISC**

- ◊ Use only abrasive discs specifically designed for this power tool and always use the appropriate safety guard for the selected disc. Using unsuitable discs may result in insufficient protection and pose a safety hazard.
- ◊ Depressed-center wheels must be installed so that their working surface does not extend beyond the edges of the safety guard. If the wheel protrudes beyond the guard, it is incorrectly installed and may not be adequately protected.
- ◊ The safety guard must be securely fastened to the power tool and positioned to provide maximum operator protection. This means that the closed part of the guard should be between the operator and the abrasive wheel. The guard helps shield the operator from flying debris and accidental contact with the spinning disc.
- ◊ Use abrasive wheels only for their intended purpose. Never attempt to grind using the side surface of a cutting disc. Cutting discs are designed to work with their edge, and lateral pressure may cause them to break.
- ◊ Always use undamaged and properly sized clamping flanges to secure the abrasive disc. Suitable flanges provide proper support for the disc and reduce the risk of it breaking. Note that the clamping flanges for cutting discs may differ from those used for other types of abrasive wheels.
- ◊ Do not use worn discs from other tools. Abrasive wheels designed for larger tools are not rated for the higher RPM of compact models, which may cause them to break apart.
- ◊ When using multifunctional discs, always use a safety guard appropriate for the specific task. Using an unsuitable guard may not provide the necessary level of protection, increasing the risk of serious injury.

#### **ADDITIONAL SAFETY RULES FOR CUTTING WITH AN ABRASIVE DISC**

- ◊ Do not apply excessive pressure to the cutting disc, and do not cut deeper than necessary. Too much pressure increases the risk of bending or jamming the disc, which may result in kickback or disc breakage.
- ◊ Do not stand in line with or behind the rotating disc. If the disc rotates in the direction opposite to the operator, a kickback may cause the tool to suddenly move toward the user.
- ◊ If the disc becomes jammed in the material, immediately turn off the

tool and hold it steady until the disc comes to a complete stop. Never attempt to remove the disc from the cut while it is still spinning, as this may cause kickback. Determine the cause of the jamming and address it before resuming work.

- ◊ Do not restart cutting while the disc is already inside the cut. Wait until the disc reaches full speed before carefully re-entering the cut. If the disc is started while inside the material, it may become jammed, jump out of the cut, or cause kickback.
- ◊ Large and long workpieces should be properly supported to prevent sagging under their own weight, which can lead to disc jamming and kickback. Supports should be placed on both sides of the cut, close to the cutting line.
- ◊ Use extreme caution when cutting into walls, hidden cavities, or unit areas. The exposed disc may accidentally strike hidden pipes, electrical wiring, or other structures, leading to hazardous consequences.
- ◊ Do not perform curved cuts. Attempting to cut along a curved path can cause the disc to bend and become jammed, significantly increasing the risk of breakage or kickback, which can result in serious injury.

#### **ADDITIONAL SAFETY RULES**

- ◊ Always use a protective guard appropriate for the installed disc. This safeguards the operator from flying debris in the event of disc breakage, which could cause serious injuries.
- ◊ Wear safety goggles, ear protection, and a respirator. Failure to do so may result in eye injuries, hearing damage from noise, or respiratory issues due to inhaling dust.
- ◊ Keep bystanders at a safe distance from the work area. Flying debris or sparks may pose a hazard to others.
- ◊ Ensure the workspace is free of flammable materials. Sparks generated during operation can cause a fire.
- ◊ Do not operate the tool while fatigued or distracted. Reduced concentration increases the risk of accidents.
- ◊ Do not use the tool in a damp or wet environment. Moisture increases the risk of electric shock.

#### **KICKBACK PREVENTION**

- ◊ Kickback is a sudden, uncontrolled tool jerk that occurs when the disc or attachment gets jammed. This can lead to a loss of control over the tool.
- ◊ If the disc gets jammed, the deeply embedded edge may suddenly jerk the tool in the opposite direction of the rotation.
- ◊ Kickback is a result of improper tool use. It can be avoided by following the safety precautions listed below.
- ◊ Firmly grip the tool with both hands and stand in a stable position. If your model has an auxiliary handle, always use it.
- ◊ Keep your hands away from rotating parts. A sudden kickback can cause the tool to jerk violently, leading to serious injuries.
- ◊ Stay out of the possible kickback zone. When kickback occurs, the tool moves in the opposite direction of the disc's rotation.
- ◊ Be especially cautious when working on corners, sharp edges, and uneven surfaces. Avoid hitting these areas with the attachment, as this can lead to jamming or kickback. Rotating attachments are more likely to get stuck when working on corners, sharp edges, or if they accidentally strike a surface, which may result in loss of control.
- ◊ Do not use circular saw blades, chain saw discs for wood, or segmented diamond discs with gaps between segments larger than 10 mm, or any toothed discs. Such attachments frequently cause kickback or loss of control over the tool.

#### **WORK PREPARATION**

- ◊ Inspect the disc for cracks or damage before use. Damaged discs can break during operation, causing flying debris and injury risk.
- ◊ Check the correct installation and balance of the disc before starting work. Incorrect installation can lead to disc breakage and loss of control over the tool.
- ◊ Make sure the tool is turned off before adjusting or replacing accessories. Accidental activation can result in serious injuries.
- ◊ Run the tool at no-load speed for one minute before starting work. This helps identify improperly mounted or damaged discs and reduces the risk of breakage.
- ◊ Ensure that the workpiece is securely clamped. This prevents disc jamming and possible tool kickback.
- ◊ Use only grinding discs recommended for this tool model and with a rated speed exceeding the maximum speed of the angle grinder.

Using unsuitable discs or those with lower speed ratings can result in improper operation, kickback, or disc failure.

- Do not use grinding discs past their expiration date. Worn or expired discs may break during operation, posing a risk of injury.

#### SAFE OPERATION RULES FOR ANGLE GRINDERS

- Always hold the tool with both hands during operation. Failure to do so may result in loss of control, increasing the risk of injury or damage to the workpiece.
- Wait until the tool reaches full speed before starting work. Operating at insufficient speed may cause kickback or loss of control.
- Keep hands away from rotating parts. Contact with the disc can result in severe cuts or even amputation.
- Avoid excessive pressure on the tool during operation. Too much force may cause the disc to overheat or break, leading to loss of control.
- Do not touch the workpiece immediately after grinding. The surface may be extremely hot and cause burns upon contact.
- Avoid working at uncomfortable angles. An unstable position increases the risk of losing control and sustaining injuries.
- Ensure proper ventilation of the tool during operation. Overheating can lead to premature tool failure or an increased risk of fire.

#### MAINTENANCE AND STORAGE

- Regularly inspect and maintain the tool, including guards, flanges, and cables. Worn or damaged parts may reduce safety and cause malfunctions.
- Do not use damaged or modified accessories. This can result in imbalance, loss of control, or injuries.
- Store the tool in a safe place when not in use. Improper storage may lead to damage or accidental activation.
- Replace worn discs in a timely manner. Using excessively worn discs reduces efficiency and increases the risk of breakage.

#### POWER SUPPLY

Ensure the instrument is powered by Procraft 12V 2 Ah batteries as specified on the marking label. Using any other battery can damage the tool and affect its performance. The tool is designed to operate with Procraft 12V rechargeable lithium-ion batteries, providing consistent and reliable power.

#### USING THE TOOL

##### ⚠ ATTENTION!

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and remove the battery to avoid accidental activation.

##### Removing the Battery

To remove the battery, press both battery release buttons (10) simultaneously on both sides and pull the battery (9) out of the tool.

##### Battery Charging Instructions

The charger has two indicators: red and green. The red indicator shows that charging is in progress, while the green indicator indicates that charging is complete.

##### Step-by-Step Instructions:

- Plug the charger into a power outlet.
- For plug-in chargers, insert the charging plug into the battery port.
- The red indicator will light up, showing the battery is charging.
- Once fully charged, the green indicator will light up.
- Unplug the charger from the battery and the outlet.

##### Installing the Battery

Align the battery pack with the groove on the tool, and then slide it into place until it locks and clicks.

##### Hands Grip Areas

Always hold your angle grinder firmly during operation. Grip the Handle (7) securely to maintain full control while cutting or grinding.

##### Spindle Lock Button

The Spindle lock button (2) must only be used when changing a disc. Never press it when the disc is rotating!

##### Disc Fitting

- Press the Spindle lock button (2) and rotate the spindle until it locks.
- Use the supplied hex key to turn the Clamping screw (6) counterclockwise to loosen it, then remove the Outer flange (5).
- Remove the Old Disc (4) if installed, and place a new disc onto the spindle.
- Reinstall the Outer flange (5) and tighten the Clamping screw (6) clockwise by hand.
- Press the Spindle lock button (2) again and fully tighten the Clamping screw (6) using the hex key.
- Check that the Disc (4) rotates freely and run the tool at no load for 20 seconds to ensure proper installation.
- To remove the disc, perform the first two steps.

⚠ **Important:** Always use discs rated for at least 20,000 RPM and inspect them for damage before installation.

##### Guard Adjustment

Before performing any work on the machine, disconnect the battery (9). The Disc guard (3) must always be installed when using grinding or cutting discs.

##### Guard Construction and Removal (Picture 2)

Guard Construction and Removal (Figure 2)

The disc guard (3) consists of two parts: an inner metal shield and an outer plastic cover. The metal shield provides primary protection and must always remain installed. The plastic cover fits over it and provides additional protection during cutting operations.

⚠ Cutting operations are only allowed when the plastic cover is installed. If removed, the tool may be used for grinding only.

To remove the plastic cover, press the latches (a) and detach it. To reinstall, align it with the metal guard and press until it clicks into place.

##### Adjusting the Guard Position

The Disc guard (3) can be rotated to any convenient position by applying firm pressure. No tools are required.

##### How to Choose the Correct Position:

- For cutting tasks – Position the guard so that sparks and debris are directed away from you and nearby objects.
- For grinding tasks – Ensure that the guard covers as much of the exposed disc as possible while maintaining visibility of the work area.
- General rule – The closed side of the guard must always face the operator for maximum protection.

##### ⚠ Important:

- Never operate the tool without the inner metal guard installed.
- Always check that the guard is securely positioned before use.
- Adjust the guard only when the tool is powered off and the disc is not rotating.

##### Switch Operation

##### ⚠ ATTENTION!

Before operating the tool, always check the efficiency of the switch. After releasing it, the switch should easily return to the "Off" position.

*To Start the Power Tool:*

Push the On/Off switch (1) forward to power the tool on.

*To Lock the On/Off Switch:*

Once the tool is running, press down the front part of the On/Off switch (1) until it clicks into the locked position. This keeps the tool running without continuous manual pressure.

*To Switch Off the Power Tool:*

Briefly press the rear part of the On/Off switch (1) to release the lock, then allow the switch to return to its original position to turn the tool off.

#### USING THE GRINDER

##### ⚠ ATTENTION!

- Do not switch the grinder on while the Disc (4) is in contact with the workpiece. Allow the disc to reach full speed before starting the cut.
- Hold the tool securely with one hand on the Handle (7) for maximum control.
- Always position the Disc guard (3) so that it directs sparks and debris away from you and nearby objects.

**Optimal Cutting Technique**

- ♦ Keep the cutting line visible and guide the tool steadily along it without excessive force.
- ♦ Let the high-speed rotation of the Disc (4) do the work—do not push the tool too hard, as this may cause overheating or disc breakage.
- ♦ Always cut in a straight line. Avoid twisting or tilting the grinder during the cut, as this may lead to disc binding and kickback.
- ♦ When cutting through thick material, allow the tool to remove material gradually rather than forcing it through in one pass.

**After Use**

- ♦ Allow the workpiece and disc to cool before touching them. Discs and cut edges can become extremely hot.
- ♦ Remove metal shavings or dust from the work area to prevent hazards

**Overload Prevention**

Overloading can cause damage to the motor of your angle grinder. This typically occurs when the tool is subjected to excessive pressure or prolonged use without breaks.

- ♦ Avoid applying too much force to speed up the work. The Disc (4) cuts most efficiently with light pressure, preventing overheating and maintaining optimal speed.
- ♦ If the grinder becomes too hot, let it run at no load for 2–3 minutes to cool down.
- ♦ The tool is equipped with an automatic overload protection system. If overloading occurs, the grinder will shut off automatically. In this case, turn it off and restart it after a short pause.

**⚠ Important:** If the tool frequently shuts off due to overload, reduce the applied pressure and allow it to cool between tasks to prevent damage.

**Cutting Disc Use:**

Never change the cutting angle when using a cutting disc to avoid stalling the disc or motor, or breaking the disc.

Always cut in the opposite direction to the disc's rotation. Cutting in the same direction as the disc's rotation can cause the disc to push out of the cut slot.

For hard materials, use a diamond disc for best results.

**Diamond Disc Heat Management:**

If the diamond disc becomes too hot (indicated by a full ring of sparks), stop cutting and allow it to cool by running the tool at no load for 2–3 minutes.

**Workpiece Stability**

Always ensure the workpiece is securely clamped or held to prevent movement during operation. This improves control and reduces the risk of accidents.

**MAINTENANCE**

Always before performing preventive maintenance work and ensure that the tool is switched off and battery is removed.

Keep the Air vents (8) clean and free from obstructions. If available, use compressed air to clear any internal dust (wear safety goggles during this process).

Clean the tool's outer case with a damp cloth and mild soap. Avoid using water, solvents, or abrasive materials. Never allow liquid to enter the tool or immerse any part of it in liquid.

Your angle grinder requires no additional lubrication.

Always store the tool in a dry place to prevent damage from moisture. If the tool comes with a storage bag or case, use it for storage and transportation to protect the tool from dust, moisture, and impacts.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair, maintenance and adjustment of the instrument should be in service centers using only original spare parts and consumables.

**TROUBLESHOOTING GUIDE**

Problem	Possible Cause	Solution
Grinder disc wobbles or vibrates	Outer flange not tightened, or disc incorrectly located on the flange plate	Check that the Disc (4) is correctly mounted and securely fasten the Clamping screw (6) to hold the Outer flange (5) in place.
Disc is damaged	Damaged disc may disintegrate during use	Replace with a new disc. Dispose of the damaged disc safely.
Disc clogs on aluminum or soft alloys	Soft materials clogging the disc	Replace the clogged disc or use a disc designed for soft alloys.
Battery pack leakage	Extreme temperatures or heavy use	Wash affected areas immediately with soap and water. Dispose of the damaged battery safely.
Tool or battery pack gets hot during use	Normal heating from energy draw	Allow the tool to cool down before continuing work.
Battery or charger gets warm during charging	Normal chemical reactions during charging	No action needed. Ensure proper ventilation during charging.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.

**EU countries only:**

In accordance with the European Directive 2012/19/ EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

**TRANSPORT**

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g. by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

**CZ|ČESKÝ**  
**AKUMULÁTOROVÁ ÚHLOVÁ BRUSKA**  
**PGA12**  
**MANUÁL**

**TECHNICKÉ SPECIFIKACE**

Model	PGA12
Typ motoru	Bezkartáčový
Napětí (V, DC)	12
Volnoběžné otáčky (min <sup>-1</sup> )	20 000
Maximální průměr kotouče (mm)	76
Závít vřetená (mm)	10 (M5)
Měkký start	+
Hodnoty hladiny hluku jsou stanoveny v souladu s EN 62841-2-3:	
Hladina akustického tlaku (dB(A))	LpA=75
Naměřená hladina akustického výkonu (dB(A))	LwA=86
Nejistota K (dB(A))	K=3
Celkové hodnoty vibrací a nejistota K jsou určeny podle EN 62841-2-3:	
Úroveň vibrací (m/s <sup>2</sup> )	<2.5
Chyba K (m/s <sup>2</sup> )	1.5
Úroveň ochrany	IPX0
Třída ochrany	III
Hmotnost EPTA (s baterií 2 Ah) (kg)	0.654
Hmotnost nářadí bez akumulátoru (kg)	0.4
Hmotnost (včetně celé dodávky) (kg)	1.2
<b>Baterie</b>	
Napětí (V, DC)	12
Typ baterie	Li-ion
Kapacita (Ah)	2.0
<b>Nabíječka</b>	
Vstupní napětí (V, AC)	220-240/50
Frekvence (Hz)	
Výkon (W)	30
Výstupní napětí (V, DC)	12
Výstupní proud (A)	2.0
Třída ochrany	II

**VAROVÁNÍ:** Deklarované hladiny vibrací a hluku odpovídají hlavním oblastem použití nářadí. Pokud je však nářadí používáno pro jiné účely, s jiným příslušenstvím nebo ve špatném technickém stavu, může se hladina hluku a vibrací lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice po celou pracovní dobu. Hladina hluku a vibrací se bude lišit v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí a může překročit hodnoty uvedené v tomto informačním listu. Tyto hladiny hluku a vibrací lze použít k porovnání jednoho nástroje s druhým ak provedení předběžného posouzení dopadu. Přesný odhad zatížení musí také zohlednit dobu, kdy je nástroj vypnutý nebo běží, ale nepoužívá se. To může výrazně snížit celkovou zátěž během pracovní doby. Identifikujte další bezpečnostní opatření na ochranu osluchu, jako jsou: údržba nářadí a příslušenství, zahřívání rukou, používání ochrany sluchu a organizace pracovního postupu.

**POPIS (\*VÝKRES 1)**

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Tlačítko zapnutí/vypnutí            | 6. Upínací šroub                  |
| 2. Tlačítko aretace vřetená            | 7. Zacházet s                     |
| 3. Ochranný kryt s odnímatelným křemem | 8. Větrací otvory                 |
| 4. Disk                                | 9. Baterie                        |
| 5. Vnější podložka                     | 10. Tlačítko pro uvolnění baterie |

**OBSAH DODÁVKY\***

1. Uživatelská příručka
2. Akumulátorová úhlová bruska
3. Baterie 12V 2Ah
4. 12V nabíječka
5. Imbusový klíč
6. Řezací kotouč

\* *Vezměte prosím na vědomí, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Pro konkrétní informace o obsahu vaší zásilky se obraťte na místní distributor.*

Akumulátorová úhlová bruska Procraft PGA12 je určena pro lehké řezání a broušení kovů, plastů a dalších tenkých materiálů. Díky kompaktní velikosti a vysoké rychlosti otáčení je ideální pro přesnou práci a řezání na těžko dostupných místech. Tento nástroj není určen pro těžké nebo profesionální použití. Použití nářadí k jinému než určenému účelu může vést ke ztrátě záruky.

**BEZPEČNOSTNÍ ZNAČKY**

**⚠ OPATRNĚ!** Přečtete si prosím všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané s tímto elektrickým strojem. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem a/nebo vážné zranění.

Uschovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ nebo „elektrický stroj“ v těchto varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí s napájecím kabelem nebo akumulátorové elektrické nářadí.

**SYMBOLY A SYMBOLY**



Vždy používejte ochranné brýle – chráňte si oči před částicemi.



Noste protiprachovou masku – Zabraňuje vdechnutí částic.



Používejte chrániče sluchu, které ochrání váš sluch před nadměrným hlukem.



Přečtete si pokyny.



Všeobecné varování před nebezpečím.



Shoda se základními bezpečnostními standardy příslušných evropských směrnic.



Euroasijská značka shody.



Ukrajinská značka shody.

**ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO AKUMULÁTOROVÉ ÚHLOVÉ BRUSKY**

- ♦ Toto elektrické nářadí lze použít pro řezání brusným kotoučem. Je nutné dodržovat všechna bezpečnostní opatření, pokyny, popisy a specifikace dodávané s elektrickým nářadím. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/ nebo vážné zranění.
- ♦ Toto elektrické nářadí není určeno k leštění. Používání nářadí k činnostem, které nejsou určeny výrobcem, může mít za následek nebezpečné situace a zranění.
- ♦ Neupravujte elektrické nářadí k provádění prací, pro které nebylo navrženo nebo schváleno výrobcem. Takové úpravy mohou vést ke ztrátě kontroly nad nářadím a způsobit vážné zranění.
- ♦ Nepoužívejte příslušenství, které není určeno nebo doporučeno výrobcem pro toto nářadí. Skutečnost, že příslušenství lze nainstalovat na nástroj, nezaručuje jeho bezpečné použití.
- ♦ Přípustná rychlost otáčení instalovaného kruhu nesmí být nižší než maximální rychlost otáčení uvedená na nástroji. Pokud nástroj

pracuje při vyšších otáčkách, než pro které je nástroj navržen, může to způsobit zlomení nástroje a rozletnutí dílů.

- ◊ Vnější průměr a tloušťka použitého kotouče musí odpovídat příslušnému nástroji. Kola nesprávné velikosti nemusí být během provozu dostatečně chráněna nebo kontrolována.
- ◊ Je zakázáno používat poškozené kruhy. Před každým použitím zkontrolujte, zda na zařízení nejsou praskliny a třísky. Zkontrolujte kotouče, zda nejsou opotřebené nebo poškozené, a drátěné kartáče, zda nejsou uvolněné nebo přerušené dráty. Pokud elektrické nářadí nebo příslušenství spadne, je nutné je zkontrolovat, zda nejsou poškozené, nebo příslušenství vyměnit. Jakmile je kolo zkontrolováno a nainstalováno, nechejte nářadí běžet jednu minutu na volnoběh a ujistěte se, že obsluha a okolo stojící jsou v bezpečné vzdálenosti od rotujícího kola. Poškozené návazce nejčastěji prasknou během zkušebního provozu.
- ◊ Používejte osobní ochranné prostředky. Podle druhu práce je nutné používat ochranu obličeje a očí. V případě potřeby použijte respirátor, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, která ochrání před malými částicemi. Oči musí být chráněny před potulujícími úlomky, které se vyskytují při práci. Respirátor musí filtrovat prach vznikající při zpracování. Dlouhodobě vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- ◊ Zajistěte, aby se okolostojící osoby zdržovaly v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru nástroje. Každý v blízkosti pracovního nástroje musí používat osobní ochranné prostředky. Kusy materiálu obrobku nebo úlomky kotouče mohou odletět a způsobit zranění i mimo pracovní oblast.
- ◊ Při práci, kdy se nářadí může náhodně dostat do kontaktu se skrytým vedením, držte nářadí pouze za izolované rukovetě. Pokud se dostane do kontaktu s vodičem pod napětím, všechny kovové části nástroje se mohou dostat pod napětí a způsobit úraz elektrickým proudem.
- ◊ Nikdy neodkládejte nářadí, dokud se nářadí úplně nezastaví. Rotující kotouč se může zachytit o povrch a způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.
- ◊ Nepřenášejte přístroj, když je zapnutý. Náhodný kontakt mezi rotujícím zařízením a oděvem může vést k zachycení a zranění obsluhy.
- ◊ Pravidelně čistěte ventilační otvory přístroje. Oběžné kolo motoru nasává prach do krytu a hromadění kovového prachu může způsobit zkrat.
- ◊ Nepoužívejte nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry mohou způsobit požár.
- ◊ Nepoužívejte nástroj s kapalnými chladicími kapalinami. Kontakt s vodou nebo jinými kapalinami může způsobit úraz elektrickým proudem.

#### ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO ŘEZÁNÍ A BROUŠENÍ BRUSNÝM KOTOUČEM

- ◊ Používejte pouze brusné kotouče určené pro použití s tímto elektrickým nářadím a ochranný kryt vhodný pro používání kotoučů. Nevhodné disky nemusí být dostatečně chráněny, což představuje bezpečnostní riziko.
- ◊ Výklopná středová kola musí být instalována tak, aby jejich pracovní plocha nepřesahovala okraje ochranného krytu. Pokud kruh vyčnívá za kryt, není správně nainstalován a nemusí být dostatečně chráněn.
- ◊ Ochranný kryt musí být bezpečně připevněn k elektrickému nářadí a umístěn tak, aby poskytoval maximální ochranu obsluhy. To znamená, že uzavřená část pláště musí být mezi obsluhou a brusným kotoučem. Kryt chrání obsluhu před odletujícími úlomky a náhodným kontaktem s rotujícím kotoučem.
- ◊ Používejte brusné kotouče pouze k účelu, ke kterému jsou určeny. Nikdy se nepokoušejte brousit bočním povrchem řezného kotouče. Řezné kotouče jsou navrženy tak, aby pracovaly pouze na hraně a boční tlak může způsobit jejich prasknutí.
- ◊ K zajištění brusného kotouče vždy používejte správné upínací přiruby správné velikosti a tvaru. Správné přiruby poskytují podporu disku a snižují pravděpodobnost selhání disku. Vezměte prosím na vědomí, že upínací přiruby pro rozbrušovací kotouče se mohou lišit od přírub pro jiné typy brusných kotoučů.
- ◊ Nepoužívejte opotřebená kola z jiných nástrojů. Brusné kotouče určené pro velké nástroje nejsou určeny pro vyšší rychlosti kompaktních modelů, což může vést k jejich zničení.
- ◊ Při práci s víceúčelovými koly vždy používejte ochranný kryt vhodný pro daný úkol. Použití nevhodného krytu nemusí poskytnout dostatečnou ochranu, což zvyšuje riziko vážného zranění.

#### DODATEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO ŘEZÁNÍ S BRUSNÝM KOTOUČEM

- ◊ Nevytvíjejte nadměrný tlak na řezný kotouč a neřežte hlouběji, než je

nutné. Příliš velký tlak zvyšuje riziko ohnutí nebo váznutí kotouče, což může vést ke zpětnému rázu nebo selhání kola.

- ◊ Nestůjte v linii otáčení disku nebo za ním. Pokud se kotouč otáčí opačným směrem než obsluha, může zpětný ráz způsobit prudký pohyb nástroje směrem k uživateli.
- ◊ Pokud se nůž zasekne v materiálu, okamžitě nástroj vypněte a držte jej v klidu, dokud se nůž zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout kotouč z řezu, když se otáčí, protože to může způsobit zpětný ráz. Dále byste měli určit příčinu zaseknutí a odstranit ji, než budete pokračovat v práci.
- ◊ Nepokračujte v řezání, pokud je kotouč již v řezu. Počkejte, až kotouč dosáhne plné rychlosti, a poté jej opatrně vraťte do řezu. Pokud se kotouč dostane do materiálu, může se zavázat, vytlouknout z řezu nebo způsobit zpětný ráz nástroje.
- ◊ Dlouhé a velké obrobky by měly být bezpečně podepřeny, aby se zabránilo jejich prohybání vlastní vahou, což by mohlo způsobit zaseknutí kotouče a odskočení nástroje. Podpěra by měla být umístěna na obou stranách řezu, v blízkosti linie řezu.
- ◊ Při řezání do zdí, zapuštěných prostor a tmavých ploch buďte mimořádně opatrní. Vycházející kotouč může náhodně poškodit skryté trubky, elektrické vodiče nebo jiné konstrukce, což může mít nebezpečné následky.
- ◊ Nedělejte zakřivené řezy. Pokud o řezání materiálu pro zakřivené drážky způsobí ohnutí a zablokování kotouče, čímž se zvyšuje pravděpodobnost jeho zlomení nebo zpětného kopnutí, což může mít za následek vážné zranění.

#### DODATEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- ◊ Vždy používejte ochranný kryt, který je vhodný pro instalované kolo. To chrání obsluhu před odletujícími úlomky, pokud se kotouč zlomí, což by mohlo mít za následek vážné zranění.
- ◊ Používejte ochranné brýle, chrániče sluchu a respirátor. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek poranění očí, poškození sluchu v důsledku hluku nebo problémy s dýcháním v důsledku vdechování prachu.
- ◊ Udržujte kolemjdoucí v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Odletající úlomky nebo jiskry mohou představovat nebezpečí pro ostatní.
- ◊ Zajistěte, aby na pracovní ploše nebyly žádné hořlavé materiály. Jiskry vznikající během provozu mohou způsobit požár.
- ◊ Nepracujte s nářadím, jste-li unavení nebo nepozorní. Snížení koncentrace zvyšuje pravděpodobnost nehody.
- ◊ Nepoužívejte nářadí ve vlhkém prostředí. Vlhkost zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

#### PŘEDCHÁZENÍ ODKAZOVÁNÍ

- ◊ Zpětný ráz je náhle, nekontrolované trhnutí nástroje, ke kterému dochází, když se kotouč nebo nástroj zasekne. To může vést ke ztrátě kontroly nad přístrojem.
- ◊ Při zablokování kotouče může hluboce zapuštěná hrana nástrojem prudce trhnout do strany v závislosti na směru otáčení.
- ◊ Bounce je důsledkem nesprávného použití nástroje. Tomu se lze vyhnout dodržováním následujících opatření.
- ◊ Držte nářadí pevně oběma rukama a stůjte ve stabilní poloze. Pokud má váš model přidavnou rukojeť, určitě ji použijte.
- ◊ Udržujte ruce mimo dosah rotujících částí nástroje. Pokud nástroj vrhne zpět, může sebou prudce trhnout, což může způsobit vážné zranění.
- ◊ Drž se dál od potenciální odrazové zóny. Při odrazu se nástroj pohybuje v opačném směru, než je otáčení kola.
- ◊ Buďte obzvláště opatrní při manipulaci s rohy, ostrými hranami a nerovnými povrchy. Vyhnete se narázům návazce do těchto oblastí, protože by to mohlo způsobit zaseknutí nebo odrazení. Rotující nástroje jsou náchylnější k uváznutí při práci v rozích, na ostrých hranách nebo při náhodném nárazu, což může vést ke ztrátě kontroly nad nástrojem.
- ◊ K práci nepoužívejte kotoučové pily, řetězové pily na dřevo, segmentové diamantové kotouče se vzdáleností mezi segmenty větší než 10 mm ani žádné ozubené kotouče. Tyto typy návazců často způsobují zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad nástrojem.

#### PŘÍPRAVA NA PRÁCI

- ◊ Před použitím zkontrolujte kruh, zda není prasklý nebo poškozený. Poškozená kola se mohou během provozu zlomit, způsobit odletování úlomků a riziko zranění.
- ◊ Před zahájením práce zkontrolujte, zda je kolo správně namontováno a vyváženo. Nesprávná instalace může způsobit zlomení kotouče a ztrátu kontroly nad nářadím.

- ◊ Před seřizováním nebo výměnou příslušenství se ujistěte, že je nářadí vypnuté. Náhodná aktivace může způsobit vážné zranění.
- ◊ Před zahájením práce nechte nástroj jednu minutu běžet naprázdno. To pomůže identifikovat špatně nainstalovaná nebo poškozená kola a sníží riziko jejich selhání.
- ◊ Ujistěte se, že je obrobek bezpečně upevněn. Tím se zabrání zadření kotouče a možnému odskočení nástroje.
- ◊ Používejte pouze brusné kotouče doporučené pro daný model nástroje a s příslušnými otáčkami přesahujícími maximální otáčky úhlové brusky. Použití nesprávných kol nebo kol s nižší rychlostí může mít za následek nesprávný provoz, zpětný ráz nebo selhání kola.
- ◊ Nepoužívejte brusné kotouče s prošlou životností. Opotřebovaná nebo stará kola se mohou během provozu zlomit, což může způsobit zranění.

#### BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO PRÁCI S ÚHLOVOU BRUSKOU

- ◊ Při práci držte nářadí oběma rukama. Nedodržení tohoto pravidla může vést ke ztrátě kontroly, zvýšení rizika zranění nebo poškození obrobku.
- ◊ Před zahájením práce nechte nářadí dosáhnout plné rychlosti. Provoz při nedostatečné rychlosti může způsobit zpětný ráz nebo ztrátu kontroly.
- ◊ Udržujte ruce mimo dosah rotujících částí. Kontakt s kruhem může způsobit vážné řezné rány nebo amputaci.
- ◊ Vyvarujte se při práci nadměrného tlaku na nástroj. Příliš velký tlak může způsobit přehřátí nebo zlomení kola a ztrátu kontroly.
- ◊ Nedotýkejte se obrobku bezprostředně po broušení. Povrch může být velmi horký a při kontaktu způsobit popáleniny.
- ◊ Vyhnete se práci v nevhodných úhlech. Nestabilní poloha zvyšuje riziko ztráty kontroly a zranění.
- ◊ Během provozu zajistěte dostatečné větrání nástroje. Přehřátí může způsobit předčasné selhání nástroje nebo zvýšené nebezpečí požáru.

#### ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- ◊ Pravidelně kontrolujte a udržujte nářadí, včetně krytů, přírub a kabelů. Opotřebované nebo poškozené díly mohou snížit bezpečnost a způsobit poruchu.
- ◊ Nepoužívejte poškozené nebo upravené příslušenství. To může mít za následek nerovnováhu, ztrátu kontroly nebo zranění.
- ◊ Pokud nástroj nepoužíváte, uchovávejte jej na bezpečném místě. Nesprávné skladování může vést k poškození nebo náhodné aktivaci.
- ◊ Vyměňte opotřebované kruhy včas. Použití opotřebovaných kol snižuje efektivitu práce a zvyšuje riziko jejich zničení.

#### NAPÁJENÍ

Ujistěte se, že je nástroj napájen bateriemi Procraft 12V 2Ah. Použití jiných baterií může poškodit nářadí a snížit jeho výkon. Nástroj je navržen pro práci s dobíjecími 12V lithiium-iontovými bateriemi Procraft, které poskytují stabilní a spolehlivý provoz.

#### POUŽÍVÁNÍ

##### ⚠ POZOR!

Před montáží nebo demontáží příslušenství se ujistěte, že je nářadí vypnuté, a vyjměte baterii, aby nedošlo k náhodnému zapnutí.

##### Vyjmутí baterie

Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte současně tlačítka pro uvolnění baterie (10) na obou stranách a vytáhněte baterii (9) z nářadí.

##### Pokyny pro nabíjení baterie

Nabíječka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor ukazuje, že nabíjení probíhá a zelený indikátor ukazuje, že nabíjení je dokončeno.

Pokyny krok za krokem:

- ◊ Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky.
- ◊ U zásuvných nabíječek zasuňte zástrčku do portu baterie
- ◊ Indikátor se rozsvítí červeně, což znamená, že nabíjení začalo.
- ◊ Po dokončení nabíjení se indikátor rozsvítí zeleně.
- ◊ Odpojte nabíječku od baterie a elektrické zásuvky.

##### Instalace baterie

Zarovnejte baterii se štěrbinou na nástroji a poté ji zatlačte na místo, dokud nezapadne na místo a nezapadne na místo.

#### Úchopové oblasti

Úhlovou brusku při práci vždy držte pevně. Pevně uchopte rukojeť (7), abyste získali úplnou kontrolu při řezání nebo broušení.

#### Tlačítko aretace vřetena

Tlačítko aretace vřetena (2) by se mělo používat pouze při výměně disku. Nikdy jej nemačkejte, když se disk točí!

#### Instalace disku

- ◊ Stiskněte aretační tlačítko vřetena (2) a otáčejte vřetenem, dokud nezapadne na místo.
- ◊ Pomocí příloženého imbusového klíče otočte upínací šroub (6) proti směru hodinových ručiček, abyste jej uvolnili, a poté odstraňte vnější přírubu (5).
- ◊ Vyjměte starý disk, pokud je nainstalován, a umístěte nový disk (4) na vřeteno.
- ◊ Nainstalujte zpět vnější přírubu (5) a rukou utáhněte upínací šroub (6) ve směru hodinových ručiček.
- ◊ Znovu stiskněte aretační tlačítko vřetena (2) a nakonec utáhněte upínací šroub (6) pomocí imbusového klíče.
- ◊ Zkontrolujte, zda se kotouč (4) volně otáčí a spusťte nástroj v klidovém režimu po dobu 20 sekund, abyste zkontrolovali správnou instalaci.
- ◊ Chcete-li disk vyjmout, postupujte podle prvních dvou kroků.

⚠ **Důležité:** Vždy používejte disky s rychlostí alespoň 20 000 ot./min a před instalací zkontrolujte, zda nejsou poškozené.

#### Nastavení ochranného krytu

Před provedením jakékoli práce odpojte baterii (9). Při použití brusných nebo řezných kotoučů musí být vždy namontován ochranný kryt (3).

#### Konstrukce a odstranění pláště (obrázek 2)

Ochranný kryt (3) se skládá ze dvou částí: vnitřní kovové části a vnější plastové části. Kovový kryt poskytuje základní ochranu a měl by být vždy nainstalován. Na ni je instalován plastový kryt, který slouží jako dodatečná ochrana při řezání.

⚠ Řezání je povoleno pouze s nainstalovaným plastovým krytem. Po vyjmутí lze nástroj použít pouze k broušení.

Chcete-li sejmut plastový kryt, stiskněte západky (a) a sejměte jej. Chcete-li znovu nainstalovat, zarovnejte s vnitřním krytem a zatlačte, dokud nezapadne na místo.

#### Nastavení polohy pouzdra

Ochranný kryt (3) lze pomocí malé síly otočit do libovolné vhodné polohy. K tomu nejsou potřeba žádné nástroje.

#### Jak vybrat správnou polohu:

- ◊ Při řezání umístěte kryt tak, aby jiskry a nečistoty směřovaly pryč od vás a okolních předmětů.
- ◊ Při broušení by měl kryt zakrývat co největší část otevřeného kotouče a zároveň poskytovat výhled na pracovní plochu.
- ◊ Obecně platí, že uzavřená strana krytu by měla vždy směřovat k obsluze pro maximální ochranu.

#### ⚠ Důležité:

- ◊ Nepracujte s nářadím bez nainstalovaného vnitřního kovového krytu.
- ◊ Před zahájením práce se ujistěte, že je kryt bezpečně upevněn.
- ◊ Polohu ochranného krytu nastavujte pouze při vypnutém nářadí a zastaveném kotouči.

#### Provoz spínače

##### ⚠ POZOR!

Před použitím nářadí vždy zkontrolujte správnou funkci spínače. Po uvolnění by se měl spínač snadno vrátit do polohy "Vypnuto".

#### Zapnutí nástroje

Stisknutím hlavního vypínače (1) dopředu zapnete nářadí.

##### Upevnění spínače v pracovní poloze

Po spuštění nářadí stiskněte přední část vypínače (1) dolů, dokud nezapadne na místo. Tím se spínač uzamkne v zapnuté poloze a umožní vám jej ovládat, abyste jej museli neustále držet ručně.

##### Vypnutí nástroje

Krátkým stisknutím zadní části vypínače (1) uvolněte zámek, poté jej uvolněte, aby se vypínač vrátil do původní polohy a vypněté nářadí.

**Pomocí úhlové brusky****⚠ POZOR!**

- ♦ Nezapínejte nástroj, pokud je kotouč (4) v kontaktu s obrobkem. Než začnete řezat, nechte kotouč dosáhnout plné rychlosti.
- ♦ Držte nářadí pevně jednou rukou za rukojeť (7) pro maximální kontrolu.
- ♦ Umístěte kryt (3) tak, aby jiskry a nečistoty směřovaly pryč od vás a okolních předmětů.

**Optimální technika řezání**

- ♦ Udržujte čáru řezu v dohledu a veďte nástroj hladce bez použití nadměrné síly.
- ♦ Nechte pracovat vysokou rychlostí otáčení kotouče (4). Netlačte na nástroj příliš silně, mohlo by dojít k přehřátí nebo zlomení disku.
- ♦ Vždy řežte v přímé linii. Při řezání se vyvarujte kroucení nebo naklánění nástroje, protože by to mohlo způsobit zablokování kotouče a zpětný ráz.
- ♦ Při řezání silných materiálů dovolte nástroji, aby materiál postupně odebíral, než abyste se jej pokoušeli prorazit jedním průchodem.

**Po práci**

- ♦ Před manipulací nechte obrobek a kotouč vychladnout. Disky a hrany mohou být po řezání velmi horké.
- ♦ Odstraňte kovové třísky a prach z pracovního prostoru, abyste předešli nebezpečí.

**Zabránění přetížení**

Přetížení může poškodit motor úhlové brusky. K tomu obvykle dochází při nadměrném tlaku na nástroj nebo při dlouhodobé práci bez přestávek.

- ♦ Vyhnete se nadměrnému tlaku ve snaze urychlit práci. Kotouč (4) řeže neefektivněji při mírném stlačení, což zabraňuje přehřátí a udržuje optimální rychlost.
- ♦ Pokud se nářadí přehřeje, nechte jej 2-3 minuty běžet na volnoběh, aby se motor ochladil.
- ♦ Nářadí je vybaveno automatickým systémem ochrany proti přetížení. V případě přetížení se mílněk automaticky vypne. V takovém případě nástroj vypnete a po krátké pauze jej znovu zapnete.

**⚠ Důležité:**

Pokud se nářadí často vypíná z důvodu přetížení, snížte tlak na kotouč a dělejte si přestávky, aby nedošlo k poškození motoru.

**Pomocí řezacího kotouče**

Při použití řezného kotouče nikdy neměňte úhel řezu, aby nedošlo k zaseknutí kotouče, zastavení motoru nebo poškození kotouče.

Řežete vždy v opačném směru, než je rotace kotouče. Řezání ve stejném směru, ve kterém se kotouč otáčí, může způsobit vytlačení kotouče z drážky.

Pro tvrdé materiály použijte pro dosažení nejlepších výsledků diamantový kotouč.

**Ovládání ohřevu diamantového kotouče**

Dojde-li k přehřátí diamantového kotouče (viditelné plným prstencem jisker kolem kotouče), přerušte řezání a nechte nástroj 2-3 minuty běžet naprázdno, aby vychladl.

**Stabilita obrobku**

Vždy pevně upněte nebo držte obrobek, abyste zabránili jeho pohybu při práci. To zlepšuje kontrolu a snižuje riziko nehod.

**PÉČE A ÚDRŽBA**

Před prováděním jakékoli údržby se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a vyjmutá baterie.

Větrací otvory (8): Udržujte větrací otvory (8) čisté a bez překážek. Pokud máte kompresor, použijte k odstranění vnitřního prachu stlačený vzduch (nezapomeňte nosit ochranné brýle).

Tělo nářadí: Tělo nářadí čistěte vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Vyhnete se použití vody, rozpouštědel nebo abraziv. Nikdy nedovolte, aby se do přístroje dostala kapalina, ani jej neponořte do kapaliny.

Mazání: Vaše nářadí nevyžaduje dodatečné mazání.

Skladování: Vždy skladujte přístroj na suchém místě, aby nedošlo k poškození vlhkostí. Pokud sada obsahuje úložný vak nebo pouzdro, použijte jej k ochraně přístroje před prachem, vlhkostí a nárazy během skladování a přepravy.

Pro bezpečný a spolehlivý provoz nářadí pamatujte, že opravy, údržbu a seřízení musí být prováděny v autorizovaných servisních střediscích s

použitím pouze originálních náhradních dílů a spotřebního materiálu.

**TABULKA ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ**

Problém	Možná příčina	Řešení
Kotouč úhlové brusky vibruje nebo se chvěje	Vnější příruba není dotažena nebo je disk nainstalovaný nesprávně	Ujistěte se, že je kotouč (4) správně nainstalován a pevně utáhněte upínací šroub (6), abyste zajistili vnější podložku (5).
Disk je poškozený	Poškozený disk se může během provozu rozbit.	Vyměňte za nový disk. Poškozený disk zlikvidujte bezpečným způsobem.
Disk je vyplněn hliníkem nebo měkkými slitinami	Měkké materiály ucpávají disk	Vyměňte upcpaný kotouč nebo použijte kotouč určený pro měkké slitiny.
Baterie vytéká	Extrémní teploty nebo intenzivní používání	Postižené oblasti pokožky okamžitě omyjte vodou a mýdlem. Poškozenou baterii zlikvidujte.
Nářadí nebo baterie se během provozu zahřívají	Normální vytápění kvůli spotřebě energie	Než budete pokračovat, nechte nástroj vychladnout.
Baterie nebo nabíječka se během nabíjení zahřívá	Normální chemické reakce během nabíjení	Není vyžadována žádná akce. Během nabíjení zajistěte dostatečné větrání.

**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použítou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterií při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.

**Pouze pro země EU:**

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použité elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

**PŘEPRAVA**

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedicí) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavírejte otevřené kontakty a zabte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

**SK|SLOVENSKÝ**  
**AKUMULÁTOROVÁ UHLOVÁ BRÚSKA**  
**PGA12**  
**POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA**

**TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE**

Model	PGA12
Typ motora	Bezkefkový
Napätie (V, DC)	12
Voľnobežné otáčky (min <sup>-1</sup> )	20 000
Maximálny priemer kotúča (mm)	76
Závit vretena (mm)	10 (M5)
Mäkký štart	+
Hodnoty hladiny hluku sú stanovené v súlade s EN 62841-2-3:	
Hladina akustického tlaku (dB(A))	L <sub>pA</sub> =75
Nameraná hladina akustického výkonu (dB(A))	L <sub>wA</sub> =86
Neistota K (dB(A))	K=3
Celkové hodnoty vibrácií a neistota K sú určené podľa EN 62841-2-3:	
Úroveň vibrácií (m/s <sup>2</sup> )	<2.5
Chyba K (m/s <sup>2</sup> )	1.5
Úroveň ochrany	IPX0
Trieda ochrany	III
Hmotnosť EPTA (s batériou 2 Ah) (kg)	0.654
Hmotnosť náradia bez batérie (kg)	0.4
Hmotnosť (vrátane celej dodávky) (kg)	1.2
<b>Batéria</b>	
Napätie (V, DC)	12
Typ batérie	Li-ion
Kapacita (Ah)	2.0
<b>Nabíjačka</b>	
Vstupné napätie (V, AC)	220-240/50
Frekvencia (Hz)	
Výkon (W)	30
Výstupné napätie (V, DC)	12
Výstupný prúd (A)	2.0
Trieda ochrany	II

**UPOZORNENIE:** Deklarované úrovne vibrácií a hluku zodpovedajú hlavným oblastiam použitia náradia. Ak sa však náradie používa na iné účely, s iným príslušenstvom alebo v zlom technickom stave, hladina hluku a vibrácií sa môže líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň vystavenia počas celého pracovného obdobia. Hladiny hluku a vibrácií sa budú líšiť v závislosti od spôsobu používania elektrického náradia a môžu prekročiť hodnoty uvedené v tomto informačnom liste. Tieto hladiny hluku a vibrácií možno použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým a na predbežné hodnotenia vplyvu. Presný odhad zaťaženia musí brať do úvahy aj čas, keď je nástroj vypnutý alebo spustený, ale nepoužíva sa. To môže výrazne znížiť celkové pracovné zaťaženie počas pracovného obdobia. Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu operátora, ako sú: údržba náradia a príslušenstva, zahrievanie rúk, používanie ochrany sluchu a organizácia pracovného postupu.

**POPIS ZARIADENIA (\*KRESLENIE 1)**

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| 1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia          | 5. Vonkajšia podložka |
| 2. Tlačidlo aretácie vretena           | 6. Upínacia skrutka   |
| 3. Ochranný kryt s odnímateľným krytom | 7. Rukoväť            |
| 4. Disk                                | 8. Vetracie otvory    |
|  | 9. Batéria            |

**10. Tlačidlo na uvoľnenie batérie****OBSAH DODÁVKY\***

1. Používateľská príručka
2. Akumulátorová uhlová brúska
3. Batéria 12V 2Ah
4. 12V nabíjačka
5. Imbusový kľúč
6. Rezací kotúč

\* Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Pre konkrétne informácie o obsahu vašej zásielky sa obráťte na miestnych distribútorov.

Akumulátorová uhlová brúska Procraft PGA12 je určená na ľahké rezanie a brúsenie kovov, plastov a iných tenkých materiálov. Vďaka kompaktným rozmerom a vysokej rýchlosti otáčania je ideálna pre presnú prácu a rezanie na ťažko dostupných miestach. Toto náradie nie je určené na ťažké alebo profesionálne použitie. Použitie náradia na iný účel, než na aký je určené, môže viesť k strate záruky.

**BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ**

**⚠ POZORNE!** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým strojom. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom a/alebo vážne zranenie.

Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Výraz „elektrické náradie“ alebo „elektrický stroj“ v týchto varovaniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie s privodným káblom alebo akumulátorové elektrické náradie.

**SYMBOLY A ZNAČKY**

Vždy noste ochranné okuliare – chráňte si oči pred časticami



Noste protiprachovú masku – Zabráňuje vdýchnutiu častíc



Noste chrániče sluchu na ochranu sluchu pred nadmerným hlukom.



Prečítajte si pokyny



Všeobecné varovanie pred nebezpečenstvom



Dodržiavanie základných bezpečnostných noriem platných európskych smerníc.



Euroázijská značka zhody.



Ukrajinská značka zhody

**OSOBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE AKUMULÁTOROVÉ UHLOVÉ BRÚSKY**

- ♦ Toto elektrické náradie možno použiť na rezanie brúsnym kotúčom. Je potrebné dodržiavať všetky bezpečnostné opatrenia, pokyny, popisy a špecifikácie dodané s elektrickým náradím. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.
- ♦ Toto elektrické náradie nie je určené na leštenie. Používanie náradia na činnosti, ktoré nie sú určené výrobcom, môže viesť k nebezpečným situáciám a zraneniu.
- ♦ Neupravujte elektrické náradie tak, aby vykonávalo prácu, na ktorú nebolo skonštruované alebo schválené výrobcom. Takéto úpravy môžu viesť k strate kontroly nad náradím a spôsobiť vážne zranenie.
- ♦ Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je určené alebo odporúčané výrobcom pre toto náradie. Skutočnosť, že príslušenstvo je možné nainštalovať na nástroj, nezaručuje jeho bezpečné používanie.
- ♦ Prípustná rýchlosť otáčania inštalovaného kruhu nesmie byť nižšia

ako maximálna rýchlosť otáčania uvedená na náradí. Ak náradie pracuje pri vyšších rýchlostiach, než na aké je náradie skontrovanúvané, môže to spôsobiť zlomenie náradia a rozletenie dielov.

- ◊ Vonkajší priemer a hrúbka použitého kotúča musí zodpovedať príslušnému nástroju. Kolesá s nesprávnou veľkosťou nemusia byť počas prevádzky dostatočne chránené alebo kontrolované.
- ◊ Je zakázané používať poškodené kruhy. Pred každým použitím skontrolujte zariadenie na praskliny a triesky. Skontrolujte kotúče, či nie sú opotrebované alebo poškodené, a drôtené kefy, či nie sú uvoľnené alebo zlomené drôty. Ak elektrické náradie alebo príslušenstvo spadne, je potrebné ho skontrolovať, či nie je poškodené, alebo príslušenstvo vymeniť. Po skontrolovaní a inštalácii kolesa nechajte náradie bežať jednu minútu pri voľnoběžných otáčkach, pričom sa uistite, že operátor a okolostojaci sú v bezpečnej vzdialenosti od rotujúceho kolesa. Poškodené návazce sa najčastejšie zlomia počas skúšobnej prevádzky.
- ◊ Používajte osobné ochranné prostriedky. Podľa druhu práce je potrebné použiť ochranu tváre a očí. V prípade potreby použite respirátor, ochranu sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálnu zásteru, ktorá ochráni pred malými časťami. Oči musia byť chránené pred lietajúcimi úlomkami, ktoré sa vyskytujú počas práce. Respirátor musí filtrovať prach vznikajúci pri spracovaní. Dlhodobé vystavenie huku môže spôsobiť stratu sluchu.
- ◊ Dbajte na to, aby sa okolostojaci nachádzali v bezpečnej vzdialenosti od pracovnej oblasti náradia. Každý, kto sa nachádza v blízkosti pracovného nástroja, musí používať osobné ochranné prostriedky. Kusy materiálu obrobku alebo úlomky kotúča môžu odletieť a spôsobiť zranenie aj mimo pracovného priestoru.
- ◊ Pri práci, pri ktorej môže nástroj náhodne prísť do kontaktu so skrytými vodičmi, držte náradie iba za izolované rukoväte. Ak prídete do kontaktu s vodičom pod napätím, všetky kovové časti náradia môžu byť pod napätím, čo môže mať za následok zásah elektrickým prúdom.
- ◊ Náradie nikdy neodkladajte, kým sa úplne nezastaví. Rotujúce kolesko sa môže zachytiť o povrch a spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
- ◊ Prístroj neprenášajte, keď je zapnutý. Náhodný kontakt medzi rotujúcim zariadením a odevom môže viesť k zachyteniu a zraneniu operátora.
- ◊ Pravidelne čistite vetracie otvory prístroja. Obežné koleso motora nasáva prach do krytu a hromadenie kovového prachu môže spôsobiť skrat.
- ◊ Nepoužívajte náradie v blízkosti horľavých materiálov. Iskry môžu spôsobiť požiar.
- ◊ Nepoužívajte náradie s chladiacimi kvapalinami. Kontakt s vodou alebo inými tekutinami môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

#### Špeciálne bezpečnostné pravidlá pre rezanie a brúsenie brúsnym kotúčom

- ◊ Používajte iba brúsne kotúče určené na použitie s týmto elektrickým náradím a ochranný kryt vhodný pre používaný kotúč. Nevhodné disky nemusia byť dostatočne chránené, čo predstavuje bezpečnostné riziko.
- ◊ Sklopné stredové kolesá musia byť namontované tak, aby ich pracovná plocha nepresahovala okraje ochranného krytu. Ak kruh vŕtievca za kryt, nie je správne nainštalovaný a nemusí byť dostatočne chránený.
- ◊ Ochranný kryt musí byť bezpečne pripojený k elektrickému náradiu a umiestnený tak, aby poskytoval maximálnu ochranu operátora. To znamená, že uzavretá časť pláštia musí byť medzi operátorom a brúsnym kotúčom. Kryt chráni obsluhu pred lietajúcimi úlomkami a náhodným kontaktom s rotujúcim kotúčom.
- ◊ Brúsne kotúče používajte iba na určený účel. Nikdy sa nepokúšajte brúsiť bočným povrchom rezacieho kotúča. Rezné kotúče sú navrhnuté tak, aby pracovali iba na okraji a bočný tlak môže spôsobiť ich zlomenie.
- ◊ Na upevnenie brúsneho kotúča vždy používajte správne upínacie príruby správnej veľkosti a tvaru. Správne príruby poskytujú oporu pre disk a znižujú pravdepodobnosť zlyhania disku. Upozorňujeme, že upínacie príruby pre rozbrušovacie kotúče sa môžu líšiť od upínacích prírub pre iné typy brúsných kotúčov.
- ◊ Nepoužívajte opotrebované kolesá z iných nástrojov. Brúsne kotúče určené pre veľké nástroje nie sú určené pre vyššie rýchlosti kompaktných modelov, čo môže viesť k ich zničeniu.
- ◊ Pri práci s viacúčelovými kolesami vždy používajte ochranný kryt vhodný pre danú úlohu. Použitie nesprávneho krytu nemusí poskytnúť primeranú ochranu, čím sa zvyšuje riziko vážneho zranenia.

#### Dodatočné bezpečnostné pravidlá pre rezanie s brúsnym kotúčom

- ◊ Nevytvárajte nadmerný tlak na rezací kotúč a nerezte hlbšie, ako je potrebné. Príliš veľký tlak zvyšuje riziko ohnutia alebo zaseknutia disku, čo môže viesť k spätnému rázu alebo poruche kolesa.
- ◊ Nestojte v línii otáčania disku alebo za ním. Ak sa kotúč otáča opačným smerom ako obsluha, spätný ráz môže spôsobiť, že sa nástroj prudko pohne smerom k používateľovi.
- ◊ Ak sa čepel zasekne v materiáli, okamžite nástroj vypnite a držte ho v pokoji, kým sa čepel úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vybrať kotúč z rezu, keď sa otáča, pretože to môže spôsobiť spätný ráz. Ďalej by ste mali určiť príčinu zaseknutia a pred pokračovaním v práci ju odstrániť.
- ◊ Nepokračujte v rezaní, ak je kotúč už v reze. Počkajte, kým kotúč dosiahne plnú rýchlosť, a potom ho opatrne vráťte do rezu. Ak sa kotúč dostane do materiálu, môže sa zaviazať, vyletieť z rezu alebo spôsobiť spätný ráz náradia.
- ◊ Dlhé a veľké obrobky by mali byť bezpečne podopreté, aby sa predišlo ich prehybnosti pod vlastnou váhou, čo by mohlo spôsobiť zaseknutie kotúča a odsokčenie nástroja. Podpera by mala byť umiestnená na oboch stranách rezu, v blízkosti línie rezu.
- ◊ Pri rezaní do stien, výklenkov a tmavých plôch buďte mimoriadne opatrní. Vytvárajúci kotúč môže náhodne poškodiť skryté potrubia, elektrické vodiče alebo iné konštrukcie, čo môže viesť k nebezpečným následkom.
- ◊ Nerobte zakrivené rezy. Pokus o rezanie materiálu v zakrivenej dráhe spôsobí, že sa čepel ohne a zasekne, čím sa zvyšuje pravdepodobnosť jeho zlomenia alebo spätného kopnutia, čo môže viesť k vážnemu zraneniu.

#### Dotatočné bezpečnostné pravidlá

- ◊ Vždy používajte ochranný kryt, ktorý je vhodný pre inštalované koleso. To chráni obsluhu pred odletujúcimi úlomkami, ak sa kotúč zlomí, čo by mohlo viesť k vážnemu zraneniu.
- ◊ Používajte ochranné okuliare, chrániče sluchu a respirátor. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poraneniu očí, poškodeniu sluchu v dôsledku hluku alebo problémom s dýchaním v dôsledku vďychnutia prachu.
- ◊ Okolostojace osoby udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru. Odletujúce úlomky alebo iskry môžu predstavovať nebezpečenstvo pre ostatných.
- ◊ Uistite sa, že pracovná plocha je bez horľavých materiálov. Iskry vznikajúce počas prevádzky môžu spôsobiť požiar.
- ◊ Nepracujte s náradím, keď ste unavení alebo roztržití. Znížená koncentrácia zvyšuje pravdepodobnosť nehody.
- ◊ Nepoužívajte náradie vo vlhkom prostredí. Vlhkosť zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

#### Prechádzanie odkazovaniu

- ◊ Spätný ráz je náhle, nekontrolované trhnutie nástroja, ku ktorému dochádza, keď sa koleso alebo nástroj zasekne. To môže viesť k strate kontroly nad prístrojom.
- ◊ Keď sa koleso zasekne, hlboko zapustený okraj môže nástroj prudko trhnúť do strany v závislosti od smeru otáčania.
- ◊ Odskok je výsledkom nesprávneho používania nástroja. Dá sa tomu vyhnúť dodržiavaním nasledujúcich opatrení.
- ◊ Náradie držte pevne oboma rukami a postavte sa do stabilnej polohy. Ak má váš model prídavnú rukoväť, určite ju použite.
- ◊ Držte ruky mimo dosah rotujúcich častí náradia. Ak sa nástroj odrazí, môže sa prudko trhnúť, čo môže viesť k vážnemu zraneniu.
- ◊ Drž sa ďalej od potenciálnej odrazovej zóny. Pri odraze sa nástroj pohybuje v smere opačnom k otáčaniu kolesa.
- ◊ Buďte obzvlášť opatrní pri manipulácii s rohmi, ostrými hranami a nerovnými povrchmi. Zabráňte nárazom návazca do týchto oblastí, pretože to môže spôsobiť zaseknutie alebo odsokčenie. Rotujúce nástroje sú náchyľnejšie na zaseknutie pri práci v rohoch, na ostrých hranách alebo pri náhodnom náraze, čo môže viesť k strate kontroly nad nástrojom.
- ◊ Na prácu nepoužívajte kotúčové píly, reťazové píly na drevo, segmentové diamantové kotúče so vzdialenou medzi segmentmi väčšou ako 10 mm ani žiadne ozubené kotúče. Tieto typy súpráv často spôsobujú spätný ráz alebo stratu kontroly nad náradím.

#### Príprava na prácu

- ◊ Pred použitím skontrolujte, či kruh nie je prasknutý alebo poškodený. Poškodené kolesá sa môžu počas prevádzky zlomiť, čo spôsobí odlet úlomkov a riziko zranenia.
- ◊ Pred začatím práce skontrolujte, či je koleso správne nainštalované a vyvážené. Nesprávna inštalácia môže mať za následok zlomenie kotúča a stratu kontroly nad náradím.

- ◊ Pred nastavovaním alebo výmenou príslušenstva sa uistite, že je náradie vypnuté. Náhodná aktivácia môže spôsobiť vážne zranenie.
- ◊ Pred začatím práce nechajte náradie bežať jednu minútu naprázdno. Pomôže to identifikovať zle nainštalované alebo poškodené kolesá a znížiť riziko ich zlyhania.
- ◊ Uistite sa, že obrobok je bezpečne pripevnený. Tým sa zabráni zaseknutiu kotúča a možnému odskoku nástroja.
- ◊ Používajte iba brúsne kotúče odporúčané pre daný model nástroja a s povolenými otáčkami presahujúcimi maximálnu rýchlosť otáčania uhľovej brúsky. Používanie nesprávnych kolies alebo kolies s nižšou rýchlosťou môže viesť k nesprávnej prevádzke, spätnému rázu alebo poruche kolies.
- ◊ Nepoužívajte brúsne kotúče, ktorých životnosť uplynula. Opatrované alebo staré kolesá sa môžu počas prevádzky zlomiť, čo môže spôsobiť zranenie.

#### BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE PRÁCU S UHLÝVÝMI BRÚSKAMI

- ◊ Pri práci držte náradie oboma rukami. Nedodržanie tohto pravidla môže mať za následok stratu kontroly, zvýšenie rizika zranenia alebo poškodenia obrobku.
- ◊ Pred začatím práce nechajte náradie dosiahnuť plnú rýchlosť. Prevádzka pri nedostatočnej rýchlosti môže spôsobiť spätný ráz alebo stratu kontroly.
- ◊ Držte ruky mimo dosah rotujúcich častí. Kontakt s kruhom môže spôsobiť vážne rezné rany alebo amputáciu.
- ◊ Počas práce na náradie nevyvíjajte nadmerný tlak. Príliš veľký tlak môže spôsobiť prehriatie alebo zlomenie kolesa, čo spôsobí stratu kontroly.
- ◊ Nedotýkajte sa obrobku bezprostredne po brúsení. Povrch môže byť veľmi horúci a pri kontakte môže spôsobiť popáleniny.
- ◊ Vyhnete sa práci v nevhodných uhloch. Nestabilná poloha zvyšuje riziko straty kontroly a zranenia.
- ◊ Počas prevádzky zabezpečte dostatočné vetranie náradia. Prehriatie môže spôsobiť predčasné zlyhanie náradia alebo zvýšené riziko požiaru.

#### ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- ◊ Pravidelne kontrolujte a udržiavajte náradie, vrátane krytov, prírub a káblov. Opatrované alebo poškodené diely môžu znížiť bezpečnosť a spôsobiť poruchu.
- ◊ Nepoužívajte poškodené alebo upravené príslušenstvo. Môže to mať za následok nerovnováhu, stratu kontroly alebo zranenie.
- ◊ Keď náradie nepoužívate, uschovajte ho na bezpečnom mieste. Nesprávne skladovanie môže viesť k poškodeniu alebo náhodnej aktivácii.
- ◊ Vymeňte opotrebované kruhy včas. Používanie opotrebovaných kolies znižuje efektívnosť práce a zvyšuje riziko ich zničenia.

#### NAPÁJANIE

Uistite sa, že je náradie napájané batériami Procraft 12V 2Ah. Použitie iných batérií môže poškodiť náradie a znížiť jeho výkon. Náradie je navrhnuté pre prácu s nabíjateľnými 12V lítium-iónovými batériami Procraft, ktoré poskytujú stabilnú a spoľahlivú prevádzku.

#### POUŽITIE

##### ⚠ POZOR!

Pred montážou alebo demontážou príslušenstva sa uistite, že je náradie vypnuté a vyberte batériu, aby ste predišli náhodnému zapnutiu.

##### Vybratie batérie

Ak chcete batériu vybrať, súčasne stlačte tlačidlá na uvoľnenie batérie (10) na oboch stranách a vytiahnite batériu (9) z náradia.

##### Pokyny na nabíjanie batérie

Nabíjačka má dva indikatory: červený a zelený. Červený indikátor ukazuje, že prebieha nabíjanie a zelený indikátor ukazuje, že nabíjanie je dokončené.

Pokyny krok za krokom:

- ◊ Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
- ◊ V prípade zásuvných nabíjačiek zasuňte zástrčku do portu batérie
- ◊ Indikátor sa rozsvieti na červenou, čo znamená, že nabíjanie sa začalo.
- ◊ Po dokončení nabíjania sa indikátor rozsvieti na zeleno.
- ◊ Odpojte nabíjačku od batérie a elektrickej zásuvky.

#### Inštalácia batérie

Zarovnajte batériu so štrbinou na náradí, potom ju zatlačte na miesto, kým nezapadne na miesto a nezapadne na miesto.

#### Úchopové oblasti

Pri práci držte uhlovú brúsku vždy pevne. Pevne uchopte rukoväť (7), aby ste si zachovali úplnú kontrolu pri rezaní alebo brúsení.

#### Tlačidlo aretácie vretena

Blokovacie tlačidlo vretena (2) by sa malo používať iba pri výmene disku. Nikdy ho nestlačíte, keď sa disk otáča!

#### Inštalácia disku

- ◊ Stlačte tlačidlo aretácie vretena (2) a otáčajte vreteno, kým nezapadne na miesto.
- ◊ Pomocou priloženého imbusového kľúča otočte upínaciu skrutku (6) proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ju uvoľnili, a potom odstráňte vonkajšiu prírubu (5).
- ◊ Odstráňte starý disk, ak je nainštalovaný, a umiestnite nový disk (4) na vreteno.
- ◊ Namontujte späť vonkajšiu prírubu (5) a rukou utiahnite upínaciu skrutku (6) v smere hodinových ručičiek.
- ◊ Znovu stlačte tlačidlo aretácie vretena (2) a nakoniec utiahnite upínaciu skrutku (6) pomocou imbusového kľúča.
- ◊ Skontrolujte, či sa kotúč (4) voľne otáča a nechajte náradie 20 sekúnd bežať v režime nečinnosti, aby ste skontrolovali správnu inštaláciu.
- ◊ Ak chcete vybrať disk, vykonajte prvé dva kroky.

⚠ **Dôležité:** Vždy používajte disky s otáčkami aspoň 20 000 ot./min a pred inštaláciou skontrolujte, či nie sú poškodené.

#### Nastavenie ochranného krytu

Pred vykonaním akejkoľvek práce odpojte batériu (9). Pri použití brúsnych alebo rezacích kotúčov musí byť vždy namontovaný ochranný kryt (3).

#### Konstrúcia a odstránenie krytu (obrázok 2)

Ochranný kryt (3) pozostáva z dvoch častí: vnútornej kovovej časti a vonkajšej plastovej časti. Kovový kryt poskytuje základnú ochranu a mal by byť vždy nainštalovaný. Na ňom je nainštalovaný plastový kryt, ktorý slúži ako dodatočná ochrana pri rezaní.

⚠ **Rezanie je povolené len s namontovaným plastovým krytom. Po odstránení je možné nástroj použiť iba na brúsenie.**

Ak chcete odstrániť plastový kryt, stlačte západky (a) a vyberte ho. Pre opätovnú inštaláciu zarovnajete s vnútorným krytom a zatlačte, kým nezapadne na miesto.

#### Nastavenie polohy puzdra

Ochranný kryt (3) je možné otočiť do akejkoľvek vhodnej polohy použitím malej sily. Na to nie sú potrebné žiadne nástroje.

#### Ako si vybrať správnu polohu:

- ◊ Pri rezaní umiestnite kryt tak, aby iskry a nečistoty smerovali preč od vás a okolitých predmetov.
- ◊ Pri brúsení by mal kryt zakrývať čo najväčšiu časť otvoreného kotúča a zároveň poskytovať viditeľnosť pracovnej oblasti.
- ◊ Vo všeobecnosti platí, že uzavretá strana krytu by mala vždy smerovať k operátorovi, aby bola zaistená maximálna ochrana.

##### ⚠ Dôležité:

- ◊ Nepracujte s náradím bez nainštalovaného vnútorného kovového krytu.
- ◊ Pred začatím práce sa uistite, že je kryt bezpečne upevnený.
- ◊ Polohu krytu upravujte iba vtedy, keď je náradie vypnuté a kotúč zastavený.

#### Prevádzka spínača

##### ⚠ POZOR!

Pred použitím náradia vždy skontrolujte, či spínač správne funguje. Po uvoľnení by sa mal spínač ľahko vrátiť do polohy „Vypnuté“.

#### Zapnutie nástroja

Náradie zapnete stlačením hlavného vypínača (1) dopredu.

*Upevnenie spínača v pracovnej polohe*

Po spustení náradia stlačte prednú časť vypínača (1) smerom nadol, kým

nezapadne na miesto. Tým sa zablokuje spínač v zapnutej polohe a umožní vám ho ovládať bez toho, aby ste ho museli neustále držať ručne.

#### Vypnutie nástroja

Krátko stlačte zadnú časť vypínača (1), aby ste uvoľnili zámok, potom ho uvoľnite, čím sa vypínač vráti do pôvodnej polohy a nástroj sa vypne.

#### Pomocou uhlovej brúsky

##### ⚠ POZOR!

- ◊ Nezapínajte náradie, ak je kotúč (4) v kontakte s obrobkom. Pred začatím rezania nechajte kotúč dosiahnuť plnú rýchlosť.
- ◊ Náradie držte pevne jednou rukou za rukoväť (7), aby ste získali maximálnu kontrolu.
- ◊ Umiestnite kryt (3) tak, aby iskry a nečistoty smerovali preč od vás a okolitých predmetov.

#### Optimálna technika rezania

- ◊ Udržujte čiaru rezu v dohľade a veďte nástroj hladko bez použitia nadmernej sily.
- ◊ Nechajte pracovať vysokorychlostné otáčanie kotúča (4). Na náradie netlačte príliš silno, pretože to môže spôsobiť prehriatie alebo zlomenie disku.
- ◊ Vždy strihajte v priamke. Zabráňte krúteniu alebo nakláňaniu nástroja počas rezania, pretože to môže spôsobiť zaseknutie kotúča a spätný ráz.
- ◊ Pri rezaní hrubých materiálov nechajte nástroj postupne odstraňovať materiál, namiesto toho, aby ste sa ho pokúšali prerezať jedným prechodom.

#### Po práci

- ◊ Pred manipuláciou nechajte obrobok a kotúč vychladnúť. Disky a hrany môžu byť po rezaní veľmi horúce.
- ◊ Odstráňte kovové triesky a prach z pracovného priestoru, aby ste predišli nebezpečenstvu.

#### Zabránenie preťaženia

Preťaženie môže poškodiť motor uhlovej brúsky. K tomu zvyčajne dochádza pri nadmernom tlaku na nástroj alebo pri dlhšej práci bez prestávok.

- ◊ Vyhnete sa nadmernému tlaku v snahe urýchliť prácu. Kotúč (4) reže najefektívnejšie pri miernom stlačení, čím sa zabráni prehriatiu a udrží sa optimálna rýchlosť.
- ◊ Ak sa náradie prehrieva, nechajte ho 2-3 minúty bežať na voľnobeh, aby sa motor ochladil.
- ◊ Náradie je vybavené automatickým systémom ochrany proti preťaženiu. V prípade preťaženia sa brúska automaticky vypne. V takom prípade náradie vypnite a po krátkej prestávke ho znova zapnite.

##### ⚠ Dôležité:

Ak sa náradie často vypína z dôvodu preťaženia, znížte tlak na kotúč a urobte si prestávky, aby ste predišli poškodeniu motora.

#### Pomocou rezacieho kotúča

Pri použití rezacieho kotúča nikdy nemeňte uhol rezu, aby ste predišli zaseknutiu kotúča, zastaveniu motora alebo poškodeniu kotúča.

Reže vždy v opačnom smere, ako sa otáča kotúč. Rezanie v rovnakom smere, akým sa otáča kotúč, môže spôsobiť vytlačenie kotúča zo štrbiny.

V prípade tvrdých materiálov použite diamantový kotúč, aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky.

#### Ovládanie vyhrievania diamantového kotúča

Ak sa diamantový kotúč prehreje (pozorovateľné plným prstencom iskier okolo kotúča), prestaňte rezať a nechajte nástroj 2-3 minúty bežať na voľnobeh, aby sa ochladil.

#### Stabilita obrobku

Vždy pevne upnite alebo držte obrobok, aby ste zabránili jeho pohybu počas práce. To zlepšuje kontrolu a znižuje riziko nehôd.

### STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a či je vybratá batéria.

Vetracie otvory (8): Udržujte vetracie otvory (8) čisté a bez prekážok. Ak máte kompresor, použite na odstránenie vnútorného prachu stlačený vzduch (nezabudnite nosiť ochranné okuliare).

Telo nástroja: Telo nástroja čistite vlhkou handričkou a jemným mydlom. Vyhnete sa použitiu vody, rozpúšťadiel alebo abrazív. Nikdy nedovoľte, aby

sa do prístroja dostala kvapalina, ani ho neponárajte do kvapaliny.

Mazanie: Váš nástroj nevyžaduje dodatočné mazanie.

Skladovanie: Prístroj vždy skladujte na suchom mieste, aby ste predišli poškodeniu vlhkosťou. Ak súprava obsahuje úložné vrecko alebo puzdro, použite ho na ochranu prístroja pred prachom, vlhkosťou a nárazmi počas skladovania a prepravy.

Pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku náradia pamätajte na to, že opravy, údržbu a nastavenia musia byť vykonávané v autorizovaných servisných strediskách s použitím iba originálnych náhradných dielov a spotrebného materiálu.

### TABUĽKA RIEŠENIA PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Kotúč uhlovej brúsky vibruje alebo sa kýve	Vonkajšia príruha nie je utiahnutá alebo je disk nainštalovaný nesprávne	Uistite sa, že je kotúč (4) správne nainštalovaný a pevne utiahnite upínaciu skrutku (6), aby ste zaisťili vonkajšiu podložku (5).
Disk je poškodený	Poškodený disk sa môže počas prevádzky zlomiť.	Vymeňte za nový disk. Poškodený disk zlikvidujte bezpečným spôsobom.
Disk je vyplnený hliníkom alebo mäkkými zliatinami	Mäkké materiály upchávajú disk	Vymeňte upchatý kotúč alebo použite kotúč určený pre mäkké zliatiny.
Batéria vyteká	Extrémne teploty alebo intenzívne používanie	Zasiahnuté oblasti pokožky ihneď umyte mydlom a vodou. Poškodenú batériu zlikvidujte.
Náradie alebo akumulátor sa počas prevádzky zahrievajú	Normálne vykurovanie kvôli spotrebe energie	Pred pokračovaním nechajte náradie vychladnúť.
Batéria alebo nabíjačka sa počas nabíjania zahrieva	Normálne chemické reakcie počas nabíjania	Nevyžaduje sa žiadna akcia. Počas nabíjania zabezpečte dostatočné vetranie.

### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použiť batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebíča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neatvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.



#### Len pre krajiny EÚ:

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

### PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špedičiou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásilkou na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baťte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrte otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržiajte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

**PL|POLSKI**  
**AKUMULATOROWA SZLIFIERKA KĄTOWA**  
**PGA12**  
**INSYTRUKCJA OBSŁUGI**

**DANE TECHNICZNE**

Model	PGA12
Typ silnika	Bezszzotkowy
Napięcie znamionowe (V DC)	12
Prędkość obrotowa bez obciążenia (min <sup>-1</sup> )	20 000
Maksymalna średnica tarczy (mm)	76
Średnica wrzeciona	10 (M5)
Soft start	+
Wartości emisji hałasu określone zgodnie z EN 62841-2-3:	
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A))	LpA=75
Poziom mocy akustycznej (dB(A))	LwA=86
Błąd K (dB(A))	K=3
Wartości łączne wibracji i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z EN 62841-2-3:	
Poziom wibracji podczas szlifowania (m/s <sup>2</sup> )	<2.5
Błąd K (m/s <sup>2</sup> )	1.5
Kategoria ochrony	IPX0
Klasa ochrony	III
Waga EPTA (z akumulatorem 2 Ah) (kg)	0.654
Waga bez akumulatora (kg)	0.4
Waga (wraz z akcesoriami) (kg)	1.2
<b>Akumulator</b>	
Napięcie znamionowe (V DC)	12
Typ akumulatora	Li-ion
Pojemność (Ah)	2.0
<b>Ładownica</b>	
Napięcie znamionowe (V AC)/ Częstotliwość (Hz)	220-240/50
Moc znamionowa (W)	30
Napięcie wyjściowe (V DC)	12
Prąd znamionowy (A)	2.0
Klasa ochrony	II

**OSTRZEŻENIE:** Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu. Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyęmbienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

**OPIS (\*OBRAZEK 1)**

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Przycisk blokady wrzeciona
3. Dwuczęściowa osłona ochronna
4. Tarcza
5. Zewnętrzna podkładka
6. Śruba dociskowa
7. Rękojeść
8. Otwory wentylacyjne
9. Akumulator
10. Przycisk zwalnający akumulator

**WYPOSAŻENIE\***

1. Instrukcja obsługi
2. Akumulatorowa szlifierka kątowa
3. Akumulator 12 V 2 Ah
4. Ładownica 12 V
5. Klucz imbusowy
6. Tarcza tnąca

\* **Pragniemy zwrócić uwagę, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem.**

**PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE**

Akumulatorowa szlifierka kątowa Procraft PGA12 jest przeznaczona do lekkich prac polegających na cięciu i szlifowaniu metalu, tworzyw sztucznych oraz innych cienkich materiałów. Dzięki компактному rozmiarom i wysokiej prędkości obrotowej idealnie nadaje się do precyzyjnych zadań i cięcia w trudno dostępnych miejscach. Narzędzie to nie jest przeznaczone do ciężkich ani profesjonalnych zastosowań. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może skutkować unieważnieniem gwarancji.

**WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI**

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowodowe).

**OZNACZENIA I SYMBOLE**

Należy zawsze zakładać okulary ochronne – chronią oczy przed odłamkami i pyłem.



Nie używać standardowej osłony do operacji cięcia. Podczas pracy z tarczami tnącymi zawsze stosować specjalną osłonę ochronną do cięcia, aby zapewnić odpowiednie bezpieczeństwo.



Należy stosować ochronę górnych dróg oddechowych – chronią przed wdychaniem pyłu.



Nosić ochronne naszniki – chronią słuch przed nadmiernym hałasem.



Szczególne wskazówki bezpieczeństwa.



Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.



Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.

## OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA SZLIFIEREK KĄTOWYCH

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania, szlifowania papierem ściernym z użyciem szcetek drucianych i przecinania ścierną:

- ◊ Niniejsze elektronarzędzie może być stosowane jako szlifierka do szlifowania ścierną, papierem ściernym, szcawkami drucianymi oraz przecinaką. Należy stosować się do wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, opisów i danych, dostarczonych wraz z elektronarzędziem. Niestosowanie się do poniższych zaleceń może stwarzać niebezpieczeństwo porażenia prądem, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.
- ◊ Niniejsze elektronarzędzie nie może być wykorzystywane do polerowania. Zastosowanie elektronarzędzia do innej niż przewidziana czynności roboczej, może stać się przyczyną zagrożenia i obrażeń.
- ◊ Nie wolno dokonywać przeróbek elektronarzędzia w sposób, który umożliwi wykonanie prac, do których nie zostało ono zaprojektowane oraz które nie zostały określone przez producenta elektronarzędzia jako dopuszczalne. Tego rodzaju przeróbki mogą skutkować utratą kontroli i spowodować poważne obrażenia.
- ◊ Nie należy używać osprzętu, który nie jest przewidziany i polecany przez producenta specjalnie do tego urządzenia. Fakt, że osprzęt daje się zamontować do elektronarzędzi, nie jest gwarantem bezpiecznego użycia.
- ◊ Dopuszczalna prędkość obrotowa stosowanego narzędzia roboczego nie może być mniejsza niż podana na elektronarzędziu maksymalna prędkość obrotowa. Narzędzie robocze, obracające się z większą niż dopuszczalna prędkość, może się rozzerwać, a jego części odprysnąć.
- ◊ Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą być odpowiednie dla niniejszej szlifierki. Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach mogą być niewystarczająco osłonięte lub kontrolowane.
- ◊ Narzędzia robocze z wkładką gwintowaną muszą dokładnie pasować na gwint na wrzecionie. W przypadku narzędzi roboczych, mocowanych przy użyciu podkładki mocującej, średnica otworu narzędzia roboczego musi być dopasowana do średnicy podkładki mocującej. Narzędzia robocze, które nie są dokładnie osadzone na elektronarzędziu, obracając się nierównomiernie, wibrują i mogą spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- ◊ W żadnym wypadku nie należy używać uszkodzonych narzędzi roboczych. Przed każdym użyciem należy skontrolować osprzęt np. ściernice pod kątem odprysków i pęknięć, dyski elastyczne pod kątem pęknięć, starcia lub silnego zużycia, szcawkoty druciane pod kątem luznych lub złamanych drutów. W razie upadku elektronarzędzia lub narzędzia roboczego, należy sprawdzić czy nie uległo ono uszkodzeniu, lub użyć innego nieuszkodzonego narzędzia. Jeśli narzędzie robocze zostało sprawdzone i zamocowane, elektronarzędzie należy włączyć na minutę zwracając przy tym uwagę, by osoba obsługująca i osoby postronne znajdujące się w pobliżu, znalazły się poza strefą obracającego się narzędzia. Uszkodzone narzędzia najczęściej łamią się i ulegają zniszczeniu w czasie próbnym.
- ◊ Należy stosować wyposażenie ochronne. W zależności od rodzaju pracy, należy stosować ochronę twarzy i ochronę oczu. W razie potrzeby należy użyć maski przeciwpyłowej, środków ochrony słuchu, rękawic ochronnych lub specjalnego fartucha, chroniącego przed małymi cząstkami ściieranego i obrabianego materiału. Należy chronić oczy przed unoszącymi się w powietrzu ciałami obcymi, powstałymi w czasie pracy. Maskę przeciwpyłową i ochronna dróg oddechowych muszą filtrować powstający podczas pracy pył. Oddziaływanie hałasu przez dłuższy okres czasu, może doprowadzić do utraty słuchu.
- ◊ Należy uważać, by osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od strefy pracy elektronarzędzia. Każdy, kto znajduje się w pobliżu pracującego elektronarzędzia, musi stosować środki ochrony osobistej. Odkamień obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia robocze mogą odpryskiwać i spowodować obrażenia również poza bezpośrednią strefą zasięgu.
- ◊ Podczas prac, przy których elektronarzędzie mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne, należy je trzymać tylko za izolowaną rękę. Pod wpływem kontaktu z przewodami będącymi pod napięciem, wszystkie części metalowe elektronarzędzia znajdują się również pod napięciem i mogą spowodować porażenie prądem osoby obsługiwanej.
- ◊ Nigdy nie wolno odkładać elektronarzędzia przed całkowitym zatrzymaniem się narzędzia roboczego. Obracające się narzędzie może wejść w kontakt z powierzchnią, na którą jest odożone, przez co można stracić kontrolę nad elektronarzędziem.
- ◊ Nigdy nie wolno przenosić uruchomionego elektronarzędzia. Przypadkowy kontakt obracających się narzędzi roboczych z

ubraniami może spowodować ich wciągnięcie i kontakt narzędzia roboczego z ciałem osoby obsługującej.

- ◊ Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia. Wentylator silnika wciąga kurz do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenie elektryczne.
- ◊ Nie wolno używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą spowodować zapłon.
- ◊ Nie należy używać narzędzi, które wymagają płynnych środków chłodzących. Użycie wody lub innych płynnych środków chłodzących może doprowadzić do porażenia prądem.

## SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA SZLIFOWANIA I PRZECINANIA ŚCIERNICĄ

- ◊ Należy używać wyłącznie ściernicy przeznaczonej dla danego elektronarzędzia i osłony przeznaczonej dla danej ściernicy. Niewłaściwe ściernice mogą być niewystarczająco osłonięte i nie są bezpieczne.
- ◊ Tarcze szlifierskie z obniżonym środkiem należy mocować w taki sposób, aby ich powierzchnia szlifująca nie wystawała poza krawędź osłony. Niefachowo osadzona tarcza szlifierska, wystająca poza krawędź osłony nie będzie wystarczająco osłonięta.
- ◊ Osłona musi być dobrze przymocowana do elektronarzędzia, a jej ustawienie kątowe musi gwarantować jak największy stopień bezpieczeństwa. Oznacza to, że zwrócona do osoby obsługującej część ściernicy ma być w jak największym stopniu osłonięta. Osłona ma ochraniać osobę obsługującą przed odkamieniami i przypadkowym kontaktem ze ściernicą.
- ◊ Używać ściernic tylko do prac dla nich przewidzianych. Nie należy np. nigdy szlifować boczną powierzchnią ściernicy tarczowej do cięcia. Tarczowe ściernice trący przeznaczone są do usuwania materiału krawędzią tarczy. Wpływ sił bocznych na te ściernice może je złamać.
- ◊ Do mocowania ściernicy używać zawsze nieuszkodzonych tarcz mocujących o prawidłowej wielkości i kształcie. Odpowiednie tarcze mocujące podpierają ściernicę i zmniejszają tym samym niebezpieczeństwo jej złamania się. Tarcze mocujące do ściernic tnących mogą różnić się od tarcz mocujących przeznaczonych do innych ściernic.
- ◊ Nie należy używać zużytych ściernic z większych elektronarzędzi. Ściernice do większych elektronarzędzi nie są zaprojektowane dla wyższej liczby obrotów, występującej w mniejszych elektronarzędziach i dlatego mogą się złamać.
- ◊ Przy użyciu tarcz wielofunkcyjnych należy zawsze stosować osłonę odpowiednią dla danej pracy. Zastosowanie nieodpowiedniej osłony może nie zapewnić wymaganego poziomu ochrony, co może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

## DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS CIĘCIA TARCZĄ ŚCIERNĄ

- ◊ Nie wolno stosować nadmiernej siły posuwu, zbyt dużego nacisku na tarczę lub wykonywać niedopuszczalnie głębokie cięcia. Przy stosowaniu zbyt dużego nacisku lub siły posuwu wzrasta podatność tarczy na wyginanie się lub zakleszczenie w szczelinie, co powoduje wzrost prawdopodobieństwa odrzutu lub pęknięcia tarczy.
- ◊ Nie wolno stać na linii obracającej się tarczy ani za nią. Jeżeli tarcza obraca się w kierunku przeciwnym do pozycji operatora, to przy odrzucie elektronarzędzia wraz z obracającą się tarczą może odskoczyć w kierunku operatora.
- ◊ Przy zaklinowaniu się tarczy lub wstrzymaniu pracy z jakiegokolwiek innego powodu, należy wyłączyć elektronarzędzie, trzymając je w bezruchu aż do momentu całkowitego zatrzymania się tarczy. Zabrania się wyjmowania tarczy z przecinanego materiału, dopóki tarcza obraca się, gdyż może to doprowadzić do odrzutu. Następnie należy zbadać przyczynę zakleszczenia się tarczy i podjąć stosowne działania w celu wyeliminowania problemu.
- ◊ Nie wolno wznawiać cięcia, gdy tarcza znajduje się w przecinanym materiale. Dopiero gdy tarcza osiągnie pełną prędkość obrotową można ją ostrożnie włożyć w naciętą szczelinę. Przy ponownym uruchomieniu elektronarzędzia tarcza, którego znajduje się w przecinanym materiale, tarcza może zakleszczyć się, wyskoczyć z materiału lub spowodować odrzut.
- ◊ Duże płyty oraz długie elementy należy odpowiednio podpreźć, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia się tarczy i odrzutu narzędzia. Duże oraz długie elementy mogą uginąć się pod własnym ciężarem. Podparcie należy umieścić pod przecinanym elementem w pobliżu linii cięcia i na krawędziach elementu, po obu stronach tarczy.
- ◊ Należy zachować szczególną ostrożność podczas wykonywania cięć we wnękach ścian oraz miejscach zacienionych. Wystająca tarcza może przeciąć rury z gazem lub wodą, przewody elektryczne lub obiekty, co może spowodować odrzut.
- ◊ Nie wolno dokonywać cięcia w linii krzywej. Przeciążona tarcza

jest podatna na wyginanie się oraz zakleszczenie w szczelinie, co powoduje wzrost prawdopodobieństwa odrzutu lub pęknięcia tarczy, co z kolei może doprowadzić do poważnych obrażeń.

#### DODATKOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- ◊ Zawsze używać odpowiedniej osłony ochronnej dla tarczy szlifierskiej. Zapobiega to rozprzestrzenianiu się odłamków w przypadku pęknięcia tarczy, co może prowadzić do poważnych urazów.
- ◊ Nosić okulary ochronne, nauszniki i maskę przeciwpyłową. Nieprzestrzeganie tej zasady może skutkować urazami oczu, uszkodzeniem słuchu spowodowanym hałasem lub problemami z oddychaniem wskutek wdychania pyłu.
- ◊ Trzymać osoby postronne w bezpiecznej odległości od strefy pracy. Lecące odłamki lub iskry mogą stanowić zagrożenie dla osób, które nie mają odpowiedniego wyposażenia ochronnego.
- ◊ Upewnić się, że miejsce pracy jest wolne od materiałów łatwopalnych. Iskry powstające podczas szlifowania mogą spowodować pożar.
- ◊ Nie pracować narzędziem w stanie zmęczenia lub w sytuacjach rozpraszających uwagę. Obniżona koncentracja zwiększa ryzyko wypadków.
- ◊ Nie używać narzędzia w wilgotnym lub mokrym środowisku. Wilgoć zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

#### ODRZUT I ODPOWIEDNIE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- ◊ Odrzut jest nagłą reakcją elektronarzędzia na zablokowanie lub zacpienie obracającego się narzędzia, takiego jak ściernica, dysk elastyczny, szczołka druciana itd. Zablokowanie lub zablokowanie prowadzi do nagłego zatrzymania obracającego się narzędzia roboczego. Niekontrolowane elektronarzędzie zostanie przez to szarpnięte w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu narzędzia roboczego.
- ◊ Gdy, np. ściernica zatnie się lub zakleszczy w obrabianym przedmiocie, zanurzona w materiale krawędź ściernicy, może zablokować i spowodować jej wypadnięcie lub odrzut. Ruch ściernicy (w kierunku osoby obsługującej lub od niej) uzależniony jest wtedy od kierunku ruchu ściernicy w miejscu zablokowania. Oprócz tego ściernice mogą się również złamać.
- ◊ Odrzut jest następstwem niewłaściwego lub błędnego użycia elektronarzędzia. Można go uniknąć przez zachowanie opisanych poniżej odpowiednich środków ostrożności.
- ◊ Elektronarzędzie należy mocno trzymać, a ciało i ramię ustawić w pozycji, umożliwiającej złagodzenie odrzutu. Jeżeli w skład wyposażenia standardowego wchodzi rękojeść dodatkowa, należy jej zawsze używać, aby mieć jak największą kontrolę nad siłami odrzutu lub momentem reakcji podczas rozruchu. Osoba obsługująca urządzenie może opanować szarpnięcia i zjawisko odrzutu poprzez zastosowanie odpowiednich środków ostrożności.
- ◊ Nie należy nigdy trzymać rąk w pobliżu obracających się narzędzi roboczych. Narzędzie robocze może wskutek odrzutu zranić rękę.
- ◊ Należy trzymać się z dala od strefy, w której porusza się elektronarzędzie podczas odrzutu. Na skutek odrzutu, elektronarzędzie przemieszcza się w kierunku przeciwnym do ruchu ściernicy w miejscu zablokowania.
- ◊ Szczególnie ostrożnie należy obrabiać narożniki, ostre krawędzie itd. Należy zapobiegać temu, by narzędzia robocze zostały odbite lub by się one zablokowały. Obracające się narzędzie robocze jest bardziej podatne na zakleszczenie przy obróbce kątów, ostrych krawędzi lub gdy zostanie odbite. Może to stać się przyczyną utraty kontroli lub odrzutu.
- ◊ Nie wolno używać pił oraz tarcz łańcuchowych do drewna, diamentowych tarcz segmentowych z odstępami między zębami większymi niż 10 mm lub innych tarcz zębatych. Narzędzia robocze tego typu często powodują odrzut lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.

#### PRZYGOTOWANIE DO PRACY

- ◊ Przed użyciem sprawdzić tarczę szlifierską pod kątem pęknięć lub uszkodzeń. Uszkodzone tarcze mogą pęknąć podczas pracy, powodując rozrzut odłamków i ryzyko urazów.
- ◊ Sprawdzić poprawność montażu i wyważenia tarczy szlifierskiej przed rozpoczęciem pracy. Nieprawidłowa instalacja może prowadzić do pęknięcia tarczy i utraty kontroli nad narzędziem.
- ◊ Upewnić się, że narzędzie jest wyłączone przed regulacją lub wymianą akcesoriów. Przykładowe uruchomienie może spowodować poważne obrażenia.
- ◊ Pozwolić narzędziu pracować na biegu jałowym przez co najmniej jedną minutę przed rozpoczęciem pracy. Umożliwi to wykręcić zle zamontowanych lub uszkodzonych tarcz i zmniejszy ryzyko ich pęknięcia.

- ◊ Zapewnić solidne zamocowanie obrabianego materiału. Stabilne mocowanie zapobiega zakleszczeniu tarczy i ewentualnemu odbiciu narzędzia.
- ◊ Używać wyłącznie tarcz szlifierskich zalecanych dla tego modelu narzędzia i o prędkości obrotowej wyższej niż maksymalna prędkość szlifierki. Użycie niewłaściwych tarcz lub o niższej dopuszczalnej prędkości obrotowej może prowadzić do nieprawidłowej pracy, odrzutu lub pęknięcia tarczy.
- ◊ Nie używać tarcz szlifierskich po upływie terminu przydatności. Zużyte lub przeterminowane tarcze mogą pęknąć podczas pracy, co stanowi zagrożenie dla operatora.

#### ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ZE SZLIFIERKĄ KĄTOWĄ

- ◊ Trzymać narzędzie obiema rękami podczas pracy. Nieprzestrzeganie tej zasady może prowadzić do utraty kontroli nad narzędziem, zwiększając ryzyko urazów lub uszkodzenia obrabianego materiału.
- ◊ Poczekać, aż narzędzie osiągnie maksymalną prędkość obrotową przed rozpoczęciem pracy. Używanie narzędzia przy zbyt niskiej prędkości może prowadzić do odbicia lub utraty kontroli.
- ◊ Trzymać ręce z dala od obracających się części. Kontakt z tarczą może spowodować poważne skaleczenia lub amputację.
- ◊ Unikać nadmiernego nacisku na narzędzie podczas pracy. Zbyt duży nacisk może prowadzić do przegrzania tarczy lub jej pęknięcia, co zwiększa ryzyko utraty kontroli.
- ◊ Nie dotykać obrabianego materiału bezpośrednio po szlifowaniu. Powierzchnia może być bardzo gorąca i powodować oparzenia przy kontakcie.
- ◊ Unikać pracy pod niewygodnymi kątami. Niestabilna pozycja zwiększa ryzyko utraty kontroli i urazu.
- ◊ Zapewnić odpowiednią wentylację narzędzia podczas pracy. Przegrzanie może prowadzić do przedwczesnej awarii narzędzia lub zwiększonego ryzyka zapłonu.

#### KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- ◊ Regularnie sprawdzać i konserwować narzędzie, w tym osłony, podkładki mocujące i przewody. Zużyte lub uszkodzone elementy mogą obniżyć bezpieczeństwo i prowadzić do awarii.
- ◊ Nie używać uszkodzonych ani zmodyfikowanych akcesoriów. Może to powodować brak wyważenia, utratę kontroli nad narzędziem lub urazy.
- ◊ Przechowywać narzędzie w bezpiecznym miejscu, gdy nie jest używane. Niewłaściwe przechowywanie może prowadzić do uszkodzeń lub przypadkowego uruchomienia.
- ◊ Wymieniać zużyte tarcze szlifierskie na czas. Używanie nadmiernie zużytych tarcz zmniejsza efektywność pracy i zwiększa ryzyko ich pęknięcia.

#### ŹRÓDŁO ZASILANIA

Należy upewnić się, że narzędzie jest zasilane akumulatorami Procraft 12V 2Ah. Używanie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszenie jego wydajności. Narzędzie przystosowane jest do współpracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 12V, które zapewniają stabilną i niezawodną pracę.

#### PRACA

##### ⚠ UWAGA!

Przed instalacją lub demontażem wyposażenia należy upewnić się, że urządzenie jest WYŁĄCZONE, a akumulator odłączony, w ten sposób unikniemy niezamierzonego uruchomienia.

#### Odłączenie akumulatora

W celu odłączenia akumulatora należy wcisnąć dwa przyciski zwalniające (10) znajdujące się bokach akumulatora (9) i pociągnąć akumulator w kierunku przeciwnym od uchwytu głównego.

#### Instrukcja ładowania akumulatora

Ładowarka posiada dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik oznacza, że trwa ładowanie, natomiast zielony sygnalizuje zakończenie procesu ładowania.

Instrukcja krok po kroku:

- ◊ Podłączyć ładowarkę do gniazdka elektrycznego.
- ◊ W przypadku ładowarek wtyczkowych – włożyć wtyk do portu akumulatora.
- ◊ Wskaźnik zaświeci się na czerwono, co oznacza rozpoczęcie ładowania.
- ◊ Po zakończeniu ładowania wskaźnik zaświeci się na zielono.

- ♦ Odłączyć ładowarkę od akumulatora i gniazodka.

### Montaż akumulatora

Dopasować akumulator do rowków na narzędziu, a następnie wsunąć go na miejsce aż do zablokowania i słyszalnego kliknięcia.

Miejsca chwytu

Podczas pracy zawsze należy pewnie trzymać szlifierkę kątową. Rękojeść (7) należy mocno objąć, aby zachować pełną kontrolę podczas cięcia lub szlifowania.

### Przycisk blokady wrzeciona

Przycisk blokady wrzeciona (2) należy używać wyłącznie podczas wymiany tarczy. Nigdy nie naciskać go, gdy tarcza jest w ruchu!

### Montaż tarczy

- ♦ Nacisnąć przycisk blokady wrzeciona (2) i obracać wrzeciono, aż zostanie zablokowane.
- ♦ Użyć dołączonego klucza imbusowego, aby obrócić śrubę dociskową (6) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i ją poluzować, a następnie zdjąć kołnier z zewnętrzny (5).
- ♦ Zdjąć starą tarczę, jeśli jest zamontowana i umieścić nową tarczę (4) na wrzecionie.
- ♦ Założyć z powrotem zewnętrzną podkładkę mocującą (5) i ręcznie dokręcić śrubę dociskową (6) zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- ♦ Ponownie nacisnąć przycisk blokady wrzeciona (2) i ostatecznie dokręcić śrubę dociskową (6) za pomocą klucza imbusowego.
- ♦ Sprawdzić, czy tarcza (4) obraca się swobodnie, a następnie uruchomić narzędzie na biegu jałowym przez 20 sekund, aby upewnić się, że tarcza została poprawnie zamontowana.
- ♦ Aby zdjąć tarczę, wykonać dwa pierwsze kroki.

**⚠ UWAGA!** Zawsze używać tarcz o prędkości znamionowej nie mniejszej niż 20 000 obr./min oraz sprawdzać je pod kątem uszkodzeń przed montażem.

### Regulacja osłony ochronnej

Przed wykonaniem jakichkolwiek prac należy odłączyć akumulator (9). Osłona ochronna (3) musi być zawsze zamontowana podczas korzystania z tarcz szlifierskich lub tnących.

### Budowa i demontaż osłony (Rysunek 2)

Osłona ochronna (3) składa się z dwóch części: wewnętrznej metalowej oraz zewnętrznej plastikowej. Metalowa osłona zapewnia podstawową ochronę i zawsze musi być zamontowana. Plastikowa nakładka montowana jest na metalowej części i zapewnia dodatkowe bezpieczeństwo podczas cięcia.

⚠ Prace z użyciem tarcz tnących można wykonywać wyłącznie przy zamontowanej plastikowej nakładce. Po jej zdjęciu narzędzia można używać jedynie do szlifowania.

Aby zdjąć plastikową nakładkę, naciśnij zatrzaski (a) i zdejmij ją. Aby zamontować ponownie, dopasuj do metalowej osłony i dociśnij, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcia.

### Regulacja położenia osłony

Osłonę ochronną (3) można obrócić do dowolnej wygodnej pozycji, stosując niewielką siłę. Do wykonania tej czynności nie są potrzebne żadne narzędzia.

### Dobrać właściwego położenia osłony:

- ♦ Podczas cięcia – osłonę należy ustawić tak, aby iskry i odpadki obrabianego materiału kierowane były z dala od operatora oraz otaczających przedmiotów.
- ♦ Podczas szlifowania – osłona powinna zasłaniać możliwie największą część odkrytej tarczy, jednocześnie zapewniając dobrą widoczność obszaru roboczego.
- ♦ Ogólna zasada – zamknięta strona osłony powinna być zawsze skierowana w stronę operatora dla zapewnienia maksymalnej ochrony.

### ⚠ UWAGA!

- ♦ Nie pracować z narzędziem bez zamontowanej wewnętrznej metalowej osłony.
- ♦ Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że osłona jest solidnie zamocowana.
- ♦ Regulować położenie osłony wyłącznie przy wyłączonym narzędziu i zatrzymanej tarczy.

### ⚠ UWAGA!

Przed użyciem narzędzia zawsze sprawdzać działanie wyłącznika. Po jego zwolnieniu powinien swobodnie wracać do pozycji „Wył”.

### Włączanie narzędzia

Aby włączyć narzędzie, należy przesunąć wyłącznik Wł./Wył. (1) do przodu. *Blokada wyłącznika w pozycji roboczej*

Po uruchomieniu narzędzia należy nacisnąć przednią część wyłącznika Wł./Wył. (1) w dół, aż do usłyszenia kliknięcia. Spowoduje to zablokowanie wyłącznika w pozycji roboczej i umożliwi pracę bez konieczności ciągłego przytrzymywania.

### Wyłączanie narzędzia

Krótko nacisnąć tylną część wyłącznika Wł./Wył. (1), aby zwolnić blokadę, a następnie go puścić – wyłącznik powróci do pozycji wyjściowej, a narzędzie zostanie wyłączone.

### Użytkowanie szlifierki kątowej

#### ⚠ UWAGA!

- ♦ Nie włączać narzędzia, jeśli tarcza (4) styka się z obrabianym elementem. Przed rozpoczęciem cięcia należy poczekać, aż tarcza osiągnie pełną prędkość obrotową.
- ♦ Trzymać narzędzie pewnie jedną ręką za rękojeść (7), aby zapewnić maksymalną kontrolę.
- ♦ Ustawić osłonę ochronną (3) tak, aby iskry i odpady kierowały się z dala od operatora i otaczających przedmiotów.

### Optymalna technika cięcia

- ♦ Utrzymywać linię cięcia w polu widzenia i prowadzić narzędzie płynnie, bez nadmiernego nacisku.
- ♦ Pozwolić, aby wysoka prędkość obrotowa tarczy (4) wykonała pracę. Nie naciskać zbyt mocno – może to prowadzić do przegrzania lub uszkodzenia tarczy.
- ♦ Zawsze ciąć w linii prostej. Unikać skręcania lub przechyłania narzędzia podczas cięcia, ponieważ może to doprowadzić do zakleszczenia tarczy i wystąpienia odrzutu.
- ♦ Podczas cięcia grubych materiałów pozwolij narzędziu na stopniowe usuwanie materiału, zamiast próbować przeciąć go w jednym przejściu.

### Po zakończeniu pracy

- ♦ Przed dotknięciem obrabianego elementu lub tarczy należy pozwolić im ostygnąć. Tarcze i krawędzie po cięciu mogą być bardzo gorące.
- ♦ Usunąć wióry metalowe i pył z obszaru roboczego, aby uniknąć zagrożeń.

### Zapobieganie przeciężeniu

Przeciążenie może uszkodzić silnik szlifierki kątowej. Zwykle dochodzi do niego w wyniku nadmiernego nacisku na narzędzie lub zbyt długiej pracy bez przerwy.

- ♦ Unikać zbyt dużego nacisku w celu przyspieszenia pracy. Tarcza (4) tnie najefektywniej przy lekkim docisku, co zapobiega przegrzewaniu się i pozwala utrzymać optymalną prędkość.
- ♦ W przypadku przegrzania narzędzia pozwolij mu pracować na biegu jałowym przez 2–3 minuty, aby schłodzić silnik.
- ♦ Narzędzie jest wyposażone w system automatycznej ochrony przed przeciężeniem. W przypadku przeciężenia szlifierka automatycznie się wyłączy. W takiej sytuacji należy wyłączyć narzędzie i włączyć je ponownie po krótkiej przerwie.

⚠ **UWAGA!** Jeśli narzędzie często wyłącza się z powodu przeciężenia, należy zmniejszyć nacisk na tarczę i robić przerwy w pracy, aby uniknąć uszkodzenia silnika.

### Używanie tarczy tnącej

Nigdy nie zmieniać kąta cięcia podczas korzystania z tarczy tnącej, aby uniknąć zakleszczenia tarczy, zatrzymania silnika lub jej uszkodzenia.

Zawsze prowadzić cięcie w kierunku przeciwnym do obrotu tarczy. Cięcie w tym samym kierunku co obrót tarczy może spowodować jej wyrwanie z nacięcia.

Do twardych materiałów stosować tarczę diamentową, aby uzyskać najlepsze rezultaty.

### Kontrola nagrzewania tarczy diamentowej

Jeśli tarcza diamentowa zaczyna się przegrzewać (widoczne jako pełny pierścień isker wokół tarczy), należy przerwać cięcie i pozwolić narzędziu pracować na biegu jałowym przez 2–3 minuty w celu schłodzenia.

### Obsługa wyłącznika

# PRO-CRAFT

**Stabilność obrabianego materiału**

Zawsze pewnie zamocować lub przytrzymać obrabiany element, aby zapobiec jego przesuwaniu się podczas pracy. Poprawia to kontrolę nad narzędziem i zmniejsza ryzyko wypadku.

**KONSERWACJA I CZYSZCZENIE**

Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych zawsze należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator został wyciągnięty.

Utrzymywać otwory wentylacyjne (8) w czystości i wolne od zanieczyszczeń. Jeśli dostępny jest kompresor, używać sprężonego powietrza do usuwania wewnętrzznego pyłu (należy założyć okulary ochronne podczas tej czynności).

Czyścić obudowę narzędzia wilgotną ściereczką i łagodnym mydłem. Unikać stosowania wody, rozpuszczalników oraz materiałów ściernych. Nie dopuszczać do przedostania się cieczy do wnętrza narzędzia ani nie nanurzać go w żadnym płynie. Narzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania.


Zawsze przechowywać narzędzie w suchym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wilgocią. Jeśli w zestawie znajduje się torba lub walizka do przechowywania, należy z nich korzystać, aby chronić narzędzie przed pyłem, wilgocią i uszkodzeniami mechanicznymi podczas transportu i przechowywania.

Abym zapewnić bezpieczne i niezawodne działanie narzędzia, wszelkie naprawy, konserwacje i regulacje powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanych serwisach, przy użyciu oryginalnych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

**MOŻLIWE USTERKI ORAZ WSKAZÓWKI ICH USUWANIA**

Usterka	Możliwe przyczyny	Możliwe rozwiązanie
Tarcza szlifierki wibruje lub chwieje się	Zewnętrzna podkładka mocująca nie jest dokręcona lub tarcza została zamontowana nieprawidłowo	Upewnić się, że tarcza (4) jest zamontowana prawidłowo, a także dokręcić śrubę mocującą (6) żeby pewnie zamocować podkładkę mocującą.
Tarcza jest uszkodzona	Uszkodzona tarcza może pęknąć podczas pracy	Wymienić tarczę na nową lub użyć tarcz do miękkich stopów.
Tarcza zapycha się aluminium lub miękkimi stopami	Miękkie materiały zatykają tarczę	Uszkodzoną tarczę zutilizować w bezpieczny sposób.
Wyciek z akumulatora	Ekstremalne temperatury lub intensywne użytkowanie	Natychmiast przemyć dotknięte obszary skóry wodą z mydłem. Uszkodzony akumulator zutilizować.
Narzędzie lub akumulator nagrzewa się podczas pracy	Normalne nagrzewanie wynikające z poboru energii	Przed kontynuowaniem pracy należy pozwolić narzędziu ostygnąć.
Akumulator lub ładowarka nagrzewają się podczas ładowania	Normalne reakcje chemiczne podczas ładowania	Pozostawić narzędzie do ostygnięcia przed kontynuacją pracy. Nie wymaga żadnych działań. Zapewnić odpowiednią wentylację podczas ładowania.

**OCHRONA ŚRODOWISKA**

 W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyciąg ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarcia.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.



**Tylko państwa UE:**

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

**TRANSPORT**

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on być poruszony (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

**ВГ|БЪЛГАРСКИ**

**АКУМУЛАТОРЕН ЪГЛОШЛАЙФ  
PGA12**

**РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

**ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИК**

Модел	PGA12
Тип на двигателя	Безщетков
Напрежение (В, постоянно)	12
Скорост на празен ход (мин-1)	20 000
Максимален диаметър на диска (мм)	76
Резба на шиндела	10 (M5)
Плавно стартиране	+
Нивата на шум са определени в съответствие с EN 62841-2-3:	
Ниво на звуково налягане (dB(A))	LpA=75
Измерено ниво на звукова мощност (dB(A))	LWA=86
Несигурност К (dB(A))	K=3
Стойностите на вибрациите и несигурността К са определени в съответствие с EN 62841-2-3:	
Ниво на вибрация (M/c <sup>2</sup> )	<2.5
Несигурност К (M/c <sup>2</sup> )	1.5
Ниво на защита	IPX0
Клас на защита	III
Тегло ЕРТА (с батерия 2 Ач) (кг)	0.654
Тегло на инструмента без батерия (кг)	0.4
Тегло (включително аксесоари) (кг)	1.2
<b>Батерия</b>	
Напрежение (В, постоянно)	12
Тип на батерията	Li-ion
Капацитет (Ач)	2.0
<b>Зарядно устройство</b>	

Входящо напрежение (В, променливо) Честота (Hz)	220-240/50
Мощност (Вт)	30
Изходящо напрежение (В, постоянно)	12
Изходящ ток (А)	2.0
Клас на защита	II

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Посочените нива на вибрации и шум се основават на общото приложение на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за други цели, с различни принадлежности или в лошо състояние, нивата на шум и вибрации може да варира. Това може значително да увеличи нивото на експозиция през целия период на работа. Нивата на шум и вибрации ще варира в зависимост от това как се използва електроинструментът и може да надхвърлят нивата, посочени в този информационен лист. Тези нива на шум и вибрации могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг и за извършване на предварителни оценки на въздействието. Точната оценка на натоварването трябва да вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или работи, но не се използва. Това може значително да намали общото натоварване през работния период. Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора, като например: поддръжка на инструменти и аксесоари, затопляне на ръцете, защита на слуха и управление на работния процес.

### ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (\*РИСУВАНЕ 1)

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Бутон за включване/изключване   | 6. Затягащ болт                         |
| 2. Бутон за заключване на шпиндела | 7. Дръжка                               |
| 3. Предпазител с подвижен капак    | 8. Вентилационни отвори                 |
| 4. Диск                            | 9. Батерия                              |
| 5. Външна шайба                    | 10. Бутон за освобождаване на батерията |

### ОКОМПЛЕКТОВКА\*

1. Ръководство за потребителя
2. Акумулаторен ъглошлайф
3. Батерия 12V 2Ач
4. 12V зарядно устройство
5. Шестограм
6. Режещ диск

\* Имайте предвид, че съдържанието на комплекта може да варира в зависимост от държавата на метал, пластмаса и други тънки материали. Благодарение на компактния си размер и висока скорост на въртене, той е идеален за прецизна работа и рязане на труднодостъпни места. Този инструмент не е предназначен за тежка или професионална употреба. Използването на инструмента по начин, различен от описания в тези инструкции, може да анулира гаранцията.

### ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с тази **електрическа машина**. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" или "електрическа машина" в тези предупреждения се отнася за всяка електрическа инструмент с кабел или безжичен електрически инструмент.

### УСЛОВНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛИ



Винаги носете предпазни очила, за да предпазите очите си от частици и отломки.



Носете маска за прах – Предотвратява вдишването на прахови частици.



Носете защитни слушалки – те защитават слуха от прекомерен шум.



Прочетете ръководството за потребителя – Винаги следвайте инструкциите за безопасност, съдържащи се в него.



Общо предупреждение за опасност.



Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.



Евразийски знак за съответствие.



Украински знак за съответствие.

### СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИЯ ЪГЛОШЛАЙФ

- ♦ Този електроинструмент може да се използва за рязане с абразивен диск. Трябва да се спазват всички предпазни мерки, инструкции, описания и спецификации, предоставени с електроинструмента. Неспазването на тези инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.
- ♦ Този електроинструмент не е предназначен за полиране. Използването на инструмента за операции, които не са предвидени от производителя, може да доведе до опасни ситуации и нараняване.
- ♦ Не модифицирайте електроинструмента, за да изпълнява работа, за която не е проектиран или одобрен от производителя. Такъв модификации могат да доведат до загуба на контрол върху инструмента и да причинят сериозно нараняване.
- ♦ Не използвайте аксесоари, които не са предназначени или препоръчани от производителя за този инструмент. Фактът, че даден аксесоар може да бъде монтиран на инструмент, не гарантира безопасното му използване.
- ♦ Допустимата скорост на въртене на монтирания диск не трябва да бъде по-ниска от максималната скорост на въртене, посочена върху инструмента. Ако дискът работи с по-висока скорост от тази, за която е проектиран, това може да доведе до счупване и разхвърчане на части.
- ♦ Външният диаметър и дебелината на използвания диск трябва да съответстват на дадения инструмент. Дискове с неправилен размер може да не бъдат адекватно защитени или контролирани по време на работа.
- ♦ Забранено е използването на повредени дискове. Преди всяка употреба проверявайте оборудването за пукнатини и стъргодини. Проверете дискете за износване или повреда и телени четки за разхлабени или счупени влакнини. Ако електроинструмент или аксесоар бъде изпуснат, е необходимо да го проверите за повреда или да смените аксесоара. След като дискът е проверен и монтиран, оставете инструмента на празен ход за една минута, като се уверите, че операторът и страничните наблюдатели са на безопасно разстояние от въртящата се диск. Повредените консумативи най-често се чулят по време на пробно пускане.
- ♦ Използвайте лични предпазни средства. В зависимост от вида на работата е необходимо да се използват предпазни средства за лице и очи. Ако е необходимо, използвайте респиратор, защита на слуха, защитни ръкавици или специална престилка, която ще предпази от малки частици. Очите трябва да бъдат защитени от летящи отломки, които се появяват по време на работа. Респираторът трябва да филтрира праха, генериран по време на обработката. Дългосрочното излагане на шум може да причини загуба на слуха.
- ♦ Уверете се, че страничните хора са на безопасно разстояние от работната зона на инструмента. Всеки в близост до работещ инструмент трябва да използва лични предпазни средства. Части от материал на детайла или фрагменти от дискове могат да излетят и да причинят нараняване дори извън работната зона.
- ♦ Когато работите по предмети, където инструментът може случайно да влезе в контакт със скрити кабели, дръжте го само за изолационните дръжки. Ако вземете в контакт с проводник под напрежение, всички метални части на инструмента може да станат под напрежение, което да доведе до токов удар.
- ♦ Никога не оставайте инструмента, докато оборудването не спре

напълно. Въртящият се диск може да се закачи за повърхността и да доведе до загуба на контрол върху инструмента.

- ◊ Не носете инструмента, докато е включен. Случаен контакт между въртящо се оборудване и облекло може да доведе до заклещаване и нараняване на оператора.
- ◊ Редовно почиствайте вентилационните отвори на инструмента. Работното колело на двигателя изтегля прах в корпуса и нарупването на метален прах може да създаде опасност от късо съединение.
- ◊ Не използвайте инструмента в близост до запалими материали. Искрите могат да причинят пожар.
- ◊ Забранено е използването на инструмента с течни охладители. Контактът с вода или други течности може да доведе до токов удар.

#### СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РЯЗАНЕ И РЪЗАНЕ С АБРАЗИВЕН ДИСК

- ◊ Използвайте само абразивни дискове, предназначени за употреба с този електрически инструмент, и предпазител, подходящ за използвания диск. Неподходящите дискове може да не са адекватно защитени, което представлява риск за сигурността.
- ◊ Дисковете с нисък център трябва да бъдат монтирани така, че работната им повърхност да не излиза извън ръбовете на защитния капак. Ако дискът стъчи извън защитния капак, той не е инсталиран правилно и може да не е подходящо защитен.
- ◊ Предпазителът трябва да бъде здраво закрепен към електроинструмента и позициониран така, че да осигурява максимална защита на оператора. Това означава, че загворената част на защитния капак трябва да бъде между оператора и абразивния диск. Защитният капак предпазва оператора от летящи отломки и случаен контакт с въртящия се диск.
- ◊ Използвайте абразивни дискове само по предназначение. Никога не се опитвайте да шлифовате със страничната повърхност на режещи дискове. Режещите дискове са проектирани да работят само с ръба и страничният натиск може да ги счупи.
- ◊ Винаги използвайте подходящи затягащи фланци с правилния размер и форма, за да закрепите абразивните дискове. Правилните фланци осигуряват опора за диска и намаляват вероятността от повреда на диска. Обърнете внимание, че фланците за затягане на дисковете за рязане може да се различават от тези за други видове абразивни дискове.
- ◊ Не използвайте износени абразивни дискове от други инструменти. Абразивните дискове, предназначени за големи инструменти, не са предназначени за по-високите скорости на компактните модели, което може да доведе до тяхното разрушаване.
- ◊ Когато работите с многофункционални дискове, винаги използвайте предпазител, подходящ за изпълняваната задача. Използването на неподходящ предпазител може да не осигури адекватна защита, увеличавайки риска от сериозно нараняване.

#### ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РЯЗАНЕ И АБРАЗИВЕН ДИСК

- ◊ Не прилагайте прекомерен натиск върху режещия диск, не режейте по-дълбоко от необходимото. Прекалено големият натиск увеличава риска от отгъване или прегъване на диска, което може да доведе до откат или повреда на колелото.
- ◊ Не заставяйте в линията на въртене на диска или зад него. Ако дискът се върти в посока, обратна на оператора, откатът може да доведе до рязко движение на инструментата към потребителя.
- ◊ Ако дискът се забие в материала, незабавно изключете инструментата и го задръжте неподвижен, докато дискът спре напълно. Никога не се опитвайте да извадите диска от среза, докато се върти, тъй като това може да доведе до откат. След това трябва да определите причината за засядането и да я отстраните, преди да продължите работа.
- ◊ Не подновявайте рязането, ако дискът вече е в среза. Изчакайте, докато дискът достигне пълна скорост, след което внимателно го върнете в среза. Ако дискът се вклини рязко в материала, той може да заседне, да изхвърчи от среза или да причини отдръпване на инструментата.
- ◊ Дългите и големи детайли трябва да бъдат надеждно поддържани, за да се предотврати увисването им под собственото им тегло, което може да доведе до заклещаване на диска и отскачане на инструментата. Подпората трябва да бъде поставена от двете страни на среза, близо до линията на рязане.
- ◊ Бъдете изключително внимателни, когато режете в стени, вдлъбнатини и тъмни зони. Дискът може случайно да повреди

скрити тръби, електрически проводници или други конструкции, което може да доведе до опасни последици.

- ◊ Не правете извити разрези. Опитът за рязане на материал по извита траектория кара диска да се отгъва и засяда, увеличавайки вероятността то да се счупи или да изрита назад, което може да причини сериозно нараняване.

#### ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- ◊ Винаги използвайте предпазител, който е подходящ за монтирания диск. Това предпазва оператора от летящи отломки, ако дискът се счупи, което може да причини сериозни наранявания.
- ◊ Използвайте защитни очила, слушалки и респиратор. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване на очите, увреждане на слуха поради шум или проблеми с дишането поради вдихване на прах.
- ◊ Дръжте минувачите на безопасно разстояние от работната зона. Летящи отломки или искри могат да представляват опасност за другите.
- ◊ Уверете се, че в работната зона няма запалими материали. Искрите, генерирани по време на работа, могат да причинят пожар.
- ◊ Не работете с инструмента, когато сте уморени или разсеяни. Намалената концентрация увеличава вероятността от инцидент.
- ◊ Не използвайте инструмента във влажна среда. Влагата увеличава риска от токов удар.

#### ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ ОТКАТ

Откатът е внезапно, неконтролирано дръпване на инструмента, което се случва, когато дискът или инструментът блокират. Това може да доведе до загуба на контрол върху инструмента.

Когато дискът заседне, ръбът му може рязко да дръпне инструментата настрана, в зависимост от посоката на въртене.

Откатът е резултат от неправилна употреба на инструмента. Може да се избегне, като се вземат следните предпазни мерки:

- ◊ Дръжте инструментата здраво с две ръце и застанете в стабилна позиция. Ако вашият модел има допълнителна дръжка, не забравяйте да я използвате.
- ◊ Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части на инструментата. Ако инструментът се отдръпне назад, той може да дръпне силно, което може да доведе до сериозно нараняване.
- ◊ Стойте далеч от зоната на откат. При отскачане инструментът се движи в посока, обратна на въртенето на диска.
- ◊ Бъдете особено внимателни, когато работите по ъгли, остри ръбове и неравни повърхности. Избягвайте да ударите диска в тези зони, тъй като това може да доведе до блокиране или отскачане. Въртящите се инструменти са по-податливи на заклещаване, когато работят в ъгли, върху остри ръбове или когато случайно се ударят, което може да доведе до загуба на контрол върху инструментата.
- ◊ Не използвайте за работа циркулярни дискове, верижни дискове за дърво, сегментирани диамантени дискове с разстояние между сегментите, по-голямо от 10 мм, или каквито и да било зъбни дискове. Тези видове дискове често причиняват откат или загуба на контрол върху инструментата.

#### ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

- ◊ Преди употреба проверете диска за пукнатини или повреди. Повредените дискове могат да се счупят по време на работа, причинявайки разхвърчане на фрагменти и риск от нараняване.
- ◊ Проверете дали дискът е правилно монтиран и балансиран, преди да започнете работа. Неправилният монтаж може да доведе до счупване на диска и загуба на контрол върху инструментата.
- ◊ Уверете се, че инструментът е изключен, преди да регулирате или смените аксесоарите. Случайното активиране може да доведе до сериозно нараняване.
- ◊ Оставете инструментата да работи на празен ход за една минута, преди да започнете работа. Това ще помогне за идентифициране на лошо монтирани или повредени дискове и ще намали риска от тяхната повреда.
- ◊ Уверете се, че детайлът е здраво закрепен. Това предотвратява заклещаване на диска и възможно отскачане на инструментата.
- ◊ Използвайте само тези шлифовъчни дискове, които се препоръчват за този модел инструмент с достатъчна скорост, надвишаваща максималната скорост на въртене на ъглошлайфа. Използването на неподходящи дискове или дискове с по-ниска скорост може да доведе до неправилна работа, откат или повреда на диска.

- ♦ Не използвайте шлифовъчни дискове с изтекъл срок на годност. Износените или стари дискове могат да се счупят по време на работа, което може да причини нараняване.

#### ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЪГЛОШЛАЙФ

- ♦ Дръжте инструмента с две ръце по време на работа. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол, увеличавайки риска от нараняване или повреда на детайла.
- ♦ Изчакайте, докато инструментът достигне пълна скорост, преди да започнете работа. Работата при недостатъчна скорост може да доведе до откат или загуба на контрол.
- ♦ Дръжте ръцете си далеч от въртящи се части. Контактът с диска може да доведе до сериозни порязвания или ампутация.
- ♦ Избягвайте да прилагате прекомерно натиск върху инструмента по време на работа. Прекалено големият натиск може да доведе до прегряване или счупване на диска, причинявайки загуба на контрол.
- ♦ Не докосвайте детайла веднага след шлайфане. Повърхността може да е много гореща и да причини изгаряния при контакт.
- ♦ Избягвайте да работите под неудобни ъгли. Нестабилната позиция увеличава риска от загуба на контрол и нараняване.
- ♦ Осигурете подходяща вентилация на инструмента по време на работа. Прегряването може да доведе до преждевременна повреда на инструмента или повишен риск от пожар.

#### ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- ♦ Редовно проверявайте и поддържайте инструмента, включително защитните капаци, фланци и кабели. Износените или повредени части могат да намалят безопасността и да причинят неизправност.
- ♦ Не използвайте повредени или модифицирани аксесоари. Това може да доведе до дисбаланс, загуба на контрол или нараняване.
- ♦ Съхранявайте инструмента на сигурно място, когато не го използвате. Неправилното съхранение може да доведе до повреда или случайно активиране.
- ♦ Сменяйте износените шлифовъчни дискове своевременно. Използването на износени дискове намалява ефективността на работа и увеличава риска от тяхното разрушаване.

#### ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва от батерии Procraft 12V 2Ah. Използването на други батерии може да повреди инструмента и да влоши работата му. Инструментът е предназначен за работа с акумулаторни литиево-йонни батерии Procraft 12V, които осигуряват стабилна и надеждна работа.

#### УПОТРЕБА

##### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди да инсталирате или демонтирате аксесоари, уверете се, че инструментът е изключен и извадете батерията, за да избегнете случайни включване.

##### Изваждане на батерията

За да извадите батерията, натиснете едновременно бутоните за освобождаване на батерията (10) от двете страни и издърпайте батерията (9) от инструмента.

##### Инструкции за зареждане на батерията

Зарядното има два индикатора: червен и зелен. Червеният индикатор показва, че зареждането е в ход, а зеленият индикатор показва, че зареждането е приключило.

Инструкции стъпка по стъпка:

- ♦ Включете зарядното устройство в електрически контакт.
- ♦ За зарядни устройства с щепсел, поставете щепсела в порта на батерията.
- ♦ Индикаторът ще светне в червено, което показва, че зареждането е започнало.
- ♦ Когато зареждането приключи, индикаторът ще светне в зелено.
- ♦ Изключете зарядното устройство от батерията и от контакта или извадете батерията от зарядното устройство.

##### Инсталиране на батерията

Подравнете батерията с гнездото на инструмента, след което я натиснете на място, докато опре на място и щракне.

# PRO-CRAFT

#### Зони за захващане

Винаги дръжте ъглошлайфа здраво, докато работите. Хванете здраво дръжката (7), за да поддържате пълен контрол при рязане или шлифоване.

#### Бутон за блокиране на шпиндела

Бутонът за блокиране на шпиндела (2) трябва да се използва само при смяна на диска. Никога не го натискайте, докато дискът се върти!

#### Инсталиране на диска

- ♦ Натиснете бутона за заключване на шпиндела (2) и завъртете шпиндела, докато щракне на място.
- ♦ Използвайте включения шестограм, за да завъртите затягащия болт (6) обратно на часовниковата стрелка, за да го разхлабите, след което отстранете външния фланец (5).
- ♦ Отстранете стария диск, ако е инсталиран, и поставете новия диск (4) на шпиндела.
- ♦ Поставете отново външния фланец (5) и затегнете болта на скобата (6) по посока на часовниковата стрелка на ръка.
- ♦ Натиснете отново бутона за заключване на шпиндела (2) и накрая затегнете затягащия болт (6), като използвате шестостенния ключ.
- ♦ Проверете дали дискът (4) се върти свободно и пуснете инструмента в неактивен режим за 20 секунди, за да проверите правилната инсталация.
- ♦ За да извадите диска, следвайте първите две стъпки.

⚠ **Важно:** Винаги използвайте дискове, предназначени за най-малко 20 000 об./мин. и проверявайте за повреди преди инсталиране.

#### Регулиране на защитния капак

Преди извършване на каквато и да е работа, изключете акумулатора (9). Защитният капак (3) трябва винаги да бъде монтиран, когато използвате шлифовъчни или режещи дискове.

#### Конструкция и отстраняване на защитния капак (Фиг. 2)

Защитният капак (3) се състои от две части: вътрешна метална част и външна пластмасова част. Металният капак осигурява основна защита и винаги трябва да се монтира. Върху него е монтиран пластмасов капак, който служи като допълнителна защита по време на рязане.

⚠ Работата по рязане е разрешена само когато е поставен пластмасовия капак. След като бъде изваден, инструментът може да се използва само за шлайфане.

За да премахнете пластмасовия капак, натиснете ключалките (а) и го отстранете. За да инсталирате отново, подравнете с вътрешния корпус и натиснете, докато щракне на място.

#### Регулиране на позицията на защитния капак

Защитният капак (3) може да се завърти във всяка удобна позиция чрез прилагане на малка сила. За това не са необходими инструменти.

#### Как да изберете правилната позиция:

- ♦ За рязане - позиционирайте капака така, че искрите и отломките да са насочени далеч от вас и околните предмети.
- ♦ За шлифоване – капакът трябва да покрива възможно най-голяма част от отворения диск, като същевременно осигурява видимост на работната зона.
- ♦ Като общо правило, затворената страна на капака трябва винаги да е обръната към оператора за максимална защита.

##### ⚠ Важно:

- ♦ Не работете с инструмента без монтиран вътрешен метален предпазител.
- ♦ Преди да започнете работа, уверете се, че капакът е здраво закрепен.
- ♦ Регулирайте позицията на предпазителя само когато инструментът е изключен и дискът е спрял.

#### Работа на превключателя

##### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Винаги проверявайте превключателя за правилна работа, преди да използвате инструмента. След като бъде освободен, превключателят трябва лесно да се върне в положение "Изключено".

#### Включване на инструмента

Натиснете бутон за включване/изключване (1) напред, за да вклю-

чите инструмента.

*Фиксиране на превключвателя в работно положение*

След като стартирате инструмента, натиснете предната част на превключвателя за включване/изключване (1) надолу, докато шракне на място. Това ще заключи превключвателя във включено положение и ще ви позволи да го управлявате, без да се налага постоянно да го държите ръчно.

*Изключване на инструмента*

Натиснете за кратко задната част на превключвателя за включване/изключване (1), за да освободите ключалката, след това го отпуснете, за да върнете превключвателя в първоначалното му положение и да изключите инструмента.

**Използване на Ъглошлайфа**

**⚠️ ВНИМАНИЕ!**

- ❖ Не включвайте инструмента, ако дискът (4) докосва детайла. Изчакайте, докато задвижването достигне пълна скорост, преди да започнете работа.
- ❖ Дръжте инструмента здраво с една ръка за дръжката (7) за максимален контрол.
- ❖ Поставете защитния капак (3) така, че искрите и отломките да са насочени далеч от вас и околните предмети.

**Оптимална техника на рязане**

- ❖ Дръжте линията на рязане видима и водете инструмента лъвено, без да прилагате прекомерна сила.
- ❖ Оставете високоскоростното въртене на диска (4) да свърши работата. Не натискайте твърде силно инструмента, тъй като това може да доведе до прегряване или счупване на диска.
- ❖ Винаги режете по права линия. Избягвайте усукване или накланяне на инструмента по време на рязане, тъй като това може да доведе до заклещаване на острието и до откат.
- ❖ Когато режете дебели материали, оставете инструмента постепенно да отстрани материала, вместо да се опитвате да го прорезете с едно минаване.

**След работа**

- ❖ Оставете детайла и диска да се охладят преди работа. Дисковете и ръбовете може да са много горещи след рязане.
- ❖ Отстранете металните стърготини и праха от работната зона, за да избегнете опасности.

**Предотвратяване на претоварване**

Претоварването може да повреди двигателя на ъглошлайфа. Това се случва, когато инструментът е подложен на продължително, интензивно натоварване.

- ❖ Избягвайте да прилагате прекомерен натиск върху инструмента, за да ускорите работата. Дискът (4) работи по-ефективно при лек натиск, което също предотвратява намаляване на скоростта на въртене.
- ❖ Ако ъглошлайфът прегрее, оставете го да работи на празен ход за 2-3 минути, за да се охладят до нормална работна температура.
- ❖ Инструментът е оборудан с автоматична система за защита от претоварване. В случай на претоварване мелницата автоматично ще се изключи. В този случай изключете инструмента и го включете отново след кратка пауза.

**⚠️ Важно:**

Ако инструментът често се изключва поради претоварване, намалете натиска върху диска и правете почивки от работа, за да избегнете повреда на двигателя.

**Използване на режещ диск**

Никога не променяйте ъгъла на рязане, когато използвате режещ диск, за да избегнете блокиране на диска, спиране на двигателя или повреда на диска.

Винаги режете в посока, обратна на въртенето на диска. Рязане в същата посока като въртенето на диска може да доведе до изтласкване на диска от прореза.

За твърди материали използвайте диамантен диск за най-добри резултати.

**Контрол на нагряването на диамантения диск**

Ако диамантеният диск прегрее (забележимо по пълен пръстен от искри около диска), спрете рязането и оставете инструмента да работи на празен ход за 2-3 минути, за да се охладят.

**Стабилност на обработвания детайл**

Винаги затягайте здраво или дръжте детайла, за да предотвратите движението му по време на работа. Това подобрява контрола и намалява риска от инциденти.

**ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА**

Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и батерията е извадена, преди да извършвате каквато и да е поддръжка.

Вентилационни отвори (8): Поддържайте вентилационните отвори (8) чисти и свободни от препятствия. Ако имате компресор, използвайте стъстен въздух, за да отстраните вътрешния прах (не забравяйте да носите предпазни очила).

Корпус на инструмента: Почистете корпуса на инструмента с влажна кърпа и мек сапун. Избягвайте използването на вода, разтворители или абразиви. Никога не позволявайте течност да навлезе в инструмента и не го потапяйте в течност.

Смазване: Вашият инструмент не изисква допълнително смазване.


Съхранение: Винаги съхранявайте инструмента на сухо място, за да избегнете повреда от влага. Ако комплектът включва чанта или калф за съхранение, използвайте ги, за да предпазите инструмента от прах, влага и удари по време на съхранение и транспортиране.

За безопасна и надеждна работа на инструмента не забравяйте, че ремонтите, поддръжката и настройките трябва да се извършват в оторизирани сервиси само с оригинални резервни части и консумативи.

**ТАБЛИЦА ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

Проблем	Възможна причина	Решение
Дискът вибрира или се клати	Външният фланец не е затегнат или дискът е монтиран неправилно	Проверете и затегнете външния фланец, уверете се, че дискът е поставен правилно.
Дискът е повреден	Повреден диск може да се счупи по време на работа	Сменете с нов диск. Изхвърлете повредения диск по безопасен начин.
Дискът се запълва с алуминий или меки сплави	Меките материали заплушат неравностите на диска	Сменете повредения диск или използвайте диск, предназначен за меки сплави.
Батерията има теч	Екстремни температури или интензивна употреба	Незабавно измийте засегнатите кожни участъци със сапун и вода. Изхвърлете повредената батерия по безопасен начин.
Инструментът или батерията се нагорещават по време на работа	Нормално нагряване поради консумация на енергия	Оставете инструмента да се охладят, преди да продължите.
Батерията или зарядното устройство се нагорещават по време на зареждане	Нормални химически реакции по време на зареждане	Не е необходимо действие. Осигурете подходяща вентилация по време на зареждане.

**ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

 За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разрежете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете къси съединения. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на място. Изхвърлете на определени места.


**Само за страни от ЕС:**

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

**ТРАНСПОРТ**

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетироване. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Запелете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

**RO/ROMÂNĂ**  
**POLIZOR UNGHIULAR**  
**PGA12**  
**INSTRUCȚIUNI DE OPERARE**

**SPECIFICAȚII TEHNICE**

Model	PGA12
Tip motor	Fără perii
Tensiune nominală (V DC)	12
Turație fără sarcină (min <sup>-1</sup> )	20 000
Diametrul maxim al discului (mm)	76
Diametrul axului (mm)	10 (M5)
Pornire lină	+
Valorile emisiilor de zgomot determinate conform EN 62841-2-3:	
Nivelul presiunii acustice (dB(A))	LpA=75
Nivelul de putere acustică măsurат (dB(A))	LwA=86
Incertitudine K (dB(A))	K=3
Valori totale ale vibrațiilor și incertitudinea K determinate conform EN 62841-2-3:	
Nivelul vibrațiilor (m/s <sup>2</sup> )	<2.5
Incertitudine K (m/s <sup>2</sup> )	1.5
Nivel de protecție	IPX0
Clasă de protecție	III
Greutate conform EPTA (cu acumulator de 2 Ah) (kg)	0.654
Greutate unealtă fără acumulator (kg)	0.4
Greutate (cu accesorii incluse) (kg)	1.2
<b>Асумулатор</b>	
Tensiune nominală (V DC)	12
Tip асумулатор	Li-ion
Capacitate (Ah)	2.0
<b>Încărcător</b>	
Tensiune de intrare (V AC) / Frecvență (Hz)	220-240/50
Putere nominală (W)	30

Tensiune de ieșire (V DC)	12
Curent de ieșire (A)	2.0
Clasă de protecție	II

**AVERTIZARE:** Nivelurile de zgomot declarate се referă la cazurile în care unealta este utilizată conform domeniului său de aplicare. Inșă dacă unealta este utilizată в alte scopuri, cu accesorii nepotrivite sau este вретрѐнута в mod necorespunzător, nivelurile de emisii pot varia. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe тоată durata perioadei de lucru. Nivelurile de emisii vor varia в funcție de modul в care unealta este utilizată și pot depăși valorile menționate в această fișă informativă. Aceste niveluri de emisii pot fi folosite pentru а compara o unealtă cu alta și pentru о evaluate preliminară а expunerii. О estimate corectă а sarcinii trebuie să а в considerare și perioadele в care unealta este оprită sau funcționează fără utilizare, ceea ce poate reduce semnificativ sarcina totală pe durata perioadei de lucru. Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru а proteja utilizatorul, cum ar fi втrținerea corectă а unelei și accesoriilor, мeнținerea mâinilor calde, utilizarea protecției auditive și organizarea regimului de lucru.

**DESCRIERE (\*DES. 1)**

- |                                      |                                |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Comutator Pornire / Oprire        | 6. Șurub de fixare             |
| 2. Buton blocare ax                  | 7. Mâner                       |
| 3. Protecție disc cu capac detașabil | 8. Orificii de aerisire        |
| 4. Disc                              | 9. Асумулатор                  |
| 5. Flanșă exterioră                  | 10. Buton eliberare асумулатор |

**CONȚINUTUL PACHETULUI\***

- Manual de utilizare
- Polizor unghiular cu асумулатор
- Асумулатор 12 V 2 Ah
- Încărcător 12 V
- Cheie HEX
- Disc de tăiere

\* *Vă rugăm să rețineți că conținutul pachetului/cutiei poate varia в funcție de țара de асhiziție. Pentru detalii specifice legate de pachetul dumneavoastră, consultați lista furnizată cu produsul sau contactați distribuitorul local.*

Polizorul unghiular Procraft PGA12, cu асумулатор, este conceput pentru lucrări ușoare de tăiere și șlefuire pe metal, plastic și alte materiale subțiri. Datorită dimensiunilor compacte și turației ridicate, este ideal pentru lucrări de precizie și tăieri в spații înguste.

Polizorul nu este conceput pentru sarcini grele sau utilizare profesională. Folosirea polizorului в alte scopuri decât cele specificate poate duce la pierderea garanției.

**AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ**

**⚠ AVERTIZARE!** Citiți toate аvertizările de siguranță, instrucțiunile, studiile ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate аvertizările și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" din аvertizări се referă la unealta electrică alimentată prin cablu (cu fir) sau la unealta electrică cu асумулатор (fără fir).

**SEMNE ȘI SIMBOLURI CONVENȚIONALE**


Purtați втотdeauna ochelari de protecție – Protejează ochii împotriva particulelor.



Purtați mască de protecție împotriva prafului – Previne вnhalarea particulelor nocive.



Purtați protecție auditivă – Protejează аuzul împotriva zgomotului excesiv.



Citiți manualul de utilizare



Аvertizare generală de pericol



În conformitate cu standardele esențiale de siguranță aplicabile directivelor europene.



Marcaj de conformitate eurasiatică.



Marcaj de conformitate pentru Ucraina.

### REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU POLIZORUL UNGHILUAR CU ACUMULATOR

- ◊ Această uneltă electrică poate fi utilizată pentru tăiere cu disc abraziv. Respectați toate măsurile de siguranță, instrucțiunile, descrierile și specificațiile furnizate împreună cu uneltea. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.
- ◊ Acest polizor nu este destinat operațiunilor de lustruire. Utilizarea uneltei pentru scopuri care nu sunt specificate de producător poate duce la situații periculoase și accidente.
- ◊ Nu modificați uneltea pentru a efectua lucrări pentru care nu a fost concepută sau aprobată de către producător. Astfel de modificări pot duce la pierderea controlului asupra uneltei și pot cauza accidente grave.
- ◊ Nu folosiți accesorii care nu sunt concepute sau recomandate de producător pentru acest model. Faptul că un accesoriu se potrivește fizic nu înseamnă că este sigur de utilizat.
- ◊ Viteza maximă admisă a discului instalat trebuie să fie cel puțin egală cu viteza specificată pe uneltea. Dacă uneltea funcționează cu o viteză mai mare decât cea admisă pentru disc, acesta se poate rupe, iar fragmentele pot fi proiectate cu forță.
- ◊ Diametrul exterior și grosimea discului utilizat trebuie să corespundă specificațiilor uneltei. Discurile cu dimensiuni necorespunzătoare pot să nu fie protejate sau controlate eficient în timpul utilizării.
- ◊ Nu folosiți discuri deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă accesoriile prezintă fisuri sau ciobitură. Verificați discurile flexibile pentru a depista urme de uzură sau deteriorare și perile de sârmă dacă au fire slăbite sau rupte. Dacă uneltea sau accesoriile au fost scăpate pe jos, inspecțiați-le cu atenție sau înlocuiți accesoriile. După ce un disc a fost verificat și montat, porniți uneltea timp de un minut în gol, asigurându-vă că utilizatorul și persoanele din jur se află la o distanță sigură de discul în rotație. Accesoriile deteriorate sunt cel mai probabil să cedeze în timpul testului de pornire.
- ◊ Folosiți echipament individual de protecție. În funcție de tipul lucrării, purtați protecție pentru față și ochi. Dacă este necesar, utilizați o mască de protecție respiratorie, protecție auditivă, mănuși de protecție sau un șorț special pentru a vă proteja împotriva particulelor fine. Ochii trebuie protejați împotriva așchiiilor sau resturilor aruncate în timpul utilizării. Maska respiratorie trebuie să filtreze eficient praful rezultat în timpul lucrului. Expunerea prelungită la zgomot poate duce la pierderea auzului.
- ◊ Asigurați-vă că persoanele din apropiere se află la o distanță sigură față de zona de lucru. Cei se află în apropierea uneltei în funcțiune trebuie să poarte echipament de protecție. Resturile sau fragmentele unui disc spart pot fi aruncate cu forță și pot provoca răni chiar și în afara zonei imediate de lucru.
- ◊ Când lucrați într-un mediu unde uneltea ar putea atinge accidental cabluri electrice ascunse, țineți-o doar de mânerul cu izolație. În cazul contactului cu un fir sub tensiune, toate componentele metalice ale uneltei pot deveni conductoare, provocând electrocutare.
- ◊ Nu așezați uneltea jos până când discul nu s-a oprit complet. Un disc aflat încă în rotație poate agăța suprafața de lucru și poate duce la pierderea controlului asupra uneltei.
- ◊ Nu transportați uneltea cât timp este în funcțiune. Contactul accidental al accesoriilor în mișcare cu îmbrăcămintea poate duce la incurcarea acesteia și la răni.
- ◊ Curățați periodic orificiile de aerisire ale uneltei. Ventilatorul motorului aspiră praf în interiorul carcasei, iar acumularea de praf metallic poate duce la scurtcircuit.
- ◊ Nu folosiți uneltea în apropierea materialelor inflamabile. Scântele pot declanșa incendii.
- ◊ Nu utilizați uneltea împreună cu lichide de răcire. Contactul cu apă sau alte lichide poate provoca electrocutare.

### REGULI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU TĂIERE ȘI ȘLEFUIRE CU DISC ABRAZIV

- ◊ Utilizați doar discuri abrazive special concepute pentru acest tip de uneltea și montați întotdeauna protecția corespunzătoare tipului

de disc folosit. Discurile nepotrivite pot compromite siguranța utilizatorului și pot duce la accidente.

- ◊ Discurile cu centru adâncit trebuie montate astfel încât suprafața activă să nu depășească marginea protecției. Dacă discul iese în afara protecției, acesta nu este montat corect și nu oferă protecția necesară în timpul utilizării.
- ◊ Protecția trebuie fixată ferm pe uneltea și poziționată astfel încât să ofere maximum de protecție utilizatorului. Partea închisă a protecției trebuie să fie situată între utilizator și discul abraziv. Rolul acesteia este de a proteja împotriva așchiiilor, particulelor aruncate și a contactului accidental cu discul în rotație.
- ◊ Folosiți discurile abrazive doar în scopul pentru care au fost concepute. Nu încercați niciodată să șlefuiți folosind partea laterală a unui disc de tăiere. Discurile de tăiere sunt concepute să funcționeze cu muchia lor, iar aplicarea unei presiuni pe partea laterală poate duce la ruperea acestora.
- ◊ Folosiți întotdeauna flanșe de fixare nedeteriorate și de dimensiuni potrivite pentru a securiza discul abraziv. Flanșele corespunzătoare oferă suport adecvat discului și reduc riscul de spargere. Rețineți că flanșele de fixare pentru discurile de tăiere pot fi diferite de cele utilizate pentru alte tipuri de discuri abrazive.
- ◊ Nu folosiți discuri uzate provenite de la alte unelte. Discurile abrazive concepute pentru scule mai mari nu sunt concepute pentru turajile mai ridicate ale modelelor compacte și pot ceda în timpul utilizării.
- ◊ Când folosiți discuri multifuncționale, utilizați întotdeauna o protecție adecvată tipului de lucrare. Folosirea unei protecții nepotrivite poate să nu ofere nivelul necesar de siguranță, crescând riscul de accidentare gravă.

### REGULI SUPPLEMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU TĂIEREA CU DISC ABRAZIV

- ◊ Nu aplicați presiune excesivă asupra discului de tăiere și nu tăiați mai adânc decât este necesar. Presiunea excesivă crește riscul ca discul să se îndoaie sau să se blocheze, ceea ce poate duce la recul sau la ruperea discului.
- ◊ Nu stați în același rând (în linie) cu discul în rotație și nici în spatele acestuia. Dacă discul se rotește în direcția opusă față de utilizator, reculul poate determina deplasarea bruscă a uneltei spre acesta.
- ◊ Dacă discul se blochează în material, opriți imediat uneltea și mențineți-o nemișcată până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul din tăietură cât timp este în mișcare, deoarece acest lucru poate provoca recul. Stabiliți cauza blocajului și remediați problema înainte de a relua lucrul.
- ◊ Nu reponiți tăierea cu discul deja introdus în tăietură. Așteptați ca discul să ajungă la turajul maxim înainte de a reintra cu grijă în tăietură. Dacă discul este pornit în timp ce se află în material, se poate bloca, poate sări din tăietură sau poate provoca recul.
- ◊ Piesele de lucru mari și lungi trebuie susținute corect pentru a preveni îndoirea sub greutatea proprie, ceea ce poate duce la blocarea discului și la recul. Suporturile trebuie amplasate de ambele părți ale liniei de tăiere, cât mai aproape de zona de lucru.
- ◊ Acordați o atenție deosebită atunci când tăiați în pereti, în zone ascunse sau slab iluminate. Discul expus poate lovi accidental țevi, fire electrice sau alte structuri camuflate, ceea ce poate duce la accidente grave.
- ◊ Nu efectuați tăieturi curbe. Încercarea de a tăia de-a lungul unei linii curbe poate provoca îndoirea și blocarea discului, crescând semnificativ riscul de rupere sau recul, cu potențiale consecințe grave.

### REGULI SUPPLEMENTARE DE SIGURANȚĂ

- ◊ Folosiți întotdeauna o protecție adecvată pentru discul montat. Aceasta protejează utilizatorul împotriva particulelor proiectate în cazul ruperii discului, ceea ce poate duce la accidentări grave.
- ◊ Purtați ochelari de protecție, protecție auditivă și mască împotriva prafului. Nerespectarea acestor măsuri poate provoca leziuni oculare, afectarea auzului din cauza zgomotului sau probleme respiratorii din cauza inhalării prafului.
- ◊ Mențineți persoanele din jur la o distanță sigură față de zona de lucru. Resturile aruncate sau scântele pot prezenta un pericol pentru ceilalți.
- ◊ Asigurați-vă că în zona de lucru nu sunt materiale inflamabile. Scântele generate în timpul funcționării pot provoca incendii.
- ◊ Nu utilizați uneltea când sunteți obosit sau distras. Lipsa de concentrare sporește considerabil riscul de accidente.
- ◊ Nu folosiți uneltea în medii umede sau în condiții de umezeală. Umiditatea crește riscul de electrocutare.

### PREVENIREA RECLUSIUNII

**PRO-CRAFT**

- ◊ Reculul este o mișcare bruscă și necontrolată a unelei, care apare atunci când discul sau accesoriul se blochează. Acest fenomen poate duce la pierderea controlului asupra unelei.
- ◊ Dacă discul se blochează, marginea înfiptă adânc în material poate provoca o mișcare bruscă a unelei în direcția opusă rotației.
- ◊ Reculul este rezultatul unei utilizări incorecte a unelei și poate fi evitat respectând măsurile de siguranță de mai jos:
- ◊ Țineți unealta ferm cu ambele mâini și adoptați o poziție stabilă. Dacă modelul este prevăzut cu mâner auxiliar, întotdeauna folosiți-l.
- ◊ Țineți mâinile departe de piesele în rotație. Un recul bruscat poate provoca o mișcare bruscă a unelei, ceea ce poate duce la accidentări grave.
- ◊ Stați în afara zonei potențiale de recul. Când apare reculul, unealta se deplasează în direcția opusă rotației discului.
- ◊ Fiți deosebit de atenți atunci când lucrați la colțuri, pe muchii ascuțite sau pe suprafețe denivelate. Evitați contactul accidental al accesoriului cu aceste zone, deoarece crește riscul de blocare sau recul. Accesoriile rotative tind să se blocheze mai ușor în astfel de condiții, ceea ce poate duce la pierderea controlului asupra unelei.
- ◊ Nu folosiți lame circulare, discuri tip lanț pentru lemn, discuri diamantate segmentate cu spații mai mari de 10 mm între segmente sau discuri cu dinți. Aceste accesorii pot provoca recul și pot duce la pierderea controlului asupra unelei.

### PREGĂTIREA DE LUCRU

- ◊ Înainte de utilizare, inspecțiați discul pentru a verifica dacă prezintă urme de fisuri sau deteriorări. Discurile deteriorate se pot sparge în timpul funcționării, provocând proiecții periculoase și risc de accidentare.
- ◊ Verificați dacă discul este montat corect și bine echilibrat înainte de a începe lucrul. Montarea incorectă poate duce la spargerea discului și la pierderea controlului asupra unelei.
- ◊ Asigurați-vă că unealta este oprită înainte de a face reglaje sau de a înlocui accesoriile. Activarea accidentală poate provoca vătămări grave.
- ◊ Lăsați unealta să lucreze în gol timp de un minut înainte de începerea lucrului. Acest pas ajută la identificarea discurilor montate incorect sau deteriorate și reduce riscul de rupere.
- ◊ Asigurați-vă că piesa de lucru este bine fixată. Acest lucru previne blocarea discului și eventualul recul al unelei.
- ◊ Folosiți doar discuri de șlefuire recomandate pentru acest model de unealtă, care au o turație nominală mai mare decât viteza maximă a polizorului. Utilizarea unor discuri nepotrivite sau cu o viteză mai mică poate duce la o funcționare incorectă, recul sau la deteriorarea discului.
- ◊ Nu folosiți discuri de șlefuire după data de expirare. Discurile uzate sau expirate se pot sparge în timpul utilizării și pot provoca accidentări.

### REGULI DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ A POLIZORULUI UNGHILAR

- ◊ Țineți întotdeauna unealta cu ambele mâini. Nerespectarea acestei reguli poate duce la pierderea controlului, crescând riscul de accidentare sau deteriorare a piesei de lucru.
- ◊ Așteptați ca unealta să ajungă la turația maximă înainte de a începe lucrul. Funcționarea la viteză insuficientă poate cauza recul sau pierderea controlului.
- ◊ Țineți mâinile departe de piesele rotative. Contactul cu discul poate provoca tăieturi grave sau chiar amputări.
- ◊ Evitați aplicarea unei presiuni excesive în timpul lucrului. O forță prea mare poate supraîncălzi sau sparge discul, ceea ce duce la pierderea controlului.
- ◊ Nu atingeți piesa de lucru imediat după șlefuire. Suprafața poate fi extrem de fierbinte și poate provoca arsuri.
- ◊ Evitați să lucrați din poziții inconfortabile. O postură instabilă crește riscul pierderii controlului și al accidentărilor.
- ◊ Asigurați o ventilație corespunzătoare a unelei în timpul funcționării. Suprîncălzirea poate duce la deteriorarea prematură a unelei sau la risc de incendiu.

### ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- ◊ Inspecțiați și efectuați lucrări periodice de mentenanță a unelei, inclusiv protecțiile, flanșele și cablurile. Componentele uzate sau deteriorate pot compromite siguranța și pot duce la defecțiuni.
- ◊ Nu folosiți accesorii/piese deteriorate sau modificate. Acestea pot provoca dezechilibrul, pierderea controlului sau accidentări.
- ◊ Depozitați unealta într-un loc sigur atunci când nu este utilizată.

Păstrarea necorespunzătoare poate duce la deteriorare sau pornire accidentală.

- ◊ Înlocuiți discurile uzate la timp. Utilizarea discurilor excesiv de uzate reduce eficiența și crește riscul de rupere.

### ALIMENTARE

- ◊ Asigurați-vă că unealta este alimentată cu acumulatori Procraft de 12V/2 Ah, precum este specificat pe eticheta/plăcuța de identificare. Utilizarea altui tip de acumulator poate deteriora unealta și afecta performanțele acesteia. Unealta este concepută pentru a funcționa cu acumulatori litiu-ion reincărcabili Procraft de 12V, oferind o alimentare constantă și fiabilă.

### UTILIZAREA UNELEI

#### ⚠ ATENȚIE!

Înainte de a instala sau îndepărta accesoriile, asigurați-vă că unealta este OPRITĂ și deconectată din priză pentru a evita pornirea accidentală.

#### Îndepărtarea acumulatorului

Pentru a scoate acumulatorul, apăsați butonul de eliberare a acumulatorului și trageți-l în afara unelei.

#### Instrucțiuni pentru încărcarea acumulatorului

Încărcătorul are doi indicatori: roșu și verde. Indicatorul roșu arată că acumulatorul este în curs de încărcare, iar indicatorul verde semnaleză că încărcarea este completă.

Instrucțiuni pas cu pas

- ◊ Conectați încărcătorul la priză.
- ◊ Pentru încărcătoarele cu mufă, introduceți conectorul de încărcare în portul acumulatorului. Pentru încărcătoarele cu sistem glisant, aliniați acumulatorul cu canalurile/ fantele încărcătorului și glisați-l în poziție.
- ◊ Indicatorul roșu se va aprinde, semnalând că acumulatorul este în curs de încărcare.
- ◊ Când acumulatorul este complet încărcat, se va aprinde indicatorul verde.
- ◊ Deconectați încărcătorul de la acumulator și din priză sau glisați acumulatorul afară din încărcător.

#### Instalarea acumulatorului

Aliniați acumulatorul cu canalura de pe unealtă, apoi glisați-l în poziție până când se fixează și se aude un clic.

#### Zone de prindere

Țineți întotdeauna polizorul unghiluar cu fermitate în timpul utilizării. Apucați bine mânerul (7) pentru a menține controlul deplin în timpul tăierii sau șlefuirii.

#### Buton de blocare a axului

Butonul de blocare a axului (2) trebuie utilizat doar atunci când înlocuiți discul. Nu îl apăsați niciodată cât discul se rotește.

#### Montarea discului

- ◊ Apăsați butonul de blocare a axului (2) și rotiți axul până când se blochează.
- ◊ Folosiți cheia hexagonală inclusă pentru a roti șurubul de fixare (6) în sens antior și slăbiți-l, apoi scoateți flanșa exterioră (5).
- ◊ Scoateți discul vechi (4), dacă este montat, și poziționați un disc nou pe ax.
- ◊ Reinstalați flanșa exterioră (5) și strângeți manual șurubul de fixare (6) în sens orar.
- ◊ Apăsați din nou butonul de blocare a axului (2) și strângeți complet șurubul (6) cu cheia hexagonală.
- ◊ Verificați dacă discul (4) se rotește liber și lăsați unealta să funcționeze în gol timp de 20 de secunde pentru a verifica montajul corect.
- ◊ Pentru a demonta discul, reluați primii doi pași.

⚠ **Important:** folosiți întotdeauna discuri omologate pentru cel puțin 20.000 RPM și verificați-le pentru eventuale semne de deteriorări înainte de montare.

#### Reglarea protecției

Înainte de a efectua lucrări asupra unelei, deconectați acumulatorul (9). Protecția pentru disc (3) trebuie întotdeauna montată când utilizați discuri

de șlefuire sau de tăiere.

### Asamblarea și demontarea protecției (Imaginea 2)

Protecția discului (3) este alcătuită din două piese: un scut metalic interior și un capac din plastic exterior. Scutul metalic asigură protecția de bază și trebuie să rămână montat permanent. Capacul din plastic se montează peste acesta și oferă protecție suplimentară în timpul operațiilor de tăiere.

⚠ Tăierea este permisă doar dacă capacul din plastic este montat. Dacă acesta este îndepărtat, unealta poate fi folosită doar pentru șlefuire.

Pentru a demonta capacul din plastic, apăsați clemele (a) și detașați-l. Pentru remontare, aliniați-l cu protecția metalică și apăsați până când se fixează cu un clic.

### Ajustarea poziției protecției

Protecția discului (3) poate fi rotită în orice poziție prin aplicarea unei presiuni ferme. Pentru a o fixa nu e nevoie de nici o unealtă

Cum să alegeți poziția corectă:

- ◇ Pentru tăiere – Poziționați protecția astfel încât scânteele și resturile să fie direcționate departe de dvs. și de obiectele din jur.
- ◇ Pentru șlefuire – Asigurați-vă că protecția acoperă cât mai mult din discul expus, fără a vă obstructiona vizibilitatea zonei de lucru.
- ◇ Regulă generală – Partea închisă a protecției trebuie să fie întotdeauna orientată către utilizator.

### ⚠ Important:

- ◇ Nu utilizați niciodată unealta fără protecția metalică interioară montată.
- ◇ Verificați întotdeauna dacă protecția este fixată corect înainte de utilizare.
- ◇ Ajustați protecția numai când unealta este oprită și discul nu se rotește.

### Utilizarea comutatorului

#### ⚠ ATENȚIE!

Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă comutatorul funcționează corect. După ce este eliberat, acesta trebuie să revină cu ușurință în poziția „Oprit”.

#### Pornirea uneielctrice:

Glișați comutatorul On/Off (1) înainte pentru a porni unealta.

#### Blocarea comutatorului On/Off:

După ce unealta a fost pornită, apăsați partea frontală a comutatorului On/Off (1) până când se aude un clic. Aceasta va menține unealta în funcțiune fără să fie necesară apăsarea continuă.

#### Oprirea uneielctrice:

Apăsați scurt partea din spate a comutatorului On/Off (1) pentru a debloca mecanismul, apoi lăsați comutatorul să revină în poziția inițială pentru a opri unealta.

### Utilizarea polizorului

#### ⚠ ATENȚIE!

- ◇ Nu porniți polizorul atunci când Discul (4) este în contact cu piesa de lucru. Lăsați discul să ajungă la turația maximă înainte de a începe tăierea.
- ◇ Țineți unealta ferm, cu o mână pe Mâner (7), pentru un control optim.
- ◇ Poziționați întotdeauna Protecția discului (3) astfel încât scânteele și resturile să fie direcționate departe de dvs. și de obiectele din apropiere.

### Tehnica optimă de tăiere

- ◇ Mențineți vizibilă linia de tăiere și ghidați unealta cu mișcări line, fără a aplica forță excesivă.
- ◇ Lăsați rotația rapidă a Discului (4) să realizeze tăierea – nu apăsați unealta cu forță, deoarece acest lucru poate duce la supraîncălzire sau la spargerea discului.
- ◇ Tăiați întotdeauna în linie dreaptă. Evitați să răsuciți sau să înclinați polizorul în timpul tăierii, deoarece discul se poate bloca și poate genera recul.
- ◇ La tăierea materialelor groase, permiteți unelei să îndepărteze materialul treptat, fără a forța o singură cursă (trecere).

### După utilizare

- ◇ Lăsați piesa de lucru și discul să se răcească înainte de a le atinge. Discurile și marginile tăiate se infierbântă considerabil.

- ◇ Îndepărtați așchile metalice sau praful din zona de lucru pentru a preveni situațiile periculoase.

### Prevenirea suprasarcinii

Supraîncărcarea poate duce la deteriorarea motorului polizorului unghiular. Acest lucru apare de obicei atunci când unealta este supusă unei presiuni excesive sau este utilizată pentru perioade îndelungate fără pauze.

- ◇ Evitați aplicarea unei forțe excesive pentru a grăbi lucrarea. Discul (4) taie cel mai eficient cu o presiune ușoară, prevenind supraîncălzirea și menținând turația optimă.
- ◇ Dacă polizorul se încălzește excesiv, lăsați-l să funcționeze în gol timp de 2–3 minute pentru a se răci.
- ◇ Unealta este echipată cu un sistem automat de protecție la suprasarcină. În cazul în care apare o suprasarcină, polizorul se va opri automat. În acest caz, opriți unealta și reporniți-o după o scurtă pauză.

⚠ Important: Dacă unealta se oprește frecvent din cauza suprasarcinii, reduceți presiunea aplicată și permiteți-i să se răcească între sarcini pentru a preveni deteriorarea.

### Utilizarea discului de tăiere:

Nu modificați niciodată unghiul atunci când folosiți un disc de tăiere, pentru a evita blocarea discului sau a motorului, sau eventual, ruperea discului.

Tăiați întotdeauna în direcția opusă rotației discului. Tăierea în același sens cu rotația poate determina ca discul să iasă brusc din șanțul de tăiere.

Pentru materiale dure, utilizați un disc diamantat pentru cele mai bune rezultate.

### Prevenirea supraîncălzirii discului diamantat

Dacă discul diamantat se încălzește excesiv (se observă un inel continuu de scântei în jurul discului), opriți tăierea și lăsați unealta să funcționeze în gol timp de 2–3 minute pentru a se răci.

### Stabilitatea piesei de lucru

Asigurați-vă întotdeauna că piesa de lucru este fixată bine sau prinsă ferm pentru a preveni deplasarea în timpul lucrului. Acest lucru îmbunătățește controlul și reduce riscul de accidente.

## ÎNTREȚINERE

Întotdeauna înainte de a efectua lucrări de mentenanță preventivă, asigurați-vă că unealta este oprită și că acumulatorul a fost îndepărtat.

Mențineți gurile/orificiile de aerisire (8) curate și fără obstrucții. Dacă este posibil, folosiți aer comprimat pentru a îndepărta praful acumulat în interior (purtăți ochelari de protecție în timpul acestei operațiuni).

Curățați carcasa exterioră a uneielctrici cu o cârpă ușor umedă și săpun delicat. Evitați utilizarea apei în exces, a solventilor sau a materialelor abrazive. Nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul uneielctrici și nu scufundați nicio parte a acesteia în lichide.

Polizorul unghiular nu necesită lubrifiere suplimentară.

Depozitați întotdeauna unealta într-un loc uscat pentru a preveni deteriorările cauzate de umiditate. Dacă unealta este livrată cu o husă sau o cutie pentru transportare, folosiți-o pentru depozitare și transport, pentru a proteja unealta de praf, umiditate și șocuri mecanice.


Pentru o funcționare sigură și fiabilă, reparațiile, întreținerea și reglajele trebuie efectuate în centre de deservire autorizate, utilizând exclusiv piese de schimb și consumabile originale.

## REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Discul polizorului se clatină sau vibrează	Flașa exterioră nu este strânsă sau discul nu este poziționat corect pe placă	Verificați dacă Discul (4) este montat corect și strângeți bine Șurubul de fixare (6) pentru a fixa Flașa exterioră (5)
Discul este deteriorat	Discul deteriorat se poate dezintegra în timpul utilizării	Înlocuiți cu un disc nou. Aruncați discul deteriorat în siguranță
Discul se îndfundă la tăierea aluminiului sau a aliajelor moi	Materialele moi pot îndfunda discul	Înlocuiți discul îndfundat sau folosiți un disc special pentru aliaje moi

Scurgeri din acumulator	Temperaturi extreme sau utilizare intensă	Spălați imediat zonele afectate cu apă și săpun. Eliminați acumulatorul deteriorat în siguranță
Unealta sau acumulatorul se încălzesc în timpul utilizării	Încălzire normală cauzată de consumul de energie	Lăsați unealta să se răcească înainte de a continua lucrul
Acumulatorul sau încărcătorul se încălzesc în timpul încărcării	Reacții chimice normale în timpul încărcării	Nu este necesară nicio acțiune. Asigurați o ventilație corespunzătoare în timpul încărcării

### PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

 Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajeri!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



#### Nu mai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

### TRANSPORTARE

Acumulatorii litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

## HU|MAGYAR AKKUMULÁTOROS SAROKCSISZÓLÓ PGA12 HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

### MŰSZAKI ADATOK

Modell	PGA12
Motor típusa	Kefe nélküli
Feszültség (V, állandó áramú)	12
Üresjárat fordulatszám (perc <sup>-1</sup> )	20 000
A csiszolókorong maximális átmérője (mm)	76
Orsó menete (mm)	10 (M5)
Lágyindítás	+
Az EN 62841-2-3 szabvány szerint meghatározott zajkibocsátási paraméterek:	
Hangnyomásszint (dB (A))	LpA=75
Mért hangteljesítményszint (dB (A))	LWA=86
Mérési bizonytalanság K (dB (A))	K=3
Az EN 62841-2-3 szabvány szerint meghatározott általános rezgésszint és K mérési bizonytalanság:	
Rezgésszint csiszolás közben (m/s <sup>2</sup> )	<2.5
Mérési bizonytalanság K (m/s <sup>2</sup> )	1.5
Védelmi szint	IPX0
Érintésvédelmi osztály	III
Súly EPTA (2 Ah akkumulátorral együtt) (kg)	0.654
Szerszám súlya akkumulátor nélkül (kg)	0.4
Súly (tartozékokkal együtt) (kg)	1.2
<b>Akkumulátor</b>	
Feszültség (V, állandó áramú)	12
Akkumulátor típusa	Li-ion
Kapacitás (Ah)	2.0
<b>Töltő</b>	
Bemeneti feszültség (V, váltakozó áramú)	220-240/50
Frekvencia (Hz)	
Teljesítmény (W)	30
Kimeneti feszültség (V, állandó áramú)	12
Kimeneti áram (A)	2.0
Érintésvédelmi osztály	II

**FIGYELMEZTETÉS:** A bejelentett rezgés- és zajszintek megfelelnek a szerszám fő alkalmazási területeinek. Ha azonban a szerszámot más célokra, más tartozékokkal vagy rossz műszaki állapotban használják, a zaj- és rezgésszintek eltérhetnek. Ez jelentősen növelheti a hatásszintet a munka teljes időtartama alatt. A zaj- és rezgésszintek az elektromos szerszám használati módjától függően változhatnak, és meghaladhatják a jelen használati útmutatóban megadott szinteket. Ezek a zaj- és rezgésszintek felhasználhatók az egyik szerszám másikkal történő összehasonlítására és a hatásszint előzetes értékelésére. A terhelés pontos becsülésénél figyelembe kell venni azokat az időtartamokat is, amikor a szerszám le van állítva vagy működik, de nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a teljes terhelést a munkaidő alatt. Határozzon meg a kezelő védelmére irányuló további biztonsági intézkedéseket, mint például a szerszám és a tartozékok karbantartása, kézmelegítés, a hallásvédelem használata és a munkafolyamatok megszervezése.

### AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (\*KÉP 1)

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1. Be-/Kikapcsoló                          | 5. Külső karima     |
| 2. Orsózár gomb                            | 6. Szorítócsavar    |
| 3. Védőburkolat levehető külső burkolattal | 7. Fogantyú         |
| 4. Korong                                  | 8. Szellőzőnyílások |

9. Töltő 10. Akkumulátor kioldó gomb

**SZÁLLÍTÁSI KÉSZLET TARTALMA \***

1. Használati útmutató
2. Akkumulátoros sarokcsiszoló
3. Akkumulátor: 12 V, 2 Ah
4. Töltő 12 V
5. Hatlapfejű kulcs
6. Vágókorong

\* *Kérjük, figyeljen arra, hogy a szállítási készlet tartalma a vásárlás országától függően változhat. A szállítási készlet tartalmával kapcsolatos konkrét információkért forduljon a helyi forgalmazókhöz.*

A Procraft PGA12 akkumulátoros sarokcsiszolót fém, műanyag és más vékony anyagok könnyű vágására és csiszolására tervezték. Kompakt mérete és nagy forgási sebessége ideálissá teszi a precíziós munkákhoz és a nehezen elérhető helyeken történő vágáshoz. Ezt a szerszámot nem nagy teherbírást igénylő vagy professzionális feladatokra tervezték. A szerszám nem rendeltetészerű használatra a jótállás megszűnéséhez vezethet.

**BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

**⚠ VIGYÁZAT! Ismerkedjen meg az adott elektromos géphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetéssel, utasítással, ábrával és műszaki adattal.** Az összes alábbi utasítás be nem tartása áramütéshez és (vagy) súlyos testi sérüléshez vezethet.

Örizz meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozás céljából.

Az ezekben a figyelmeztetéseken szereplő „elektromos gép” vagy „elektromos szerszám” kifejezés az Ön vezetékes elektromos gépre vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos gépre vonatkozik.

**JELKÉPEK ÉS SZIMBÓLUMOK**

Mindig viseljen védőszemüveget – ez védi a szemet a részecskéktől.



Viseljen porvédő maszkot – Ez megakadályozza a részecskék belegelzését.



Viseljen fülvédőt - ez védi a hallást a túlzott zajtól.



Olvassa el a használati útmutatót



Általános veszélyjelzés



A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés.



Eurázsiai megfelelőségi jel.



Ukrán megfelelőségi jel.

**KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOROS SAROKCSISZOLÓHOZ**

- ◊ Ez az elektromos szerszám csiszolókoronggal történő vágásra használható. Az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági óvintézkedést, utasítást, leírást és műszaki adatot be kell tartani. Ezen figyelmeztetések be nem tartása áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- ◊ Ezt az elektromos szerszámot nem polírozásra tervezték. A szerszámnak a gyártó által előírtaktól eltérő műveletekre történő használata veszélyes helyzetekhez és személyi sérülésekhez vezethet.
- ◊ Tilos az elektromos szerszámot olyan munka elvégzéséhez módosítani, amelyre azt a gyártó nem tervezte vagy amelyet nem hagyta jóvá. Az ilyen módosítások a szerszám feletti irányíthatóság elvesztéséhez vezethetnek és súlyos személyi sérüléseket okozhatnak.

- ◊ Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem szánt és nem ajánlott ehhez a szerszámhoz. Az a tény, hogy egy tartozék felszerelhető a szerszámmra, nem garantálja annak biztonságos használatát.
- ◊ A felszerelt korong megengedett forgási sebessége nem lehet kisebb, mint a szerszámon felüntetett maximális forgási sebesség. Ha a szerszám nagyobb sebességgel működik, mint amire a tartozékok tervezték, ez a tartozék tönkremeneteléhez és a részének szétrepüléséhez vezethet.
- ◊ A használt korong külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie a szerszámak. Előfordulhat, hogy a nem megfelelő méretű korongok nincsenek megfelelően védve, vagy működés közben nem irányíthatók.
- ◊ Sérült korongok használata tilos. Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékokat repedések és forgácsok szempontjából. Ellenőrizze a korongokat kopás és sérülés, a drótféket pedig laza vagy törött huzalok tekintetében. Az elektromos szerszám vagy a tartozék lejtése esetén vizsgálja meg, hogy nem sérült-e meg, vagy cserélje ki a tartozékokat. A korong ellenőrzése és felszerelése után járassa a szerszámot üresjáraton egy percig, ügyelve arra, hogy a kezelő és a közelben tartózkodók biztonságos távolságban legyenek a forgó korongtól. A sérült tartozék leggyakrabban próbafutás során tönkremegy.
- ◊ Használjon egyéni védőfelszerelést. A munka típusától függően arc- és szemvédő eszközöket kell alkalmazni. Szükség esetén használjon légzőkészüléket, hallásvédőt, védőkesztyűt vagy speciális kötényt az apró részecskék elleni védelem érdekében. A szemet védeni kell a munka során keletkező repülő törmeléktől. A légzőkészüléknek ki kell zárnia a megmunkálás során keletkező port. A hosszú távú zajnak való kitettség halláskárosodáshoz vezethet.
- ◊ Győződjön meg arról, hogy a közelben tartózkodók biztonságos távolságban vannak a szerszám működési területétől. Mindenkin, aki a működő szerszám közelében tartózkodik, egyéni védőfelszerelést kell viselnie. A megmunkáláandó anyagból származó törmelék vagy a korong darabjai a munkaterületen kívül is szétrepülhetnek és sérülést okozhatnak.
- ◊ Olyan munka során, ahol a szerszám véletlenül érintkezhet rejtett vezetékkel, a szerszámot csak a szigetelt fogantyúknál fogva tartsa. A feszültség alatt álló vezetékkel való érintkezés esetén a szerszám minden mérésre feszültség alá kerülhet, ami áramütéshez vezethet.
- ◊ Soha ne tegye le a szerszámot, amíg a tartozék teljesen le nem áll. A forgó korong beakadhat a felületbe, és ez a szerszám feletti irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.
- ◊ Ne hordozza a szerszámot bekapcsolt állapotban. A forgó szerszám és a ruházat véletlen érintkezése a ruházat beszorulásához és a kezelő sérüléséhez vezethet.
- ◊ Rendszeresen tisztítsa meg a szerszám szellőzőnyílásait. A motor járókerék beszívja a port a házba, és a fémpor felhalmozódása rövidzárlat veszélyét okozhatja.
- ◊ Ne használja a szerszámot gyúlékony anyagok közelében. A szikrák tüzet okozhatnak.
- ◊ Ne használja a szerszámot folyékony hűtőfolyadékkal. Víz vagy más folyadék behatolása áramütéshez vezethet.

**KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A CSISZOLÓKORONGGAL TÖRTÉNŐ CSISZOLÁSHOZ ÉS VÁGÁSHOZ**

- ◊ Csak ehhez az elektromos szerszámhoz szánt csiszolókorongokat és a használt koronghoz illő védőburkolatot használjon. Előfordulhat, hogy a nem megfelelő korongok nincsenek megfelelően védve, ami biztonsági kockázatot jelent.
- ◊ A süllyesztett középpontú korongokat úgy kell felszerelni, hogy munkafelületük ne nyúljon túl a védőburkolat széléin. Ha a korong túlnyúlik a védőburkolaton, az azt jelenti, hogy nincs megfelelően felszerelve, és előfordulhat, hogy nincs megfelelően védve.
- ◊ A védőburkolatot biztonságosan rögzíteni kell az elektromos szerszámhoz, és fel kell szerelni úgy, hogy maximális védelmet nyújtson a kezelő számára. Ez azt jelenti, hogy a védőburkolat zárt részének a kezelő és a csiszolókorong között kell lennie. A védőburkolat megvédi a kezelőt a kirepülő törmeléktől és a forgó koronggal való véletlen érintkezéstől.
- ◊ A csiszolókorongokat csak rendeltetészerűen használja. Soha ne próbálja meg csiszolni a vágókorong oldalával. A vágókorongokat úgy tervezték, hogy csak az élükkel működjenek, és az oldalról nyomás eltérő irányba vezethet.
- ◊ A csiszolókorong rögzítéséhez mindig megfelelő méretű és alakú, jó állapotban lévő szorítókarimát használjon. A megfelelő karimák a korong megtámasztását biztosítják és csökkentik a tönkremenetelenek valószínűségét. Vegye figyelembe, hogy a vágókorongok szorítókarimái eltérhetnek más típusú csiszolókorongok karimáitól.

- ◊ Ne használjon más szerszámoktól való kopott korongokat. A nagy szerszámokhoz tervezett csiszolókorongokat nem a kompakt modellek nagyobb fordulatszámára tervezték, ami tönkremenetelükhöz vezethet.
- ◊ A többfunkciós korongokkal történő munka közben mindig az adott feladatnak megfelelő védőburkolatot használjon. Előfordulhat, hogy a nem megfelelő védőburkolat használata nem nyújt megfelelő védelmet, ami növeli a súlyos sérülések valószínűségét.

#### TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A CSISZOLÓKORONGGAL TÖRTÉNŐ VÁGÁSHOZ

- ◊ Ne gyakoroljon túlzott nyomást a vágókorongra, ne mélyítse el a vágást a szükségesnél nagyobb mértékben. A túl nagy nyomás növeli a korong elhajlásának vagy elakadásának kockázatát, ami a korong visszarúgásához vagy töréséhez vezethet.
- ◊ Ne álljon a korong forgási vonalán vagy mögötte. Ha a korong a kezelővel ellentétes irányba forog, visszarúgáskor a szerszám hirtelen eltörlődhat a felhasználó fele.
- ◊ Ha a korong elakad az anyagba, azonnal kapcsolja ki a szerszámot, és tartsa mozdulatlanul, amíg a korong teljesen le nem áll. Soha ne próbálja meg eltávolítani a korongot a vágásból forgás közben, mert ez visszarúgáshoz vezethet. Ezután meg kell határozni az elakadás okát, és meg kell szüntetnie ezt az okot, mielőtt folytatná a munkát.
- ◊ Ne folytassa a vágás folyamatát, ha a korong már a vágásban van. Várja meg, amíg a korong eléri a teljes sebességet, majd óvatosan helyezze vissza a vágásba. Ha a korong az anyag belsejében fut, beszorulhat, kirepülhet a vágásból, vagy a szerszám visszarúgását okozhatja.
- ◊ A hosszú és nagy méretű munkadarabokat biztonságosan alá kell támasztani, hogy ne hajoljanak el saját súlyuk hatására, ami a korong elakadásához és a szerszám visszarúgásához vezethet. A támasztékokat a vágás mindkét oldalára kell helyezni, közel a vágási vonalhoz.
- ◊ Legyen rendkívül óvatos a falakban, rejtett üregekben és megvilágítatlan területeken történő vágások elvégzésekor. A kiálló korong véletlenül megsértheti a rejtett csöveket, elektromos vezetékeket vagy egyéb szerkezeteket, ami veszélyes következményekkel járhat.
- ◊ Ne végezzen ívelt vágásokat. Ha az anyagot ívelt pályán próbálja meg vágni, a korong meghajlik és beszorul, növelve annak valószínűségét, hogy eltörik vagy pattan vissza, ami súlyos sérülésekhez vezethet.

#### TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- ◊ Mindig a felszerelt korongnak megfelelő védőburkolatot használjon. Ez megvédi a kezelőt a kirepülő törmelékől a korong tönkremenetele esetén, ami súlyos sérülésekhez vezethet.
- ◊ Használjon védőszemüveget, fülvédőt és légzőkészüléket. Ennek elmulasztása szemsérülést, zaj miatti hallásvesztést vagy por belélegzése miatti légzési problémákat okozhat.
- ◊ Tartsa a közelben tartózkodókat biztonságos távolságban a munkaterülettől. A repülő törmélek vagy szikrák veszélyt jelenthetnek a közelben tartózkodók számára.
- ◊ Győződjön meg arról, hogy a munkahely mentes a gyúlékony anyagoktól. A működés közben keletkező szikrák tüzet okozhatnak.
- ◊ Ne működtesse a szerszámot fáradtan vagy zavaró tényezők jelenlétében. A koncentráció csökkenése növeli a baleset valószínűségét.
- ◊ Ne használja a szerszámot nedves környezetben. A nedvesség növeli az áramütés kockázatát.

#### VISSZARÚGÁS MEGELŐZÉSE

- ◊ A visszarúgás a szerszám hirtelen, ellenőrizetlen rángatása, amely akkor következik be, amikor a korong vagy a tartozék elakad. Ez a szerszám feletti irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.
- ◊ A korong elakadásakor a mélyen elmerült éle a forgásiránytól függően élesen oldalra rángathatja a szerszámot.
- ◊ A visszarúgás a szerszám nem megfelelő használatának következménye. Az alábbi óvintézkedések betartásával elkerülhető.
- ◊ Tartsa erősen a szerszámot két kézzel, álljon stabil helyzetben. Ha az adott modellnek van egy segédfogantyúja, feltétlenül használja.
- ◊ Tartsa távol a kezét a szerszám forgó részeitől. A visszarúgás a szerszám heves rándulását okozhatja, ami súlyos sérülésekhez vezethet.
- ◊ Tartózkodjon távol a visszarúgás potenciális területétől. Visszarúgáskor a szerszám a korong forgásával ellentétes irányba mozog.
- ◊ Legyen különösen óvatos a sarkok, éles szélek és egyenetlenségek megmunkálásakor. Kerülni kell a tartozék ütéseit ezekre a területekre, mivel ez elakadáshoz vagy visszarúgáshoz vezethet.

A forgó tartozékok hajlamosabbak az elakadásra sarkokban, éles széleken történő munkavégzéskor vagy véletlen ütések esetén, ami a szerszám feletti irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.

- ◊ Ne használjon munkához kúrfűrészlapokat, fához való láncos korongokat, 10 mm-nél nagyobb szegmenstávolságú gyémántkorongokat, illetve bármilyen fogazott korongokat. Az ilyen tartozékok gyakran visszarúgást vagy a szerszám feletti irányíthatóság elvesztését okozzák.

#### MUNKÁRA VALÓ FELKÉSZÜLÉS

- ◊ Használat előtt ellenőrizze a korongot, hogy nincsenek-e rajta repedések vagy sérülések. A sérült korongok működés közben eltörhetnek, ami szilánkok szétszóródását és sérülésveszélyt okozhat.
- ◊ A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a korong megfelelően van-e felszerelve és kiegyensúlyozott-e. A nem megfelelő beszerelés a korong töréséhez és a szerszám feletti irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.
- ◊ A tartozékok beállítása vagy cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva. Véletlen bekapcsolás súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- ◊ A munka megkezdése előtt hagyja a szerszámot egy percig üresjáratban járni. Ez segít azonosítani a rosszul felszerelt vagy sérült korongokat, és csökkentti azok törésének kockázatát.
- ◊ Győződjön meg arról, hogy a munkadarab biztonságosan rögzítve van. Ez megakadályozza a korong beszorulását és a szerszám esetleges visszarúgását.
- ◊ Csak azokat a csiszolókorongokat használja, amelyek ehhez a szerszámmodellhez ajánlottak, és amelyek megengedett sebessége meghaladja a sarokcsiszoló maximális forgási sebességét. A nem megfelelő, illetve alacsonyabb sebességű korongok használata hibás működést, visszarúgást vagy a korong tönkremenetelét eredményezhet.
- ◊ Ne használjon lejárt csiszolókorongot. A kopott vagy elavult korongok működés közben eltörhetnek, ami sérüléseket okozhat.

#### BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A SAROKCSISZOLÓKKAL TÖRTÉNŐ MUNKAVÉGZÉSEZ

- ◊ Munka közben két kézzel fogja meg a szerszámot. Ennek elmulasztása az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet, növelve a sérülések vagy a munkadarab károsodásának kockázatát.
- ◊ A munka megkezdése előtt várja meg, amíg a szerszám eléri a teljes fordulatszámot. A nem megfelelő sebességgel történő üzemeltetés visszarúgáshoz vagy az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.
- ◊ Tartsa távol a kezét a forgó alkatrészekről. A koronggal való érintkezés súlyos vágásokhoz vagy amputációhoz vezethet.
- ◊ Kerülje a túlzott nyomás kifejtését a szerszámra működés közben. A túl nagy nyomás a korong túlmelegedéséhez vagy töréséhez vezethet, ami az irányíthatóság elvesztését okozhatja.
- ◊ Ne érintse meg a munkadarabot közvetlenül a csiszolás után. A felülete nagyon forró lehet, és érintkezéskor égési sérüléseket okozhat.
- ◊ Kerülje a kényelmetlen szögben történő munkavégzést. Az instabil helyzet növeli az irányíthatóság elvesztésének és a sérüléseknek a kockázatát.
- ◊ Gondoskodjon a szerszám megfelelő szellőzéséről működés közben. A túlmelegedés a szerszám idő előtti meghibásodásához vagy fokozott tüzevesztéshez vezethet.

#### KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- ◊ Rendszeresen ellenőrizze és karbantartsa a szerszámot, beleértve a védőburkolatokat, karimákat és vezetékeket. A kopott vagy sérült alkatrészek csökkenthetik a biztonságot és hibás működéshez vezethetnek.
- ◊ Ne használjon sérült vagy módosított tartozékokat. Ez egyensúlyhiányhoz, az irányíthatóság elvesztéséhez vagy személyi sérülésekhez vezethet.
- ◊ Használaton kívül tárolja a szerszámot biztonságos helyen. A nem megfelelő tárolás károsodáshoz vagy véletlen bekapcsoláshoz vezethet.
- ◊ Időben cserélje ki a kopott csiszolókorongokat. A kopott korongok használata csökkenti a munka hatékonyságát és növeli azok tönkremenetelének kockázatát.

#### TÁPEGYSÉG

Győződjön meg arról, hogy a szerszámot Procraft 12 V-os, 2 Ah akkumulátorok táplálják. Más akkumulátorok használata károsíthatja a szerszámot és ronthatja a működését. A szerszámot arra szánják, hogy Procraft 12 V-os újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal működjön,

amelyek stabil és megbízható működést biztosítanak.

## FELHASZNÁLÁS

### ⚠ FIGYELEM!

A tartozékok beszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és távolítsa el az akkumulátort a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.

### Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg egyidejűleg az akkumulátor kioldó gombjait (10) mindkét oldalon, és vegye ki az akkumulátort (9) a szerszámból.

### Az akkumulátor töltésére vonatkozó utasítások

A töltőnek két visszajelzője van: piros és zöld. A piros visszajelző azt jelzi, hogy a töltés folyamatban van, a zöld pedig azt, hogy a töltés befejeződött.

Lépésről lépésre történő útmutatás:

- ◊ Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz.
- ◊ A dugaszolható töltők esetén dugja be a töltő dugóját az akkumulátor töltőcsatlakozójába.
- ◊ A piros visszajelző kigyullad, jelezve, hogy a töltés folyamatban van.
- ◊ Amikor a töltés befejeződött, a zöld visszajelző kigyullad.
- ◊ Válassza le a töltőt az akkumulátorról és húzza ki a konnektorból.

### Az akkumulátor behelyezése

Igazítsa az akkumulátort a szerszámon lévő horonyhoz, majd csúsztassa a helyére, amíg be nem reteszeli és be nem kattann.

### Befogás helye

Munka közben mindig erősen tartsa a sarokcsiszolót. Fogja meg biztonságosan a fogantyút (7), hogy a teljes irányíthatóságot biztosítsa vágás vagy csiszolás közben.

### Orsózár gomb

Az orsózár gombot (2) csak a korong cseréjekor szabad használni. Soha ne nyomja meg, ha a korong forog!

### A korong behelyezése

- ◊ Nyomja meg az orsózár gombot (2) és forgassa el az orsót reteszelődéssig.
- ◊ A mellékelt imbuszkulccsal forgassa el a szorítócsavart (6) az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy megajltsa, majd távolítsa el a külső karimát (5).
- ◊ Távolítsa el a régi korongot, ha van, és helyezze az új korongot (4) az orsóra.
- ◊ Szerelje vissza a külső karimát (5), és kézzel húzza meg a szorítócsavart (6) az óramutató járásával megegyező irányba.
- ◊ Nyomja meg ismét az orsózár gombot (2), és végül húzza meg a szorítócsavart (6) az imbuszkulccsal.
- ◊ Ellenőrizze, hogy a korong (4) szabadon forog-e, és működtesse a szerszámot 20 másodpercig üresjárásban a megfelelő felszerelés ellenőrzésének érdekében.
- ◊ A korong eltávolításához kövesse az első két lépést.

⚠ **Fontos:** Mindig legalább 20 000 ford./perc névleges sebességű korongokat használjon, és felszerelés előtt ellenőrizze, hogy nem sérültek-e.

### A védőburkolat felszerelése

Bármilyen munka elvégzése előtt válassza le az akkumulátort (9). A védőburkolatot (3) mindig fel kell szerelni csiszoló- vagy vágókorongok használatakor.

### A védőburkolat szerkezete és eltávolítása (2. ábra)

A védőburkolat (3) két részből áll: belső fém védőburkolatból és külső műanyag védőburkolatból. A fém védőburkolat alapvető védelmet nyújt, és mindig fel kell szerelni. Erre a fém védőburkolatra műanyag védőburkolat van felszerelve, amely további védelemként szolgál a vágási munkák során.

⚠ A vágási munkák csak műanyag védőburkolattal megengedettek. Eltávolításakor a szerszám kizárólag csiszolásra használható.

A műanyag védőburkolat eltávolításához nyomja meg a reteszeket (a), és távolítsa el. Az újratelepítéséhez igazítsa a belső védőburkolathoz, és nyomja addig, amíg a helyére nem kattann.

### A védőburkolat helyzetének beállítás

A védőburkolat (3) kis erővel bármilyen kényelmes helyzetbe forgatható. Ehhez nincs szükség eszközökre.

### Hogyan kell választani a megfelelő helyzetet:

- ◊ Vágási munkákhoz - helyezze el a védőburkolatot úgy, hogy a szikrák és a hulladékok eltávolodjanak Öntől és a környező tárgyaktól.
- ◊ Csiszoláshoz - a védőburkolatnak a nyitott korong lehető legnagyobb részét le kell fednie, miközben továbbra is biztosítsa a munkaterület láthatóságát.
- ◊ Általános szabály, hogy a védőburkolat zárt oldalát mindig a kezelő felé kell irányítani a maximális védelem biztosításának érdekében.

### ⚠ Fontos:

- ◊ Ne működtesse a szerszámot a belső fém védőburkolat nélkül.
- ◊ A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a védőburkolat biztonságosan rögzítve van.
- ◊ A burkolat helyzetét csak akkor állítsa be, ha a szerszám ki van kapcsolva és a korong le van állítva.

### Kapcsoló működése

#### ⚠ FIGYELEM!

A szerszám használatá előtt mindig ellenőrizze, hogy a kapcsoló megfelelően működik-e. Elengedés után a kapcsolónak könnyen vissza kell térnie „KI” állásba.

### A szerszám bekapcsolása

Nyomja előre a be-/kikapcsolót (1) a szerszám bekapcsolásához.

#### A kapcsoló rögzítése munkahelyzetben

A szerszám elindítása után nyomja le a be-/kikapcsoló (1) elülső részét lefelé, amíg a helyére nem kattann. Ez rögzíti a kapcsolót a munkahelyzetben, és lehetővé teszi a működtetést anélkül, hogy állandóan kézzel kellene tartania.

#### A szerszám kikapcsolása

Röviden nyomja meg a be-/kikapcsoló (1) hátsó részét a retesz kioldásához, majd engedje el, amíg a kapcsoló vissza nem tér eredeti helyzetébe, és a szerszám ki nem kapcsol.

### Sarokcsiszoló használat

#### ⚠ FIGYELEM!

- ◊ Ne kapcsolja be a szerszámot, ha a korong (4) hozzáér a munkadarabhoz. A munka megkezdése előtt várja meg, amíg a korong eléri a teljes sebességet.
- ◊ Egyik kezével erősen fogja meg a sarokcsiszolót a fogantyúnál (7) a maximális irányíthatóság érdekében.
- ◊ Helyezze el a védőburkolatot (3) úgy, hogy a szikrák és törmelékek eltávolodjanak Öntől és a környező tárgyaktól.

### Optimális vágási technika

- ◊ Tartsa szem előtt a vágási vonalat, és simán, túlzott erő nélkül vezesse a szerszámot.
- ◊ Hagyja, hogy a korong (4) nagy fordulatszáma vegye el a munkát. Ne gyakoroljon túl nagy nyomást a szerszámra, mert ez a korong túlmelegedéséhez vagy károsodásához vezethet.
- ◊ Mindig egyenes vonal mentén vágjon. Kerülje a szerszám csavarását vagy megdöntését vágás közben, mert ez a korong elakadásához és visszarágáshoz vezethet.
- ◊ Vastag anyagok vágásakor hagyja, hogy a szerszám fokozatosan távolítsa el az anyagot ahelyett, hogy egyetlen menetben próbálná átvágni.

### Munka után

- ◊ Hagyja kihűlni a munkadarabot és a korongot, mielőtt hozzáérne. A korongok és az élek vágás után nagyon felforrósodhatnak.
- ◊ A részély elkerülése érdekében távolítsa el a fémforgácsot és a port a munkaterületről.

### Tülszerelés megelőzése

A tülszerelés károsíthatja a sarokcsiszoló motorját. Ez általában akkor fordul elő, ha túlzottan megnyomja a szerszámot, vagy hosszú ideig, szünetek nélküli történő munka esetén.

- ◊ Kerülje a munka felgyorsítása érdekében történő túlzott nyomást. A korong (4) enyhe nyomás mellett vág a leghatékonyabban, ami megakadályozza a túlmelegedést és fenntartja az optimális sebességet.
- ◊ Ha a szerszám túlmelegszik, hagyja üresjáraton járni 2-3 percig, hogy a motor lehűljön.

- ◊ A szerszám automatikus túlterhelés elleni védelmi rendszerrel van felszerelve. Túlterhelés esetén a sarokcsiszoló automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben kapcsolja ki a szerszámot, majd rövid szünet után kapcsolja be újra.

#### ⚠ Fontos:

Ha a szerszám túlterhelés miatt gyakran kikapcsol, csökkentse a korongra nehezedő nyomást, és tartson szüneteket a használat során, hogy elkerülje a motor károsodását.

#### A vágókorong használata

Soha ne változtassa meg a vágási szöveget vágókorong használatakor, hogy elkerülje a korong elakadását, a motor leállását vagy a korong tönkremenetelét.

Mindig a korong forgásával ellentétes irányban vágjon. A korong forgásával azonos irányban történő vágás esetén a korong kiszorulhat a vágásból.

Kemény anyagok esetén használjon gyémántkorongot a legjobb eredmény elérésének érdekében.

#### Gyémántkorong melegeedésének szabályozása

Ha a gyémántkorong túlmelegszik (amit a korong körüli teljes szikragyűrű jelzi), hagyja abba a vágást, és hagyja a szerszámot 2-3 percig üresjáratban lehűlni.

#### A munkadarab stabilitása

Mindig rögzítse vagy tartsa biztonságosan a munkadarabot, nehogy működés közben elmozduljon. Ez javítja az irányíthatóságot és csökkenti a balesetek kockázatát.

### GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

A karbantartás elvégzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva.

Szellőzőnyílások (8): Tartsa tisztán és eltömődésmentesen a szellőzőnyílásokat (8). Ha kompresszora van, használjon sürtített levegőt a belső por eltávolításához (feltétlenül viseljen védőszemüveget).

Szerszámtest: Tisztítsa meg a szerszámtestet nedves ruhával és enyhe szappannal. Kerülje a vizet, oldószereket vagy súrolószereket használatát. Soha ne engedje, hogy folyadék kerüljön a szerszám belsejébe, és ne merítse folyadékba.

Kenés: Az Ön szerszáma nem igényel további kenést.

Tárolás: A szerszámot mindig száraz helyen tárolja, hogy elkerülje a nedvesség okozta károsodását. Ha a készlet tartalmaz egy tárolásra való táskát vagy tokot, használja azt a szerszám portól, nedvességtől és ütésekkel való védelmére tárolás és szállítás közben.

A szerszám biztonságos és megbízható működése érdekében ne feledje, hogy a javítást, karbantartást és beállítást csak hivatalos szervizközpontokban kell elvégezni, kizárólag eredeti pótalkatrészek és fogyóeszközök felhasználásával.

#### HIBELHÁRÍTÁSI TÁBLÁZAT

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A sarokcsiszoló korong rezeg vagy ingadozik	A külső karima nincs meghúzva, vagy a korong nincs megfelelően felszerelve	Győződjön meg arról, hogy a korong (4) megfelelően van felszerelve, és szorosan húzza meg a szorítócsavart (6) a külső karima (5) rögzítéséhez.
A korong sérült	A sérült korong működés közben tönkremehet	Cserélje ki egy új korongra. A sérült korongot biztonságos módon ártalmatlanítsa.
A korong eltömődik alumíniummal vagy lágy ötvözetekkel	A lágy anyagok eltömítik a korongot	Cserélje ki az eltömődött korongot, vagy használjon lágy ötvözetekhez tervezett korongot.
Az akkumulátor szivárgása	Szélsőséges hőmérsékletek vagy intenzív használat	Azonnal mossa le az érintett bőrrészeket szappannal és vízzel. A sérült akkumulátort ártalmatlanítsa.
A szerszám vagy az akkumulátor munka közben felmelegszik	Normál felmelegedés az energiafogyasztás miatt	A munka folytatása előtt hagyja kihűlni a szerszámot.

Az akkumulátor vagy a töltő felmelegszik töltés közben	Normál kémiai reakciók töltés közben	Nincs szükség beavatkozásra. Töltés közben biztosítsa a megfelelő szellőzést.
--	--------------------------------------	---

### KÖRNYEZETVÉDELME



Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie preluate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri speciale destinate acestui lucru.



#### Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuse colectării pentru reciclare ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

### SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

## RU | РУССКИЙ

# АККУМУЛЯТОРНАЯ УГЛОШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА PGA12 ИНСТРУКЦИЯ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PGA12
Тип двигателя	Бесщеточный
Напряжение (В, постоянное)	12
Скорость холостого хода (мин <sup>-1</sup> )	20 000
Максимальный диаметр диска (мм)	76
Резьба шпинделя (мм)	10 (M5)
Плавный пуск	+
Значения уровня шума определены в соответствии с EN 62841-2-3:	
Уровень звукового давления (дБ(A)) Измеренный уровень звуковой мощности (дБ(A)) Погрешность К (дБ(A))	LpA=75 LWA=86 K=3
Общие значения вибрации и погрешность К определены в соответствии с EN 62841-2-3:	
Уровень вибрации (м/с <sup>2</sup> ) Погрешность К (м/с <sup>2</sup> )	<2.5 1.5
Уровень защиты	IPX0
Класс защиты	III
Вес ЕРТА (с батареей 2 Ач) (кг)	0.654
Вес инструмента без аккумулятора (кг)	0.4
Вес (Включая весь комплект поставки) (кг)	1.2
<b>Аккумулятор</b>	
Напряжение (В, постоянное)	12
Тип батареи	Li-ion
Емкость (Ач)	2.0
<b>Зарядное устройство</b>	
Входное напряжение (В, переменное) Частота (Гц)	220-240/50
Мощность (Вт)	30
Выходное напряжение (В, постоянное)	12
Выходной ток (А)	2.0
Класс защиты	II

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохом техническом состоянии, уровни шума и вибраций могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и принадлежностей, согрвание рук, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

## ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (\*РИС. 1)

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Кнопка включения/выключения | 3. Защитный кожух со съёмной накладкой |
| 2. Кнопка фиксации шпинделя    | 4. Диск                                |

- |                   |                                |
|-------------------|--------------------------------|
| 5. Внешняя шайба  | 8. Вентиляционные отверстия    |
| 6. Прижимной болт | 9. Аккумулятор                 |
| 7. Рукоять        | 10. Кнопка снятия аккумулятора |

## СОДЕРЖИМОЕ ПОСТАВКИ\*

1. Руководство пользователя
2. Аккумуляторная угловая шлифовальная машина
3. Аккумулятор 12 В 2 Ач
4. Зарядное устройство 12 В
5. Шестигранный ключ
6. Отрезной диск

\* Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашим местным дистрибьюторам.

Аккумуляторная угловая шлифовальная машина Procraft PGA12 предназначена для легких отрезных и шлифовальных работ по металлу, пластику и другим тонким материалам. Благодаря компактному размеру и высокой скорости вращения она идеально подходит для точных работ и резки в труднодоступных местах. Этот инструмент не предназначен для тяжелых или профессиональных задач. Использование инструмента не по назначению может привести к аннулированию гарантии.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**⚠ ОСТОРОЖНО!** Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данной электрической машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ



Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц



Носите пылезащитную маску – предотвращает вдыхание частиц



Носите защитные наушники – защищают слух от чрезмерного шума.



Прочтите инструкции



Общее предупреждение об опасности



Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия

## ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ УГЛОШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ

- ♦ Данный электроинструмент может использоваться для резки абразивным диском. Следует соблюдать все меры предосторожности, инструкции, описания и технические характеристики, предоставленные вместе с электроинструментом. Несоблюдение данных рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.
- ♦ Данный электроинструмент не предназначен для полировки. Использование инструмента для операций, не предусмотрен-

# PRO-CRAFT

ных производителем, может привести к возникновению опасных ситуаций и травм.

- ♦ Запрещено модифицировать электроинструмент, чтобы выполнять работы, для которых он не был разработан, и которые не были одобрены производителем. Такие модификации могут привести к потере контроля над инструментом и стать причиной серьезных травм.
- ♦ Не используйте принадлежностей, которые не предусмотрены и не рекомендованы производителем для этого инструмента. Тот факт, что аксессуар может быть установлен на инструмент, не гарантирует его безопасного использования.
- ♦ Допустимая скорость вращения устанавливаемого круга не должна быть ниже максимальной скорости вращения, указанной на инструменте. Если инструмент работает на более высокой скорости, чем рассчитана оснастка, это может привести к ее разрушению и разлету частей.
- ♦ Внешний диаметр и толщина используемого круга должны соответствовать данному инструменту. Круги неправильного размера могут быть недостаточно защищены или не поддаваться контролю во время работы.
- ♦ Запрещено использовать поврежденные круги. Перед каждым использованием проверьте оснастку на наличие трещин и сколов. Проверьте диски на предмет износа и повреждений, а проволочные щетки – на наличие ослаблений или сломанных проволочек. В случае падения электроинструмента или оснастки необходимо осмотреть их на наличие повреждений или заменить оснастку. Если круг был проверен и установлен, включите инструмент на холостом ходу на одну минуту, при этом убедитесь, что оператор и окружающие находятся в безопасном удалении от вращающегося круга. Поврежденные оснастки чаще всего ломаются во время тестового запуска.
- ♦ Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от вида работы необходимо применять защиту лица и глаз. При необходимости используйте респиратор, средства защиты слуха, защитные перчатки или специальный фартук, который защитит от мелких частиц. Глаза необходимо защищать от летящих обломков, возникающих во время работы. Респиратор должен фильтровать пыль, образующуюся в процессе обработки. Длительное воздействие шума может привести к ухудшению слуха.
- ♦ Убедитесь, что окружающие находятся на безопасном расстоянии от зоны работы инструмента. Все, кто находится рядом с работающим инструментом, должны использовать средства индивидуальной защиты. Обломки обрабатываемого материала или осколки круга могут разлетаться и причинить травмы даже за пределами рабочей зоны.
- ♦ При работе, где инструмент может случайно наткнуться на скрытую проводку, держите его только за изолированные рукоятки. При контакте с проводом под напряжением все металлические части инструмента могут оказаться под напряжением, что приведет к поражению электрическим током.
- ♦ Никогда не кладите инструмент до полной остановки оснастки. Вращающийся круг может зацепиться за поверхность и привести к потере контроля над инструментом.
- ♦ Не переносите инструмент в выключенном состоянии. Случайный контакт вращающейся оснастки с одеждой может привести к ее захвату и травмированию оператора.
- ♦ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента. Крыльчатка двигателя втягивает пыль в корпус, и скопление металлической пыли может создать угрозу короткого замыкания.
- ♦ Не используйте инструмент рядом с легковоспламеняющимися материалами. Искры могут вызвать возгорание.
- ♦ Запрещено использовать инструмент с жидкими охлаждающими средствами. Попадание воды или других жидкостей может привести к поражению электрическим током.

#### **СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ РЕЗКИ И ШЛИФОВАНИЯ АБРАЗИВНЫМ ДИСКОМ**

- ♦ Используйте только те абразивные диски, которые предназначены для данного электроинструмента, и защитный кожух, соответствующий используемому диску. Неподходящие диски могут быть недостаточно защищены, что представляет угрозу безопасности.
- ♦ Круги с заниженным центром должны устанавливаться так, чтобы их рабочая поверхность не выходила за края защитного кожуха. Если круг выступает за пределы кожуха, это означает, что он установлен неправильно и может быть недостаточно защищен.
- ♦ Защитный кожух должен быть надежно закреплен на электроинструменте и установлен так, чтобы обеспечить макси-

мальную защиту оператора. Это означает, что закрытая часть кожуха должна находиться между оператором и абразивным кругом. Кожух защищает оператора от разлетающихся обломков и случайного контакта с вращающимся диском.

- ♦ Используйте абразивные круги только по назначению. Никогда не пытайтесь шлифовать боковой поверхностью отрезного круга. Отрезные диски предназначены для работы только кромок, и боковое давление может привести к их разрушению.
- ♦ Для крепления абразивного круга всегда используйте исправные зажимные фланцы подходящего размера и формы. Подходящие фланцы обеспечивают поддержку диска и снижают вероятность его разрушения. Учтите, что зажимные фланцы для отрезных дисков могут отличаться от фланцев для других видов абразивных кругов.
- ♦ Не используйте изношенные круги от других инструментов. Абразивные круги, предназначенные для больших инструментов, не рассчитаны на более высокие обороты компактных моделей, что может привести к их разрушению.
- ♦ При работе с многофункциональными кругами всегда используйте защитный кожух, соответствующий выполняемой задаче. Применение неподходящего кожуха может не обеспечить должной защиты, что увеличивает вероятность получения серьезных травм.

#### **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РЕЗКЕ АБРАЗИВНЫМ ДИСКОМ**

- ♦ Не оказывайте чрезмерного давления на отрезной диск, не углубляйте рез сильнее, чем необходимо. Слишком большое давление увеличивает риск изгиба или заклинивания диска, что может привести к отскоку или разрушению круга.
- ♦ Не стойте на линии вращения диска или за ним. Если диск вращается в направлении, противоположном оператору, при отскоке инструмент может резко сместиться в сторону пользователя.
- ♦ Если диск заклинило в материале, немедленно выключите инструмент и удерживайте его неподвижно, пока диск не остановится полностью. Никогда не пытайтесь извлечь диск из разреза, пока он вращается, так как это может привести к отскоку. Далее следует определить причину заклинивания и устранить ее перед продолжением работы.
- ♦ Не возобновляйте резку, если диск уже находится в разрезе. Дождитесь, пока диск наберет полные обороты, затем осторожно верните его в разрез. Если диск запущен внутри материала, он может заклинить, вылететь из разреза или привести к отскоку инструмента.
- ♦ Длинные и крупные заготовки следует надежно подпирать, чтобы предотвратить их прогиб под собственным весом, что может привести к заклиниванию диска и отскоку инструмента. Поддержка должна располагаться по обе стороны от разреза, близко к линии резки.
- ♦ С особой осторожностью выполняйте резку в стенах, скрытых потолках и неосвещенных местах. Выступающий диск может случайно повредить скрытые трубы, электрические провода или другие конструкции, что может привести к опасным последствиям.
- ♦ Не выполняйте криволинейную резку. Попытка разрезать материал по кривой траектории вызывает перегиб и заклинивание диска, что повышает вероятность его разрушения или отскока, что может привести к серьезным травмам.

#### **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

- ♦ Всегда используйте защитный кожух, соответствующий установленному кругу. Это защищает оператора от разлетающихся осколков в случае разрушения диска, что может привести к серьезным травмам.
- ♦ Используйте защитные очки, наушники и респиратор. Несоблюдение этого правила может привести к травмам глаз, повреждению слуха из-за шума или проблемам с дыханием из-за вдыхания пыли.
- ♦ Держите посторонних на безопасном расстоянии от рабочей зоны. Летящие обломки или искры могут представлять опасность для окружающих.
- ♦ Убедитесь, что рабочее место свободно от легковоспламеняющихся материалов. Искры, возникающие при работе, могут привести к пожару.
- ♦ Не работайте инструментом в состоянии усталости или при отвлекающих факторах. Снижение концентрации увеличивает вероятность несчастного случая.
- ♦ Не используйте инструмент во влажной среде. Влага повышает риск поражения электрическим током.

## ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОТСКОКА

- ◊ Отскок – это резкий неконтролируемый рывок инструмента, возникающий при заклинивании круга или оснastки. Это может привести к потере контроля над инструментом.
- ◊ При заклинивании круга глубоко погруженная кромка может резко дернуть инструмент в сторону, в зависимости от направления вращения.
- ◊ Отскок – это следствие неправильного использования инструмента. Его можно избежать, соблюдая следующие меры предосторожности.
- ◊ Крепко держите инструмент обеими руками, стойте в устойчивом положении. Если у модели есть дополнительная рукоятка, обязательно используйте ее.
- ◊ Не приближайте руки к вращающимся частям инструмента. При отскоке инструмент может резко дернуться, что может привести к серьезным травмам.
- ◊ Держитесь в стороне от зоны возможного отскока. При отскоке инструмент движется в направлении, противоположном вращению круга.
- ◊ Особенно осторожно обрабатывайте углы, острые кромки и неровности. Следует избегать ударов оснastки об эти участки, так как это может привести к заклиниванию или отскоку. Вращающаяся оснastка более подвержена заклиниванию при работе в углах, на острых кромках или при случайных ударах, что может привести к потере контроля над инструментом.
- ◊ Не используйте для работы дисковые пилы, цепные диски для дерева, а также сегментированные алмазные диски с расстоянием между сегментами более 10 мм или любые зубчатые диски. Подобные оснastки часто вызывают отскок или потерю контроля над инструментом.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- ◊ Перед использованием осмотрите круг на наличие трещин или повреждений. Поврежденные круги могут разрушиться во время работы, что приведет к разлету осколков и риску получения травм.
- ◊ Проверьте правильность установки и балансировки круга перед началом работы. Неправильный монтаж может привести к поломке круга и потере контроля над инструментом.
- ◊ Убедитесь, что инструмент выключен перед регулировкой или заменой аксессуаров. Случайное включение может привести к серьезным травмам.
- ◊ Дайте инструменту поработать на холостом ходу в течение одной минуты перед началом работы. Это поможет выявить плохо установленные или поврежденные круги и снизить риск их разрушения.
- ◊ Убедитесь, что заготовка надежно закреплена. Это предотвращает заклинивание круга и возможный отскок инструмента.
- ◊ Используйте только те шлифовальные круги, которые рекомендованы для данной модели инструмента, и с допустимой скоростью, превышающей максимальную скорость вращения УШМ. Использование неподходящих кругов или кругов с меньшей скоростью может привести к некорректной работе, отскоку или разрушению круга.
- ◊ Не используйте шлифовальные круги с истекшим сроком годности. Изношенные или устаревшие круги могут разрушиться во время работы, что может стать причиной травм.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ С УШМ

- ◊ Держите инструмент обеими руками во время работы. Несоблюдение этого правила может привести к потере контроля, увеличивая риск травм или повреждения заготовки.
- ◊ Дождитесь, пока инструмент наберет полную скорость перед началом работы. Работа на недостаточной скорости может привести к отскоку или потере контроля.
- ◊ Держите руки подальше от вращающихся частей. Контакт с кругом может привести к серьезным порезам или ампутации.
- ◊ Избегайте чрезмерного давления на инструмент во время работы. Слишком сильное давление может привести к перегреву круга или его разрушению, что вызовет потерю контроля.
- ◊ Не трогайте заготовку сразу после шлифовки. Поверхность может быть очень горячей и вызвать ожоги при контакте.
- ◊ Избегайте работы под неудобными углами. Нестабильное положение увеличивает риск потери контроля и получения травм.
- ◊ Обеспечьте надлежащую вентиляцию инструмента во время работы. Перегрев может привести к преждевременной поломке инструмента или повышенному риску возгорания.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- ◊ Регулярно проверяйте и обслуживайте инструмент, включая кожу, фланцы и провода. Изношенные или поврежденные детали могут снизить безопасность и привести к неисправности.
- ◊ Не используйте поврежденные или модифицированные аксессуары. Это может привести к дисбалансу, потере контроля или травмам.
- ◊ Храните инструмент в безопасном месте, когда он не используется. Неправильное хранение может привести к повреждениям или случайному включению.
- ◊ Своевременно заменяйте изношенные круги. Использование изношенных кругов снижает эффективность работы и увеличивает риск их разрушения.

## ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Убедитесь, что инструмент питается от аккумуляторов Procraft 12 В 2 Ач. Использование других аккумуляторов может повредить инструмент и ухудшить его работу. Инструмент предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 12V, которые обеспечивают стабильную и надежную работу.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что инструмент выключен, и извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.

### Снятие аккумулятора

Чтобы снять аккумулятор, одновременно нажмите кнопки снятия аккумулятора (10) с обеих сторон и вытяните аккумулятор (9) из инструмента.

### Инструкции по зарядке аккумулятора

Зарядное устройство имеет два индикатора: красный и зеленый. Красный индикатор показывает, что идет зарядка, а зеленый индикатор указывает, что зарядка завершена.

#### Пошаговые инструкции:

- ◊ Подключите зарядное устройство к розетке.
- ◊ Для штекерных зарядных устройств вставьте штекер в порт аккумулятора
- ◊ Индикатор загорится красным, показывая, что зарядка началась.
- ◊ Когда зарядка завершится, индикатор загорится зеленым.
- ◊ Отключите зарядное устройство от аккумулятора и розетки.

### Установка аккумулятора

Совместите аккумуляторную батарею с пазом на инструменте, а затем вставьте ее на место до фиксации и щелчка.

### Области хвата

Всегда прочно держите угловую шлифовальную машину во время работы. Надежно обхватите рукоятку (7), чтобы сохранить полный контроль при резке или шлифовании.

### Кнопка блокировки шпинделя

Кнопка блокировки шпинделя (2) должна использоваться только при замене диска. Никогда не нажимайте на нее, если диск вращается!

### Установка диска

- ◊ Нажмите кнопку фиксации шпинделя (2) и поверните шпиндель, пока он не зафиксируется.
- ◊ Используйте прилагаемый шестигранный ключ, чтобы повернуть прижимной болт (6) против часовой стрелки и ослабить его, затем снимите внешний фланец (5).
- ◊ Снимите старый диск, если он установлен, и поместите новый диск (4) на шпиндель.
- ◊ Установите обратно внешний фланец (5) и затяните прижимной болт (6) по часовой стрелке вручную.
- ◊ Снова нажмите кнопку фиксации шпинделя (2) и окончательно затяните прижимной болт (6) с помощью шестигранного ключа.
- ◊ Проверьте, чтобы диск (4) свободно вращался, и запустите инструмент в холостом режиме на 20 секунд для проверки правильности установки.
- ◊ Чтобы снять диск, выполните первые два пункта.

⚠ Важно: Всегда используйте диски с номинальной скоростью не

менее 20 000 об/мин и проверяйте их на наличие повреждений перед установкой.

### Регулировка защитного кожуха

Перед выполнением любых работ отсоедините аккумулятор (9). Защитный кожух (3) должен всегда быть установлен при использовании шлифовальных или отрезных дисков.

### Конструкция и снятие кожуха (Рисунок 2)

Защитный кожух (3) состоит из двух частей: внутреннего металлического и внешнего пластикового. Металлический кожух обеспечивает основную защиту и всегда должен быть установлен. Пластиковая накладка устанавливается поверх него и служит дополнительной защитой при отрезных работах.

⚠ Отрезные работы разрешены только при установленной пластиковой накладке. При её снятии инструмент можно использовать исключительно для шлифования.

Чтобы снять пластиковую накладку, нажмите на защёлку (а) и снимите её. Чтобы установить обратно, совместите с внутренним кожухом и надавите, пока не зафиксируется с щелчком.

### Регулировка положения кожуха

Защитный кожух (3) можно поворачивать в любое удобное положение, приложив небольшое усилие. Инструменты для этого не требуются.

### Как выбрать правильное положение:

- ♦ Для отрезных работ – распахните кожух так, чтобы искры и отходы направлялись в сторону от вас и окружающих предметов.
- ♦ Для шлифовки – кожух должен закрывать как можно большую часть открытого диска, при этом обеспечивая обзор рабочей зоны.
- ♦ Общее правило – закрытая сторона кожуха всегда должна быть направлена в сторону оператора для максимальной защиты.

### ⚠ Важно:

- ♦ Не работайте с инструментом без установленного внутреннего металлического кожуха.
- ♦ Перед началом работы убедитесь, что кожух надежно зафиксирован.
- ♦ Регулируйте положение кожуха только при выключенном инструменте и остановленном диске.

### Работа выключателя

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед использованием инструмента всегда проверяйте исправность выключателя. После его отпущения выключатель должен легко возвращаться в положение «Выкл».

### Включение инструмента

Нажмите выключатель Вкл/Выкл (1) вперед, чтобы включить инструмент.

#### Фиксация выключателя в рабочем положении

После запуска инструмента нажмите переднюю часть выключателя Вкл/Выкл (1) вниз до щелчка. Это зафиксирует выключатель в рабочем положении и позволит работать без необходимости постоянно удерживать его вручную.

#### Выключение инструмента

Кратко нажмите заднюю часть выключателя Вкл/Выкл (1), чтобы снять фиксацию, затем отпустите его, чтобы выключатель вернулся в исходное положение и инструмент отключился.

### Использование угловой шлифовальной машины

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

- ♦ Не включайте инструмент, если диск (4) касается обрабатываемой детали. Дайте диску набрать полную скорость перед началом резки.
- ♦ Прочно держите инструмент одной рукой за рукоять (7) для максимального контроля.
- ♦ Расположите защитный кожух (3) так, чтобы искры и отходы направлялись в сторону от вас и окружающих предметов.

### Оптимальная техника резки

- ♦ Держите линию реза в поле зрения и плавно ведите инструмент без чрезмерного усилия.
- ♦ Позвольте высокой скорости вращения диска (4) выполнять

работу. Не давите на инструмент слишком сильно – это может привести к перегреву или поломке диска.

- ♦ Всегда выполняйте резку по прямой линии. Избегайте скручивания или наклона инструмента во время резки, так как это может привести к заклиниванию диска и отдаче.
- ♦ При резке толстых материалов дайте инструменту постепенно удалять материал, а не пытайтесь прорезать его за один проход.

### После работы

- ♦ Дайте заготовке и диску остыть перед тем, как их касаться. Диски и крошки после резки могут быть очень горячими.
- ♦ Удалите металлическую стружку и пыль с рабочей зоны, чтобы избежать опасности.

### Предотвращение перегрузки

Перегрузка может повредить двигатель угловой шлифовальной машины. Это обычно происходит при чрезмерном нажатии на инструмент или длительной работе без перерывов.

- ♦ Избегайте чрезмерного давления в попытке ускорить работу. Диск (4) режет наиболее эффективно при легком нажатии, что предотвращает перегрев и сохраняет оптимальную скорость.
- ♦ Если инструмент перегрелся, дайте ему поработать в холостом режиме 2–3 минуты, чтобы охладить двигатель.
- ♦ Инструмент оснащен системой автоматической защиты от перегрузки. В случае перегрузки шлифмашина автоматически отключится. В этом случае выключите инструмент и снова включите его после небольшой паузы.

### ⚠ Важно:

Если инструмент часто выключается из-за перегрузки, уменьшите давление на диск и делайте перерывы в работе, чтобы избежать повреждения двигателя.

### Использование отрезного диска

Никогда не меняйте угол реза при использовании отрезного диска, чтобы избежать заклинивания диска, остановки двигателя или разрушения диска.

Всегда выполняйте рез в направлении, противоположном вращению диска. Рез в том же направлении, что и вращение диска, может привести к выталкиванию диска из прорези.

Для твердых материалов используйте алмазный диск для достижения наилучших результатов.

### Контроль нагрева алмазного диска

Если алмазный диск перегревается (это заметно по полному кольцу искр вокруг диска), прекратите рез и дайте инструменту поработать на холостом ходу в течение 2–3 минут для охлаждения.

### Устойчивость заготовки

Всегда надежно закрепляйте или удерживайте заготовку, чтобы предотвратить её движение во время работы. Это улучшает контроль и снижает риск несчастных случаев.

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь, что инструмент выключен и аккумулятор извлечен.

Вентиляционные отверстия (8): Держите вентиляционные отверстия (8) чистыми и свободными от засоров. При наличии компрессора используйте сжатый воздух для удаления внутренней пыли (обязательно надевайте защитные очки).

Корпус инструмента: Очищайте корпус инструмента влажной тканью и мягким мылом. Избегайте использования воды, растворителей или абразивных материалов. Никогда не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента и не погружайте его в жидкость.

Смазка: Ваш инструмент не требует дополнительной смазки.

Хранение: Всегда храните инструмент в сухом месте, чтобы избежать повреждений от влаги. Если в комплекте имеется сумка или кейс для хранения, используйте их для защиты инструмента от пыли, влаги и ударов во время хранения и транспортировки.

Для безопасной и надёжной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

## ТАБЛИЦА УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
----------	-------------------	---------

Диск УШМ вибрирує або шатається	Внешній фланець не затягнутий або диск установлений неправильно	Убедитесь, что диск (4) установлен правильно, и надежно затяните прижимной болт (6), чтобы зафиксировать внешнюю шайбу (5).
Диск поврежден	Поврежденный диск может разрушиться во время работы	Замените на новый диск. Поврежденный диск утилизируйте безопасным способом.
Диск забивается алюминием или мягкими сплавами	Мягкие материалы засоряют диск	Замените забившийся диск или используйте диск, предназначенный для мягких сплавов.
Протечка аккумулятора блока	Экстремальные температуры или интенсивное использование	Немедленно промойте пораженные участки кожи водой с мылом. Утилизируйте поврежденный аккумулятор.
Инструмент или аккумулятор нагревается при работе	Нормальный нагрев из-за потребления энергии	Дайте инструменту остыть перед продолжением работы.
Аккумулятор или зарядное устройство нагреваются во время зарядки	Нормальные химические реакции при зарядке	Не требуется никаких действий. Обеспечьте надлежащую вентиляцию во время зарядки.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Забігайте про природу, електронні інструменти, акумуляторні батареї, належності та упакування потрібно сдавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електронні інструменти та акумуляторні батареї в побутовий сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використовувану батарею, в частині, литієву. Для правильної утилізації остаточно зарядіть батарею при роботі з прибором, ізвлекіть, потім замотайте контакти ізоляцією, щоб уникнути короткого замикання. Не можна відкривати батарею та утилізувати по частям. Утилізуйте в призначених для цього місцях.



### Тільки для країн ЄС:



Відповідно до європейської директиви 2012/19/ЄС про відходи електричних та електронних приладів та відповідуючому національному законодавству, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/ЄС, дефектні або відслуживши свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з метою їх подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливі впливи на навколишнє середовище та здоров'я людини через наявність у них небезпечних речовин.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр., самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

## UA | УКРАЇНЬСЬКА

### АКУМУЛЯТОРНА КУТОШЛІФУВАЛЬНА МАШИНА PGA12 ІНСТРУКЦІЯ

#### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PGA12
Тип двигуна	Безщітковий
Напруга (В, постійна)	12
Швидкість холостого ходу (хв <sup>-1</sup> )	20 000
Максимальний діаметр диска (мм)	76
Різьба шпинделя	10 (M5)
Плавний пуск	+
Значення рівня шуму визначені відповідно до EN 62841-2-3: Рівень звукового тиску (дБ(A)) Вимірний рівень звукової потужності (дБ(A)) Похибка К (дБ(A))	
	LpA=75 LWA=86 K=3
Загальні значення вібрації та похибка К визначені відповідно до EN 62841-2-3: Рівень вібрації (м/с <sup>2</sup> ) Похибка К (м/с <sup>2</sup> )	
	<2.5 1.5
Рівень захисту	IPX0
Клас захисту	III
Вага ЕРТА (з батареєю 2 Аг) (кг)	0.654
Вага інструменту без акумулятора (кг)	0.4
Вага (включаючи весь комплект поставки) (кг)	1.2
<b>Акумулятор (не входить до комплекту)</b>	
Напруга (В, постійна)	12
Тип батареї	Li-ion
Ємність (Аг)	2.0
<b>Зарядний пристрій (не входить до комплекту)</b>	
Вхідна напруга (В, змінна)	220-240/50
Частота (Гц)	
Потужність (Вт)	30
Вихідна напруга (В, постійна)	12
Вихідний струм (А)	2.0
Клас захисту	II

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Заявлені рівні вібрації та шуму відповідають основним галузям застосування інструменту. Однак, якщо інструмент використовується для інших цілей, з іншими приладами або в поганому технічному стані, рівні шуму та вібрації можуть відрізнятися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього робочого періоду. Рівні шуму та вібрації будуть варіюватися залежно від способів використання електронного інструменту і можуть перевищувати рівні, вказані в цьому інформаційному аркуші. Ці рівні звуку та вібрації можуть використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим і для попередньої оцінки впливу. Точна оцінка навантаження також повинна враховувати час, коли інструмент вимкнений або працює, але не використовується. Це може значно знизити загальне навантаження протягом робочого періоду. Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора, такі як: обслуговування інструменту та приладдя, зігрівання рук, використання захисту слуху та організація робочого процесу.

#### ОПИС ЧАСТИН (\*МАЛ. 1)

1. Кнопка вмикання/вимикання
2. Кнопка фіксації шпинделя
3. Захисний кожух зі змінною накладкою
4. Диск
5. Зовнішня шайба
6. Притисний болт

# PRO-CRAFT

- |                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| 7. Рукоятка            | 10. Кнопка зняття акумулятора |
| 8. Вентиляційні отвори |                               |
| 9. Акумулятор          |                               |

### КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ\*

1. Керівництво користувача
2. Акумуляторна кутова шліфувальна машина
3. Акумулятор 12 В 2 А-год
4. Зарядний пристрій 12 В
5. Шестигранний ключ
6. Відрізний диск

\*Будь ласка, зверніть увагу, що вміст упаковки може відрізнятись залежно від країни покупки. Для отримання конкретної інформації про вміст вашої поставки зверніться до місцевих дистриб'юторів.

Акумуляторна кутова шліфувальна машина Procraft PGA12 призначена для легких відрізних і шліфувальних робіт по металу, пластику та інших тонких матеріалах. Завдяки компактним розмірам і високій швидкості обертання вона ідеально підходить для точних робіт і різання у важкодоступних місцях. Цей інструмент не призначений для важких або професійних завдань. Використання інструмента не за призначенням може призвести до анулювання гарантії.

### ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

**⚠ ОБЕРЕЖНО!** Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цією електричною машиною. Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного ушкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

Термін "електрична машина" або "електроінструмент" у цих попередженнях стосується вашої електричної машини, що працює від мережі, або до акумуляторної (бездротової) електричної машини.

### УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ



Завжди надягайте захисні окуляри – захищають очі від часток.



Носіть пилозахисну маску – Запобігає вдиханню частинок.



Носіть захисні навушники - захищають слух від надмірного шуму.



Прочитайте інструкції



Загальне попередження про небезпеку



Відповідність основним стандартам безпеки, застосованим Європейським директивам.



Євразійський знак відповідності.



Український знак відповідності.

### ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ КУТОВОЇ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ

- ♦ Даний електроінструмент може використовуватися для різання абразивним диском. Слід дотримуватись усіх заходів безпеки, інструкцій, описів і технічних характеристик, наданих разом з електроінструментом. Недотримання цих рекомендацій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.
- ♦ Даний електроінструмент не призначений для полірування. Використання інструменту для операцій, не передбачених виробником, може призвести до виникнення небезпечних ситуацій і травм.

- ♦ Заборонено модифікувати електроінструмент, щоб виконувати роботи, для яких він не був розроблений, і які не були схвалені виробником. Такі модифікації можуть призвести до втрати контролю над інструментом і стати причиною серйозних травм.
- ♦ Не використовуйте приналежності, які не передбачені та не рекомендовані виробником для цього інструменту. Той факт, що аксесуар може бути встановлений на інструмент, не гарантує його безпечного використання.
- ♦ Допустима швидкість обертання встановленого круга не повинна бути нижчою за максимальну швидкість обертання, зазначену на інструменті. Якщо інструмент працює на більшій швидкості, ніж розрахована остястка, це може призвести до її руйнування та розльоту частин.
- ♦ Зовнішній діаметр і товщина використаного круга повинні відповідати даному інструменту. Круги неправильного розміру можуть бути недостатньо захищені або некерівані під час роботи.
- ♦ Заборонено використовувати пошкоджені круги. Перед кожним використанням перевіряйте остястку на наявність тріщин і сколів. Перевірте диски на предмет зношення та пошкодження, а дратяні штиці – на наявність ослаблених або зламаних дротів. У разі падіння електроінструмента або остястки необхідно оглянути їх на наявність пошкоджень або замінити остястку. Якщо круг був перевірений і встановлений, увімкніть інструмент на холостому ходу на одну хвилину, при цьому переконайтеся, що оператор і навколишні знаходяться на безпечній відстані від обертового круга. Пошкоджені остястки найчастіше ламаються під час тестового запуску.
- ♦ Використовуйте засоби індивідуального захисту. Залежно від виду роботи необхідно застосовувати захист обличчя та очей. У разі потреби використовуйте респіратор, засоби захисту слуху, захисні рукавички або спеціальний фартух, який захистить від дрібних частинок. Очі необхідно захищати від летючих уламків, що виникають під час роботи. Респіратор має фільтрувати пил, що утворюється в процесі обробки. Тривалий вплив шуму може призвести до погіршення слуху.
- ♦ Переконайтеся, що навколишні знаходяться на безпечній відстані від зони роботи інструмента. Усі, хто перебуває поруч із працюючим інструментом, повинні використовувати засоби індивідуального захисту. Уламки оброблюваного матеріалу або осколки круга можуть розлітатися та спричинити травми навіть за межами робочої зони.
- ♦ Під час роботи, де інструмент може випадково натрапити на приховану провідку, тримайте його тільки за ізольовані рукоятки. При контакт з дротом під напругою всі металеві частини інструменту можуть опинитися під напругою, що призведе до ураження електричним струмом.
- ♦ Ніколи не кладіть інструмент до повної зупинки остястки. Обертовий круг може зачепитися за поверхню та спричинити втрату контролю над інструментом.
- ♦ Не переносьте інструмент у ввімкненому стані. Випадковий контакт обертової остястки з одягом може призвести до її захоплення та травмування оператора.
- ♦ Регулярно очищуйте вентиляційні отвори інструмента. Вентилятор двигуна засмоктує пил у корпус, і накопичення металевого пилю може створити загрозу короткого замикання.
- ♦ Не використовуйте інструмент поблизу легкозаймистих матеріалів. Іскри можуть спричинити займання.
- ♦ Заборонено використовувати інструмент із рідкими охолоджувальними засобами. Потраплення води або інших рідин може призвести до ураження електричним струмом.

### СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ РІЗАННЯ І ШЛІФУВАННЯ АБРАЗИВНИМ ДИСКОМ

- ♦ Використовуйте лише ті абразивні диски, які призначені для цього електроінструмента, та захисний кожух, що відповідає використовуваному диску. Непридатні диски можуть бути недостатньо захищені, що створює загрозу безпеці.
- ♦ Круги із заниженим центром повинні встановлюватися так, щоб їхня робоча поверхня не виходила за край захисного кожуха. Якщо круг виступає за межі кожуха, це означає, що він встановлений неправильно і може бути недостатньо захищений.
- ♦ Захисний кожух має бути надійно закріплений на електроінструменті та встановлений таким чином, щоб забезпечити максимальний захист оператора. Це означає, що закрита частина кожуха повинна бути розташована між оператором та абразивним кругом. Кожух захищає оператора від уламків і випадкового контакту з обертовим диском.
- ♦ Використовуйте абразивні круги тільки за призначенням. Ніколи не намагайтеся шліфувати бічною поверхнею відрізаного кру-

га. Відрізні диски призначені для роботи лише кромкою, і бічний тиск може призвести до їх руйнування.

- ◊ Для кріплення абразивного круга завжди використовуйте справні затискині фланці відповідного розміру та форми. Правильні фланці підтримують диск і зменшують імовірність його руйнування. Врахуйте, що затискині фланці для відрізних дисків можуть відрізнятися від фланців для інших видів абразивних кругів.
- ◊ Не використовуйте зношені круги від інших інструментів. Абразивні круги, призначені для більших інструментів, не розраховані на вищі оберти компактних моделей, що може призвести до їх руйнування.
- ◊ Під час роботи з багатофункціональними кругами завжди використовуйте захисний кожух, відповідний до виконуваного завдання. Використання неправильного кожуха може не забезпечити належного рівня захисту, що збільшує ризик отримання серйозних травм.

#### ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РІЗАННЯ АБРАЗИВНИМ ДИСКОМ

- ◊ Не прикладайте надмірний тиск на відрізний диск, не заглиблюйте різ більше, ніж це необхідно. Надмірний тиск підвищує ризик вигину або заклинювання диска, що може призвести до його відскоку або руйнування.
- ◊ Не стійте на лінії обертання диска або за нею. Якщо диск обертається у напрямку, протилежному до оператора, при відскоку інструмент може різко зміститися в його сторону.
- ◊ Якщо диск заклинило в матеріалі, негайно вимкніть інструмент і тримайте його нерухомо, доки диск повністю не зупиниться. Ніколи не намагайтеся витягнути диск із розрізу, поки він обертається, оскільки це може призвести до відскоку. Далі необхідно визначити причину заклинювання та усунути її перед продовженням роботи.
- ◊ Не відновлюйте різання, якщо диск уже знаходиться в розрізі. Дочекайтеся, поки диск набере повні оберти, а потім обережно поверніть його в розріз. Якщо запустити диск всередині матеріалу, він може заклинитися, височити з розрізу або спричинити відскок інструмента.
- ◊ Довгі та великі заготовки слід надійно підтримувати, щоб запобігти їх прогину під власною вагою, що може призвести до заклинювання диска і відскоку інструмента. Опори необхідно розміщувати з обох боків розрізу, якомога ближче до лінії різання.
- ◊ З особливою обережністю виконуйте різання в стінах, прихованих порожнинах і затемнених місцях. Виступаючий диск може випадково пошкодити приховані труби, електропроводку або інші конструкції, що може спричинити небезпечні наслідки.
- ◊ Не виконуйте криволінійне різання. Спроба розрізати матеріал за кривою траєкторією викликає вигин і заклинювання диска, що підвищує імовірність його руйнування або відскоку, що може призвести до серйозних травм.

#### ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- ◊ Завжди використовуйте захисний кожух, що відповідає встановленому кругу. Це захищає оператора від уламків в разі руйнування диска, що може призвести до серйозних травм.
- ◊ Використовуйте захисні окуляри, навушники та респіратор. Недотримання цього правила може спричинити травми очей, пошкодження слуху через шум або проблеми з диханням через вдихання пилу.
- ◊ Тримайте сторонніх осіб на безпечній відстані від робочої зони. Летючі уламки або іскри можуть становити небезпеку для оточуючих.
- ◊ Переконайтеся, що робоче місце вільне від легкозаймистих матеріалів. Іскри, що утворюються під час роботи, можуть спричинити пожежу.
- ◊ Не працюйте інструментом у стані втоми або за наявності відволікаючих факторів. Зниження концентрації підвищує імовірність нещасного випадку.
- ◊ Не використовуйте інструмент у вологую середовищі. Волога підвищує ризик ураження електричним струмом.

#### ЗАПОБІГАННЯ ВІДСКОКУ

- ◊ Відскок – це різкий неконтрольований ривок інструмента, що виникає при заклинюванні круга або оснастки. Це може призвести до втрати контролю над інструментом.
- ◊ При заклинюванні круга глибоко занурена кромка може різко смикнути інструмент у бік, залежно від напрямку обертання.
- ◊ Відскок – це наслідок неправильного використання інстру-

мента. Його можна уникнути, дотримуючись наведених нижче заходів безпеки.

- ◊ Міцно тримайте інструмент обома руками, стійте в стійкому положенні. Якщо у моделі є додаткова рукоятка, обов'язково використовуйте її.
- ◊ Не наближайте руки до обертових частин інструмента. У разі відскоку інструмент може різко смикнутися, що може спричинити серйозні травми.
- ◊ Тримайтеся осторонь зони можливого відскоку. При відскоку інструмент рухається у напрямку, протилежному до обертання круга.
- ◊ Особливо обережно обробляйте кути, гострі кромки та нерівності. Слід уникнути ударів оснастки об ці ділянки, оскільки це може призвести до заклинювання або відскоку. Обертові оснастки більш схильні до заклинювання під час роботи в кутах, на гострих кромках або при випадкових ударах, що може призвести до втрати контролю над інструментом.
- ◊ Не використовуйте для роботи дискові пилки, ланцюгові диски для дерева, а також сегментовані алмазні диски з відстанню між сегментами понад 10 мм або будь-які зубчасті диски. Подібні оснастки часто спричиняють відскок або втрату контролю над інструментом.

#### ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- ◊ Перед використанням огляньте круг на наявність тріщин або пошкоджень. Пошкоджені круги можуть зруйнуватися під час роботи, що призведе до розльоту уламків і ризику отримання травм.
- ◊ Перевірте правильність встановлення та балансування круга перед початком роботи. Неправильний монтаж може призвести до поломки круга та втрати контролю над інструментом.
- ◊ Переконайтеся, що інструмент вимкнено перед регулюванням або заміною аксесуарів. Випадкове увімкнення може спричинити серйозні травми.
- ◊ Дайте інструменту попрацювати на холостому ходу протягом однієї хвилини перед початком роботи. Це допоможе виявити погано встановлені або пошкоджені круги та зменшити ризик їх руйнування.
- ◊ Переконайтеся, що заготовка надійно закріплена. Це запобігає заклинюванню круга та можливого відскоку інструмента.
- ◊ Використовуйте лише ті шліфувальні круги, які рекомендовані для цієї моделі інструмента, та з допустимого швидкості, що перевищує максимальну швидкість обертання УШМ. Використання невідповідних кругів або кругів із меншою швидкістю може призвести до неправильної роботи, відскоку або руйнування круга.
- ◊ Не використовуйте шліфувальні круги з простроченим терміном придатності. Зношені або застарілі круги можуть зруйнуватися під час роботи, що може спричинити травми.

#### ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОЇ РОБОТИ З УШМ

- ◊ Тримайте інструмент обома руками під час роботи. Недотримання цього правила може призвести до втрати контролю, що збільшує ризик травм або пошкодження заготовки.
- ◊ Дочекайтеся, поки інструмент набере повну швидкість перед початком роботи. Робота на недостатній швидкості може призвести до відскоку або втрати контролю.
- ◊ Тримайте руки подалі від обертових частин. Контакт із кругом може призвести до серйозних порізів або ампутації.
- ◊ Уникайте надмірного тиску на інструмент під час роботи. Занадто сильний тиск може спричинити перегрів круга або його руйнування, що призведе до втрати контролю.
- ◊ Не торкайтеся заготовки відразу після шліфування. Поверхня може бути дуже гарячою та спричинити опіки при контакті.
- ◊ Уникайте роботи під незручними кутами. Нестійке положення підвищує ризик втрати контролю та отримання травм.
- ◊ Забезпечте належну вентиляцію інструмента під час роботи. Перегрів може призвести до передчасної поломки інструмента або підвищеного ризику займання.

#### ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- ◊ Регулярно перевіряйте та обслуговуйте інструмент, зокрема кожух, фланці та дроти. Зношені або пошкоджені деталі можуть знизити рівень безпеки та спричинити несправності.
- ◊ Не використовуйте пошкоджені або модифіковані аксесуари. Це може спричинити дисбаланс, втрату контролю або травми.
- ◊ Зберігайте інструмент у безпечному місці, коли він не використовується. Неправильне зберігання може призвести до пошкоджень або випадкового вмикання.

- ♦ Своєчасно замінійте зношені шліфувальні круги. Використання зношених кругів знижує ефективність роботи та підвищує ризик їх руйнування.

## ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Переконайтеся, що інструмент живиться від акумуляторів Procraft 12 В (2 Аг). Використання інших акумуляторів може пошкодити інструмент та погіршити його роботу. Інструмент призначений для роботи з літій-іонними акумуляторами Procraft 12В, що перезаряджаються, які забезпечують стабільну і надійну роботу.

## ВИКОРИСТАННЯ

### ⚠ УВАГА!

Перед встановленням або зняттям аксесуарів переконайтеся, що інструмент вимкнено, та вийміть акумулятор, щоб уникнути випадкового увімкнення.

### Видалення акумулятора

Щоб зняти акумулятор, одночасно натисніть кнопки зняття акумулятора (10) з обох боків і витягніть акумулятор (9) з інструмента.

### Інструкції з зарядки акумулятора

Зарядний пристрій має два індикатори: червоний та зелений. Червоний індикатор показує, що відбувається зарядка, а зелений індикатор показує на те, що зарядка завершена.

Покрокові інструкції:

- ♦ Підключіть зарядний пристрій до розетки.
- ♦ Для штекерних зарядних пристроїв вставте штекер у порт акумулятора.
- ♦ Індикатор загориться червоним, показуючи, що зарядка розпочалася.
- ♦ Коли зарядка завершиться, індикатор загориться зеленим.
- ♦ Вимкніть зарядний пристрій від акумулятора та розетки.

### Встановлення акумулятора

Сумістіть акумулятор з пазом на інструменті, а потім вставте його на місце до фіксації і характерного клацання.

### Зони утримання

Завжди міцно тримайте кутуво шліфувальну машину під час роботи. Надійно обхопіть рукоятку (7), щоб зберегти повний контроль під час різання або шліфування.

### Кнопка блокування шпинделя

Кнопка блокування шпинделя (2) повинна використовуватися лише під час заміни диска. Ніколи не натискайте її, якщо диск обертається!

### Установка диска

- ♦ Натисніть кнопку фіксації шпинделя (2) і поверніть шпиндель, поки він не зафіксується.
- ♦ Використовуйте шестигранний ключ, щоб повернути притискний болт (6) проти годинникової стрілки і послабити його, потім зніміть зовнішню шайбу (5).
- ♦ Зніміть старий диск, якщо він встановлений, і помістіть новий диск (4) на шпиндель.
- ♦ Встановіть назад зовнішню шайбу (5) і закрутіть притискний болт (6) за годинниковою стрілкою вручну.
- ♦ Знову натисніть кнопку фіксації шпинделя (2) і остаточно затягніть притискний болт (6) за допомогою шестигранного ключа.
- ♦ Переконайтеся, що диск (4) вільно обертається, і запустіть інструмент у холостому режимі на 20 секунд для перевірки правильності встановлення.
- ♦ Щоб зняти диск, виконайте перші два пункти.

⚠ Важливо: Завжди використовуйте диски з номінальною швидкістю не менше 20 000 об/хв і перевіряйте їх на наявність пошкоджень перед встановленням.

### Регулювання захисного кожуха

Перед виконанням будь-яких робіт від'єднайте акумулятор (9). Захисний кожух (3) завжди має бути встановлений під час використання шліфувальних або відрізних дисків.

### Конструкція та зняття кожуха (Рисунок 2)

Захисний кожух (3) складається з двох частин: внутрішнього метале-

вого та зовнішнього пластикового. Металевий кожух забезпечує основний захист і завжди має бути встановлений. Пластиковий накладок встановлюється поверх нього і слугує додатковим захистом під час відрізних робіт.

⚠ Відрізні роботи дозволено виконувати лише зі встановленою пластикою накладкою. Без неї інструмент можна використовувати тільки для шліфування.

Щоб зняти пластикову накладку, натисніть на засувки (а) і зніміть її. Щоб встановити назад, сумістіть із металевим кожухом і натисніть, поки не пролунає характерне клацання.

### Регулювання положення кожуха

Захисний кожух (3) можна повертати у будь-яке зручне положення, приклавши невелике зусилля. Інструменти для цього не потрібні.

### Як вибрати правильне положення:

- ♦ Для відрізних робіт – розташуйте кожух так, щоб іскри та відходи спрямовувалися в бік від вас і навколишніх предметів.
- ♦ Для шліфування – кожух має закривати якнайбільшу частину відкритого диска, при цьому забезпечуючи огляд робочої зони.
- ♦ Загальне правило – закрита сторона кожуха завжди має бути спрямована в бік оператора для максимальної безпеки.

### ⚠ Важливо:

- ♦ Не працюйте з інструментом без встановленого внутрішнього металевого кожуху.
- ♦ Перед початком роботи переконайтеся, що кожух надійно зафіксований.
- ♦ Регулюйте положення кожуха тільки при вимкненому інструменті та зупиненому диску.

### Робота вижимача

#### ⚠ УВАГА!

Перед використанням інструмента завжди перевіряйте справність вижимача. Після його відпускання вижимач має легко повертатися у положення «Вимк.».

### Увімкнення інструмента

Натисніть вижимач Увімк/Вимк (3) вперед, щоб увімкнути інструмент. (Рисунок 2с)

#### Фіксація вижимача у робочому положенні

Після запуску інструмента натисніть передню частину вижимача Увімк/Вимк (3) вниз до клацання. Це зафіксує вижимач у робочому положенні, що дозволить працювати без необхідності постійно тримати його натиснутим вручну.

#### Вимкнення інструмента

Коротко натисніть задню частину вижимача Увімк/Вимк (3), щоб зняти фіксацію, потім відпустіть його. Після цього вижимач повернеться у вихідне положення, і інструмент вимкнеться.

### Використання кутуво шліфувальної машини

#### ⚠ УВАГА!

- ♦ Не викиайте інструмент, якщо диск (4) торкається оброблюваної деталі. Дайте диску набрати повну швидкість перед початком різання.
- ♦ Міцно тримайте інструмент однією рукою за рукоятку (7) для максимального контролю.
- ♦ Розташуйте захисний кожух (3) так, щоб іскри та відходи спрямовувалися в бік від вас і навколишніх предметів.

### Оптимальна техніка різання

- ♦ Тримайте лінію різів у полі зору і плавно ведіть інструмент без надмірного зусилля.
- ♦ Дайте високій швидкості обертання диска (4) виконувати роботу. Не натискайте занадто сильно – це може призвести до перегріву або руйнування диска.
- ♦ Завжди виконуйте різання по прямій лінії. Уникайте скручування або нахилу інструмента під час різання, оскільки це може призвести до заклинювання диска та віддачі.
- ♦ Під час різання товстих матеріалів дайте інструменту поступово знімати матеріал, а не намагайтеся прорізати його за один прохід.

### Після роботи

- ♦ Дайте загогівці та диску охолонути перед тим, як їх торкатися. Диски та краї після різання можуть бути дуже гарячими.

- Приберіть металеву стружку та пил із робочої зони, щоб уникнути небезпеки.

**Запобігання перевантаженню**

Перевантаження може пошкодити двигун кутової шліфувальної машини. Це зазвичай трапляється при надмірному натисканні на інструмент або тривалій роботі без перерв.

- Уникайте надмірного тиску в спробі прискорити роботу. Диск (4) різє найбільш ефективно при легкому натисканні, що запобігає перегріву та зберігає оптимальну швидкість.
- Якщо інструмент перегрівся, дайте йому попрацювати в холостому режимі 2–3 хвилини, щоб охолодити двигун.
- Інструмент оснащений системою автоматичного захисту від перевантаження. У разі перевантаження шліфмашина автоматично вимкнеться. У такому випадку вимкніть інструмент і знову увімкніть його після невеликої паузи.

⚠ Якщо інструмент часто вимкнеться через перевантаження, зменшіть тиск на диск і робіть перерви в роботі, щоб уникнути пошкодження двигуна.

**Використання відрізного диска**

Ніколи не змінюйте кут різу при використанні відрізного диска, щоб уникнути заклинювання диска, зупинки двигуна або руйнування диска.

Завжди виконуйте різ у напрямку, протилежному обертанню диска. Різ у тому ж напрямку, що й обертання диска, може призвести до виштовхування диска з прорізу.

Для твердих матеріалів використовуйте алмазний диск для досягнення найкращих результатів.

**Контроль нагрівання алмазного диска**

Якщо алмазний диск перегрівся (це видно за повним кільцем іскор навколо диска), припиніть різ і дайте інструменту попрацювати на холостому ходу протягом 2–3 хвилин для охолодження.

**Стабільність заготовки**

Завжди надійно закріплюйте або утримуйте заготовку, щоб запобігти її руху під час роботи. Це покращує контроль і знижує ризик нещасних випадків.

**ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Перед проведенням профілактичного обслуговування завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та вимкнено акумулятор.

Вентиляційні отвори (8): Тримайте вентиляційні отвори (8) чистими та вільними від засмічення. За наявності компресора використовуйте стиснене повітря для видалення внутрішнього пилу (обов'язково надягайте захисні окуляри).

Корпус інструмента: Очищайте корпус інструмента вологою тканиною та м'яким милом. Уникайте використання води, розчинників або абразивних матеріалів. Ніколи не допускайте потрапляння рідини всередину інструмента та не занурюйте його в рідину.

Змащування: Ваш інструмент не потребує додаткового змащування.

Зберігання: Завжди зберігайте інструмент у сухому місці, щоб уникнути пошкоджень від вологи. Якщо в комплекті є сумка або кейс для зберігання, використовуйте їх для захисту інструмента від пилу, вологи та ударів під час зберігання і транспортування.


Для безпечної та надійної роботи інструменту пам'ятайте, що ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитись у авторизованих сервісних центрах з використанням тільки оригінальних запасних частин та витратних матеріалів.

**ТАБЛИЦЯ ВИРІШЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ**

Проблема	Можлива причина	Рішення
Диск шліфувальної машини вібрає або хитається	Зовнішній фланець не затягнутий або диск встановлений неправильно	Переконайтеся, що диск (4) встановлений правильно, і надійно затягніть притисний болт (6), щоб зафіксувати зовнішню шайбу (5).
Диск пошкоджений	Пошкоджений диск може зруйнуватися під час роботи	Замініть на новий диск. Утилізуйте пошкоджений диск безпечно.

Диск забивається алюмінієм або м'якими сплавами	М'які матеріали засмічують диск	Замініть засмічений диск або використуйте диск, призначений для роботи з м'якими сплавами.
Протікання акумуляторного блоку	Екстремальні температури або інтенсивне використання	Негайно промийте уражені ділянки шкіри водою з милом. Утилізуйте пошкоджений акумулятор.
Інструмент або акумулятор нагріваються під час роботи	Нормальний нагрів через споживання енергії	Даєте інструменту охолонути перед продовженням роботи.
Акумулятор або зарядний пристрій нагріваються під час заряджання	Нормальні хімічні реакції під час заряджання	Не потрібні дії. Забезпечте належну вентиляцію під час заряджання.

**ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

 Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літєву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолянтною, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.



**Тільки для країн ЄС:**

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/EC, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьованих електричних та електронних приладів можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

**ТРАНСПОРТУВАННЯ**

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з нешкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

**EN CE DECLARATION OF CONFORMITY**

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless angle grinder

**TM Procraft: PGA12**

Are of series production<sup>1</sup> and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: <sup>2</sup>

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC.

<sup>3</sup> Authorized representative able to compile the technical documentation

**CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S**

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Aku úhlová bruska

**TM Procraft: PGA12**

Jsou ze sériové výroby<sup>1</sup> a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: <sup>2</sup>

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. CZECH REPUBLIC. IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

IČO: 07594470  
DIČ: CZ07594470

Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.

Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV

Tel: +420 778 752 534 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

<sup>3</sup> Autorizována osoba pověřena schvalováním technické dokumentace

**SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES**

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Akumulátorová úhlová brúska

**TM Procraft: PGA12**

Sú zo sériovej výroby<sup>1</sup> a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: <sup>2</sup>

Technická dokumentácia bola podoporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČR.

<sup>3</sup> Autorizovaný zástupca schopný predložiť technickú dokumentáciu

**PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, Akumulatorowa szlifierka kątowna

**TM Procraft: PGA12**

Są produkowane seryjnie<sup>1</sup> i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi Wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: <sup>2</sup>

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC.

<sup>3</sup> Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

**BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Аккумуляторен ъглошлайф

**TM Procraft: PGA12**

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта<sup>1</sup> отговаря на стандартите: <sup>2</sup>

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ.

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

<sup>3</sup> Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

**RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE**

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Masina de slefuit cu acumulator

**TM Procraft: PGA12**

Sunt fabricate în serie<sup>1</sup> și confirmăm următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: <sup>2</sup>

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE IN RPC.

<sup>3</sup> Reprezentantul autorizat în masura să întocmească documentația tehnică

**HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkumulátoros sarkocsiszóló

**TM Procraft: PGA12**

Sorozatgyártásban kerül gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: <sup>2</sup>

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE IN RPC.

<sup>3</sup> Műszaki dokumentáció összeállítására jogosult képviselő

**RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ**

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Аккумуляторная углошлифовальная машина

**TM Procraft: PGA12**

Производятся серийно<sup>1</sup> и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизованными документами: <sup>2</sup>

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ

<sup>3</sup> Авторизованный представитель, способный предоставить техническую документацию

**UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ**

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Аккумуляторна кутошлифовальна машина

**TM Procraft: PGA12**

Виробляється серійно<sup>1</sup> і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документів: <sup>2</sup>

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИБРОБЛЕНО В КНР.

<sup>3</sup> Авторизований представник, який здатний надати технічну документацію

<sup>1</sup>: 00000001-99999999

<sup>2</sup>: 2006/42/EC

EN 62841-1:2015  
EN IEC 62841-2-3:2021

Mr Bao Junhua  
Production Line Manager

<sup>3</sup>: Andrii Rohulenko  
VEGA TOOLS s.r.o.,  
Křižovnická 86/6,  
Staré Město,  
110 00 Prague,  
Czech Republic

2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021

2011/65/EU  
(and its amendment 2015/863/EU)

EN IEC 63000:2018

Shanghai, 03.01.2023